



**Par**  
452

Tapas con  
escudos del  
marqués de  
Froniuste

---




76



76

6900



# Proverbi

os de Don Inigo lo  
pez de Mendoza:  
Marques de  
Santilla  
na.

Año. M. D. xlvj.



es de Manuel de Vega

**I**ntroduction del Barques de santi-  
llana Don yñigo Lopez de Bédos-  
ca: al Ctiloquio de sus prouerbios y casti-  
gos: que hizo por mandado y ruego d' nro  
señor el Rey dō Juan de esclareci-  
da memoria: para el Señor Príncipe de  
Castilla dō enrriq su hijo suceso en su rey-  
no. En los q̄les prouerbios o en algūos d'  
ellos el dicho Barques puso algunas glo-  
sas y declaraciones de donde procedían.  
y despues por mandamiento y ruego del  
dicho señor Rey Dō Juā: el doctor pe-  
ro Diaz de Toledo, hizo otro prologo: se-  
gun q̄ adelāte se hara menciō. Y como qui-  
er que los ya dichos prouerbios y Casti-  
gos vutessen hecho por mandado del di-  
cho señor principe su hijo. Segun la doc-  
trina q̄ semeiātes prouerbios: q̄ el Sabio  
Latō hizo: dero a su hijo se entiēden 7 rigē-  
ter dados por q̄lquier Padre a su hijo: o  
maestro a su Discipulo, y en general a to-  
dos los q̄ en ellos leyeren pa se auisar / y to-  
mar exēplo, y castigo, y doctrina dellos pa-  
ra saber biē regir y gouernar: así elo tē-  
poral: como en lo spiritual por q̄ las Prudes



trae el en hōbre a perfection y buena vida  
y despues abue fin y saluaciō de su Aia.

## El marques

**S**erenissimo/ y biēauenturado prin-  
cipe. Dize el philosopho d aquellos  
que sabē/ en su Libro, primero Capitu-  
lo delas etichas. Toda Arte o Doctrina,  
y deliberacion es fin de algūa cosa, el qual  
texto pensē traer a vuestra memoria: por  
mostrar y notificar a vuestra Alteza las  
presentes moralidades y versos de doc-  
trina dirigidas y dedicadas, aq̃ y no sin cau-  
sa ayan seydo. Como algunas vezes por el  
muy poderoso illustre, magnifico/ y muy  
virtuoso Rey Don Juan de Castilla segū-  
do padre vuestro me fuesse mandado que  
los acabasse: y de parte suya, a vuestra ex-  
cellencia presentasse/ y aun esto no es ne-  
gado por ellos como toda via su doctrina  
y Castigo sea assicomo hablando padre  
con hijo/ y de auerlo assi hecho salomon  
manifesto parece en el Libro suyo delos  
proverbios. La intencion del qual me  
plugo seguir/ y quise que assi fuesse/ por



quanto si los buenos consejos z amonestaciones se deuen comunicar a los proprios: mucho mas a los hijos. E assi mesmo por q el hijo antes deue recibir el consejo del padre: q ninguno otro. E por quanto esta pequenuela obra (como piẽso) contiene en si algũos prouechosos metros: acõpañados de buenos exemplos: de los qles no dudo que vuestra excellencia de alto ingenio no carezca. Pero dudando que por vñtura algunos dellos vos fuesen ignotos como seã scriptos en muchos z diuersos libros, z la ternesa de vñra edad no aya dado tanto lugar al estudio de aqũllos: pense hazer algunas breues glosas o comẽtos, señalando vos los dichos libros: z aun capitulos. Porque assi como dixo Leonardo de arecio en vna epistola suya: al muy magnifico ya dicho señor Rey. En la qual le res cuenta los muy altos z grandes hechos de los emperadores de Roma, naturales de vuestra españa: diziẽdo le q lostraya a memoria, porque si a su alteza eran conosci dos lei queria complazer: z si ignotos a qũllos: por exemplo dellos, y alteza de virtu

des  
nest  
tura  
te de  
de a  
ress  
ualt  
qua  
glor  
tale  
falo  
cho  
sciẽ  
Per  
der  
ni co  
no s  
gim  
dos  
nec  
ca: la  
no p  
quel  
das  
fi co

des: z desseo de muy grãdes cosas lo amo  
nestassen. Por ventura illustre z bienauē  
turado principe algunos podrian ser dela  
te dela vuestra excellēcia ala proposicion  
de aq̃stos versos: que pudieffen dezir o di  
ressen q̃ basta solamente al principe: o ca  
uallos entender z regir bien sus tierras.  
quando acaso verna a defenderlas: o por  
gloria suya conq̃rir y ganar otras y ser las  
tales cosas superfluas z vanas. A los q̃les  
salomon ha respondido en el libro ante di  
cho de sus prouerbios: onde dize. La  
sciēcia z doctrina los locos menos preciarō  
Pero a mas abundamiento digo: como pue  
de regir a otro: aq̃l que assi mismo no rige  
ni como se regira y gouernara aquel que  
no sabe ni ha visto las gouernaciones y re  
gimientos de los bien regidos z gouernas  
dos. La para qualquier platica mucho es  
necessaria la theorica / y para la Theoris  
ca: la platica. E por cierto de los tiēpos aū  
no pienso yo que sea el peor: despendido a  
quel en que se buscan z inquiren las vi  
das y muertes de los virtuosos varones: as  
si como dlos gētiles, los catones: y los cipio



nes. y de los Chriſtianos: los godos: y los  
 doze pares. y de los hebreos: los macha-  
 beos. y aun ſi a vueſtra excelēcia plaze q̃  
 tanto no nos aleremos de vueſtras regi-  
 ones y t̃rras aya mos memoria de cid rui-  
 dias y d̃l cōde fernā gō çalez y d̃ṽ facalara p̃  
 ginte: el rey dō Alōſo el magno y el rey dō  
 Fernādo: el qual gano la mayor parte de  
 ṽra andaluſia. Hi cale que oluidemos el  
 rey d̃ esclarecida memoria dō enriq̃ ṽro  
 quarto abuelo. Como las ymagines de a-  
 q̃llos, o d̃ los tales. Aſſi como diſe ſeneca  
 en vna Epistoſa ſuya a lucilo, ſiēpre d̃uen  
 ſer ante vueſtros ojos. La ciertamēte (biē  
 auenturado príncipe): aſſi como yo eſte o-  
 tro día ſcreuia aun amigo mío. La ſciē-  
 cia no embota el h̃ierro dela lāça, ni haze  
 flora la eſpada en la mano d̃l cauallero: ni  
 ſi q̃remos paſſar por la ſegūda decada de  
 Titolunio: fallaremos q̃ anibal dexaſſe la  
 paſſada d̃los alpes: q̃ ſon ētre las galias y  
 ſaronia: ni la d̃l ruedano, q̃a enl roſe, ni d̃l  
 pues las cercas d̃ capua: y d̃ tarāto: y d̃ no-  
 la: ni el ſitio d̃los paulares de roma: a don-  
 de ſe halla auer p̃dido el vno ojo por huyr: y

apa  
 tam  
 de h  
 ſella  
 des  
 Fueg  
 Al p  
 groſ  
 çoñ  
 ua,  
 ni la  
 ayra  
 ſi bla  
 neia  
 nal.  
 tas e  
 neſte  
 impe  
 nio:  
 ſola  
 30 ay  
 tra  
 rado  
 quē  
 y for



apartarse de los trabajos temporales, ni  
tampoco de las nieues y viéto como tãto  
de hallar las trabajosas sirtes de **L**ibia: q̃  
se llama europa o mar arenoso por los gra  
des Calores encendidos y desmoderados  
Fuegos. **N**i por temor de los ponçoñosos  
Aspides nombrados sierpes: paropas /  
grosas, ni todos los otros linages de pō  
çoñosas serpientes. **L**o q̃l todo contrasta  
ua, y resistia la su passada en la vrica,  
ni la aroncas: y soberuiosas ondas d̃l mar  
ayzado, ni las pronosticaciones vistas: al  
si b̃la garça bolar en lo alto, como de la coz  
neia passearse pressurosamente por el are  
nal. **N**i despues de las señales que erã ris  
tas en la luna, las quales todas erã amo  
nestamiéto que al pobrezillo **B**arquero  
impedieron la passada del **C**esar **A**nton  
nio: ni al mismo **C**esar empacharon el pas  
so las fuertes auentidas d̃l río rubicō: ni fi  
zo ay poniendo la bōdura d̃l río esopo con  
tra **T**ebas. **A**bas antes creeria, biē auentu  
rado **P**ríncipe: que las tales cosas prouo  
quē a los hōbres a toda virtud y esfuerço  
y fortaleza y ajuzgar q̃l dolor no sea sobes

rano mal, ni el deleyte el mayor biē. Assi  
como tulio lo dize en el primero de su libro  
de officis, Mas todas estas cosas creeria  
y determino ser assi como vn estimulo o es-  
puela atrayentes y prouocantes a los ho-  
bres a toda virtud. ¶ Por ende: bien ane-  
turado principe, podria ser que algunos  
por ventura se hallassen: mas presto a las  
reprehensiones y a redarguyr: y emendar  
y a hazer y ordenar: diziendo yo auer to-  
mado todo o la mayor parte de estos pros-  
uerbios de las doctrinas y amonestamiē-  
tos de otros: assi como de platō y de aristotē-  
les y de socrates de virgilio: de ouidio: de terē-  
cio, y de los otros filosofos y poetas: los q̄  
les no cōtradigo: mas ātes me plaze q̄ assi  
se crea y sea entēdido: por estos q̄ he dicho  
lo q̄ ordenarō y hizierō: de otros lo tomarō  
y los otros de otros: y los otros de aq̄llos q̄  
por luenga vida y sotil inquisiciō alcāçarō  
las experiencias y causas de las cosas. E a-  
ssi mismo podriā dzir auer en esta obra al-  
gūnos cōsonātes y piesreptidos: assi como si  
passasse por falta de poco conocimiēto o in-  
aduertēcia. Los q̄les creeriā yo no auer



leydo las reglas del trobar escritas y orde-  
nadas por remō vidal d' besaduc: hōbre as-  
faz entēdido en las artes liberales: y gran  
trobaroz. **¶** **A**l la cōtinuaciō del trobar he-  
cha por **J**ufrede fexa mōje negro: ni del  
moral llamado berēguel d' noya. **¶** **A**l creē  
q̄ aya visto las leyes del cōsistorio d' la ga-  
ya doctrina q̄ por luengos tiēpos se tuvo  
en el colegio de **T**olosa: por auctoridad y  
permission del rey de francia. **¶** **L**o q̄l todo  
no costringe ni apremia a ningun ditador: o  
componedor que era en remisso estilo des-  
pues de reyntē coplas: de repeticion d'  
cōsonātes alli: o en lugares donde bien le  
viniere, y el caso y la razō lo necessitare/  
como ya lo tal pueda ser mas dicho libro  
o tractado que dezir ocaciō: ni balada, rō  
del: ni Verolay. **¶** **E** guardando el cuento d'  
las silabas y las vltimas y penultimas: y  
en algunos lugares las ante penultimas:  
los yerres de los diphthongos: y las vo-  
cales en aquellos lugares donde pertene-  
cen. **¶** **P**ues bienauenturado príncipe/  
tornando a nuestro proposito. **C**ipion afrí-  
cano, el qual ouo este nōbre por quantocō



quisito toda la mayor parte de africa, solia  
dizir assi como tulio lo testifica en el libro d  
oficis. Que nūca era menos ocioso q̄ q̄n  
do estaua ocioso: ni menos solo: q̄ quādo  
estaua solo. La q̄l ra; d̄muestra q̄ en el ocio  
pensaua en los negocios: y en la soledad  
se informaua o: las cosas passadas: affi de  
las malas pa las aborrecer, y huyr dellas  
como d̄las buenas pa se aplicar a ellas: y  
las hazer assi familiares. ¶ Del cesar se  
falla q̄ todas las cosas q̄ enl día leyēdopa  
ssaua (q̄ de notar fuesen) las escriuia en la  
noche merificadas, y en tan alto y eleua  
do estito, que despues de su vida apenas  
los muy entēdidos las entēdiā. ¶ Pues  
dauid y salomō reyes d̄israel: quāta fue su  
excelēcia y sabiduria: biē es notorio, y no  
poco manifestto, y assi deueniendo a los re  
yes presentes, qual seria tā alta sentencia  
de claudiano, de quintiliano: de tulio: d̄ se  
neca, que esconder se pudiesse a los seren  
ssimos p̄ncipes d̄ immortal y muy ḡfiosa  
fama el seño: rey padre v̄ro: y la seño: ra re  
yna v̄ra madre: el seño: rey de aragon v̄  
estro tio. En los q̄les mirādo y acatādo assi

como en vn claro espejo: e diafano veria  
de en los conuinentes tpos vuestra exce  
lencia deue entēder e darse a oy e leerlas  
buenas doctrinas/los prouechosos exē  
plos e vtilēs narraciones. e en conclusion  
biēauenturado príncipe: cō quāta dñocō  
yo puedo a vuestra excelēcia ruego q̄ las  
corruptiones e defetos dela presente infi  
ma e pequeñuela obra, la q̄l assi como por  
mandado de aq̄l q̄ mādarme pudo: es as  
ber el señor Rey progenitor vuestro: e co  
mo subdito suyo: e fiel vassallo de parte d  
aq̄l vos presento: quiera tolerar. E si al  
go yo fallezco: delo qual yo no dudo, lo q̄  
era suplir e cōportar. Cuya magnifica p  
sona e real estado, en vno con los biēauen  
turados príncipes e señores: el señor rey  
padre vuestro: la señora reyna v̄ra madre  
la sancta trinidad por luengos tiēpos p̄s  
pere e bienauenturados dexe biuir, e prin  
cipiar: e despues de luenga e gloriosa v̄a  
da suya reynar e imperar assi como el A  
mor paternal de aquellos lo dessea: e vu  
estra magnificēcia lo merece.



# Introduciõ del doctor

pero dize de toledo al dicho señor pñcipe:  
hecha sobre los dichos prouerbios cõ las  
glosas y declaraciones sobre cada vn cas  
tingo dellos, la qual es la siguiente.

**P**laton aquel gran maestro delas es  
cuelas delos Philosophos llamados  
Estoycos: con razon escriuió en aquel li  
bro suyo que se intitula dela republica: se  
deue dezir bienauenturada la republica/  
si la rigiesse y gouernasse principe sabio: o  
pñcipe que se trabajasse en entēder y sa  
ber. Del qual pñcipe o gouernador mas  
que de nuestra preclara magestad muy y  
llustre: y muy esclarecido Principe y se  
ñor: en aquesta nuestra hedad se puede el  
dicho de platon dezir con verdad, cierta  
mente de ninguno. E quiē ha seydo en nu  
estros tiempos de casa real: que assi en tā  
tierna edad aya insudado y trabajado  
en las sciencias y liberales artes. E si to  
do principe deue ser compuesto de virtu  
des morales: segun dize Aristotiles en el  
segundo delas Politicas. Quien mas



ni tãto se trabajo en ellas y las cõsiguió y el  
cãço: que vuestra señoria excelente. **Que**  
a vos como a muy poderoso y muy virtuo  
so señor los reyes acatan: lo enotables te  
men: los pueblos tremē: y toda criatura ē  
quē aya pte de discrecion y razon: assi co  
mo en vna singular luminaria embiada dī  
cielo la hōrrā. **E** cō grā culto dī reuerēcia  
mirā en v̄ra y llustre magestad: como en el  
propio espejo dī todos los subditos y natu  
rales de v̄ros reynos: mas y mayores h̄tu  
des acatan q̄ en otra priuada p̄sona. Lo q̄l  
Seneca en la nona Tragedia en la habla  
que auia con el Emperador Nero sobre el  
repudio de octauiano dize. **Que** deue te  
ner todo bueno y virtuoso rey o principe  
que la honrrrosa simiente retorne en su o  
rigen y nacimiento, segun que dize v̄lites  
por anastanas h̄no dī Hector como irodu  
se seneca ē la sexta tragedia. **Cō** razō pues  
dī tã sabio y h̄tuoso rey y padre tã sabio h̄  
tuoso h̄no p̄ncipe la natura dīta p̄duzir.  
**M**uy y llustre Príncipe y esclareci  
do Señor, p̄por mandado del muy  
alto y muy poderoso señor el rey nuestro

señor: vuestro padre: traduxo en lenguaje  
castellano los puerbios de seneca a los q̃  
les hize glosa y declaracion: porque me-  
jor se entēdiessen: q̃ por ser como son qua-  
si regla: o doctrina de todo nuestro buir /  
por la breuedad suya no estauā assi claros  
q̃ a todo hōbre pudiesen ser familiares.  
**L**o qual totalmēte por la bōdad de nues-  
tro señor acabado y remetido ala sacra-  
gestad suya. Su alta y illustre señoria mā-  
do ami q̃ entre los otros trabajos emprē-  
dieste a queste q̃ glosasse los prouerbios  
en nuestro vulgar castellano: q̃ cōpuso en  
metrorimado assaz cōpediosa sotil y sabi-  
amente el generoso cauallero vuestro sub-  
dito y vassallo dō yñigo lopez de mēdoça  
marques de santillana cōde del real. Los  
quales ouo remitido con algūas historias  
en las margenes ala yllustre señoria vuest-  
ra: segun parece por su introduciō: y assi  
glosados por q̃ mejor se imprimiessen: en  
la esclarecida memoria vuestra los remitti-  
este a ṽra señoria excelēte por se auer dis-  
fundido por tan diuersas y estrañas ptes  
q̃ sucedio a q̃lla epistola y escriptura mos-

ral q  
uio y  
exple  
quan  
llosc  
ede s  
caual  
blo e  
pera  
cho e  
ctrina  
crinie  
te. E  
delos  
delos  
oficio  
**M**  
la mar  
to 17  
ñor v  
celo, q  
manda  
mi se p  
conoci



ral que el sabio filosofo Aristotiles scri-  
uio y remittio al gran Alexandre. Onde  
explico la regla y modo que auia de tener  
quanto a su real persona: y quanto a aque-  
llos con quiẽ comunicaua y trataua. Pu-  
ede se bien dezir de aqueste doctor sabio  
cauallero lo que seneca escriuio a sant pa-  
blo en vna de sus epistolas. Que el Em-  
perador nero auia dicho por el que mu-  
cho era de maravillar con uno seyẽdo do-  
ctrinado en las letras: que sintiẽsse y es-  
criuiẽsse tãbien y tã mortal y virtuosamẽ-  
te. E tanto mas q̃nto este doctor cauallero  
delos que vemos en esta nra edad se arno  
delos hombres bien exercitados en todo  
oficio belicoso y de caualleria.

**U**illustre y esclarecido Señor. Co-  
mo pienso en mi de querer aplicar  
la mano a tentar y cumplir el mandamien-  
to Real: por la alteza del rey nuestro Se-  
ñor vuestro glorioso padre ami hecho: re-  
celo, que queriendo obedecer y cõplir su  
mandado parecere menos digno delo q̃d  
mi se piensa, y mi poco Saber a todos no  
conocido publicare por escriptura: mas

quanto me terrefce la poquedad de mi en  
render: tanto me conorta: z cor suela la ben  
gnidad de v<sup>ra</sup> alta señoria: de cuya illu  
stre y real persona: que otra cosa procede  
sin clemēcia z piedad z liberalidad. Que  
(segū escrinio platō en el dicho libro de re  
publica). Verdadero rey z v<sup>ro</sup> verdadero prin  
cipe es aq̄l q̄s estudioso de philosophia y  
d<sup>o</sup> toda v<sup>ro</sup> tud, y d<sup>o</sup> aq̄llas sciēcias se honrrē  
sobre todo, d<sup>o</sup> las q̄le se espera cōseguir cono  
cimiento d<sup>o</sup> d<sup>o</sup>s. El q̄l aborresce toda mē  
tira: z abraça la verdad: dela qual ningūa  
cosa ay mas digna en la tierra: y que ante  
ponga el cuydado del Anima al cuydado  
del cuerpo / y que sea assi templado a na  
tura que coblicia de ninguna Auaricia  
sea trauado, y nias q̄ se muestre en todas  
cosas liberal / y misericordioso z piadoso.  
El qual no solo las cosas humanas: mas so  
bre todo dessee saber las diuinas: y q̄ tan  
to cōfie en la grandeza de su coraçon: z se d<sup>o</sup>  
tanto a especulacion: que no tenga en grā  
precio la vida, y menosprecie como varō  
la muerte: ca oize q̄ ala verdadera philoso  
phia ningun temor se puede juntar. El q̄l

assi m  
nicab  
ra ap  
ado d  
guna  
ra z n  
estud  
plo de  
ere co  
se pue  
princi  
y muy  
tal pr  
predic  
turale  
las pa  
public  
indocr  
tesse d  
creuir  
tras. y  
propo  
Aristo  
Aquel  
deue d



assi mismo biua entre los hombres comu-  
nicable: manso y iusto, y que sea presto pa-  
ra aprender y que pueda con razon ser lo-  
ado de presta memoria. Del qual dote ni-  
guna cosa es en el rey y principe mas claz-  
ra y ninguna mas alta, y el qual assi mismo  
estudie de conformat su republica a exem-  
plo dela republica diuina, el qual si tal fu-  
ere como es dicho, dize Platon. A queste  
se puede bien dezir verdadero y perfecto  
principe y digno de principado y Reyno.  
y muy glorioso y esclarecido Señor/por  
tal principe qual es dicho vos conocen y  
predican/ y loan todos los subditos y na-  
turales vuestros de aquestos reynos y en  
las partes y reynos estranos por tal vos  
publican y affaman, y porque mirando el  
indocto hablar falleceria y cansaria, si ten-  
tesse de querer explicadamente dezir y es-  
creuir las illustres y reales virtudes vues-  
tras, y aun pareceria omitir y posponer el  
proposito Principal: porque segun dize  
Aristotiles en el primero delas herichas.  
Aquello que he fuera del proposito, no  
deue de ser mas dello que es sustancia al p

posito: abreniar z acortar se ha la habla:  
en aquesta introducion indocia z gruessa  
y hablando dela manera pñcipal era de  
ver q cosa era aprouada en nñestro pro-  
posito, delo qual yo hize algũ discurso y fa-  
bla en la introduciõ dela glosa delos pro-  
verbios: a lo q̃l por no alargar me remito  
vuestra sabia z illustre señorta reciba cõ  
alegre vulto a questa ruda y vuestra scrip-  
tura, la qual mande corregir y emendar: y  
comporte sabiamente y humanamente lo  
que menos prudentemente sera scripto.

¶ Fin dela introducion.

**Siguẽse los prouer-**  
bios del muy magnifico y noble señor dõ  
yñigo lopez de mendoça: marques de san  
tillana, glosados.

¶ **Capitulo primero**  
de amor y temor.

**H**ijo mio muchoo amado  
paramientes:  
no contrastes alas gentes  
mal su grado:



am a ser as amado  
y podras  
haz lo que no haras  
desamado.

## Blosa del doctor.

**S**egun Doctrina de Tulio en la Res-  
thorica nueva. Todo sabio Orador  
dene principalmente considerar en toda  
la habla que ha de hazer tres cosas. Cons-  
tiene a saber / hazer a los que oyen su has-  
bla oleyeren su escriptura beniuolos doc-  
les y atetos. Hazse el orador a los oyentes  
beniuolos: quando procuran de cōseguir  
gracia y bien querencia de aquellos q̄ o-  
yen. La ninguno oye de buena voluntad  
que quiere mal; ni al que no quiere bien.  
Hazse dociles a los que oyen quādo profi-  
ere la materia de que he de hablar, dizien-  
do que sera vtil y prouechosa. Hazse los a-  
tentos quando despierta a los que oyen  
por algunas buenas induciones y mane-  
ras por que esten prestos para oyr / y no  
traspongan su memoria a pensar en otras  
muchas cosas Siguiendo esta doctrina este

fabio cauallero, guardo todas estas cosas  
en todo el discurso que haze, en especial e  
a q̄ste p̄mero o p̄ouerbio guardo lo p̄mi-  
mero en hazer al que le oyesse beniuolo/  
y procuro amor y bien q̄rencia del llaman-  
dole y nombrandole hijo y amado. La se-  
gun dize la ley ciuil: por ninguna palabra  
mas dulce podemos nōbrar a ningūa per-  
sona q̄ por nombre del hijo. Dize lo docil  
en el proferir: y enseñar la doctrina q̄ auia  
de tener en su biuir con la gēte. Dize lo atē-  
to en la palabra que dize. Paramientes, y  
la sentencia deste p̄ouerbio es la gracio-  
sa y dulce manera que los hombres o qual-  
quier estado deuen tener en contratar cō  
las gentes, y si assí lo deuen hazer los hom-  
bres de mas guisa y estado, los o menor lo  
deuen hazer. Onde seneca en la habla q̄ a-  
uia con el emperador Nerō segun q̄ intro-  
duze seneca en la nona tragedia: por q̄l em-  
perador se procuraua de gouernar por te-  
mor mas que por amor, y mandaua hazer  
algūas cosas por fuerza y desaguisadame-  
te/porque el pueblo lo temiesse. E por q̄  
seneca gelo increpaua y maltraxa: dize



el emperador que lo que el hazia era lo q  
se deuia hazer de rason: que el fierro era  
el q defendia al principe. Respondio Se  
neca q mejor le defendiera la fe. Replico  
el emperador, que cōuenia quel cesar fue  
se temido. Respondio seneca: que mejor  
es ser amado: dixo el Emperador: el espa  
da desnuda les haze hazer lo que yo quies  
ro. Respondio Seneca. Guardate de co  
meter tal herroz. Respondio el emperad  
dor. Cumple que el pueblo tema: respon  
dio Seneca. Lo que el pueblo es cumpli  
do z forçado hazer mal d su grado: graue  
mente lo cōporta. Assi q ninguna persona  
como es dicho en especial alos buenos z  
justos señores conuiene hazer cosa cōtra  
grado o voluntad de las gentes z menos  
a las priuadas psonas, en la comunicaciō, y  
trato q vnos hombres hā cō otros. La co  
mo dize seneca en la tercera epistola dō  
de introduce la liberaciō q auemos de a  
uer pa procurar amigos z cōseruarlos. Si  
qer esser amado: ama: o assi como dize el p  
uerbio. Podras hazer lo que no haras d  
amado q no ay cosa q por amor el pncipe q

era d'sus subditos, el señor d'sus vassallos  
el amigo de su compañero: q si por amor  
y d'ulçor lo procura que no lo acabe: q se-  
gun dize vergilio en las bucolicas. A todas  
las cosas vence el amor: y el apostol escre-  
ue que por el grãde amor q dios ouo al li-  
naje humano: embio su hijo q tomasse car-  
ne y padesciessse por nos y por n'ra culpa  
y enfermedades: como dize Esayes: el las-  
lleuasse y nuestros dolores el los sufriess-  
se: pues si el amor haze Dios aplicarse a  
contratar cōnos, y hazer lo q a nuestro biē-  
cumple: y seyendo infinito y perfectissi-  
mo: y nos finitos y cosa imperfeta: mas lo  
para en la comunicaciō y trato q vnos hō-  
bres con otros han. Onde vale: lo en el ter-  
cer libro en el título de amor y delectaciō  
introduze: q damō y Pitias de la escuela d'  
Pitagora stā fiel amor tuuierō entre si: q co-  
mo Dionisio ciracusano q siessse matar a v-  
no dello y le pidiesse q pues q assi era q  
auia d' morir: q le diessse tiempo: y espacio  
para poder yr a su Casa y disponer de sus  
cosas ante que muriesse/ y q le daria fian-  
doz d'tornar a su poder al plazo y tpo q m'a



dasse. E p̄sando **D**ionísio q̄ ninguno po  
dia ser tã fiel amigo a otro que en tal caso  
le quisiessse fiar y se pusiesse a peligro d̄ su  
vida y persona. **R**espondio q̄ le plazia de  
dar tiempo para poder yr a su casa: y dis  
poner de sus cosas que le diessse el fiador.  
q̄ promeria. **E**l qual le dio por fiador al o  
tro amigo suyo y como se alle gassse el pos  
trimero dia en que el tal absente deuria ve  
nir a rescebir la muerte q̄ le esta ua deter  
minada: todos autã por loco al hōbre q̄ en  
tal caso autã fiado, y por ninguno por mu  
cha amistãça q̄ cō el ouiesse se autã q̄rido  
disponer a peligro d̄ muerte. y el amigo fi  
ador no d̄ scōfiava q̄ la fe de su amigoni le  
desplazia de lo auer fiado. y dize q̄ acaes  
cio assi, q̄ el postrimero dia en la postrime  
ra hora el absenterino: de lo q̄l fue mucho  
marauillado dionísio: y por la grã fidelidad  
d̄ amor q̄ entre ellos rido dionísio p̄dono  
la muerte del cōdenado. **E** rogo a estos  
dos amigos q̄ lo quisiessen recibir por ter  
cero en su amistança. **S**egun lo qual pare  
ce claramēte q̄ el amor es de tanta fuerça  
que trae y fuerça a los **H**ombres aque

vn amigo se quería disponer volūtariamē  
te ala muerte por su amigo. E discretamē  
tedize el prouerbio, Ama y seras amado.  
La dize seneca en la tercera epistola. In  
gun mal tiene el hombre mayor ocupado  
mpidido en sus entēdimiētos cō los bi  
enes tēporales q̄ posee q̄ pensar que los  
otros le seran buenos amigos a quien el  
no lo es. Quātas maneras sean de amistā  
ça: y como ay vnos que son amigos de o  
tros por el prouecho q̄ esperan de aque  
llos: y otros por el deleyte y plazer q̄ han  
con ellos: y otros por la virtud y honesti  
dad: que jura vno ser amigo de otro, y q̄  
diferencia ay entre amor y amistāço. Por  
no hazer largo processo sobre sedo de ha  
blar d̄llo. Delo q̄l haze largo discurso ari  
stotiles en l. viij. libro delas ethicas. E tu  
llo en el libro q̄ compuso de amicitia. y se  
neca en la. ix. Epistola E assi mismo era d̄  
tratar aqui que m̄era deuenos tener pa  
ra hallar amigos, y hailados pa cōseruar  
los y no pderlos. Trata lo seneca ē la. iij.  
epistola a dōde me remito por no alōgar

**¶ Quien reseruara al temido**



de temer  
sin discrecion y saber  
noba perdido  
si querras seras querido  
ca temor  
es vn mortal dolor  
al sentido.

## El doctor.

**E**n aqueste Proverbio entiende el  
Barques prouar por razon na-  
tural lo que ha dicho en el proverbio suso  
escrito/ conuiene saber como los hom-  
bres deuen ser amorosos en su tracto y ro-  
deuen hazer cosa por temor: mas por A-  
mor, y pone el inconuiiente que se sigue  
del que quiere ser mas temido que ama-  
do: diziendo: quien reseruara al temido  
de temer. 2c. La si el que teme no ha per-  
dido discreciõ y saber deue temer a aquel  
que teme. E deue creer que el temeroso  
procura de ser librado de miedo del temi-  
do, La el temeroso segun dize aristotiles  
en l. iij. 8 las eticas es vna esperança d auer  
mal: segun lo q̃l los q̃ temen a otros siempre

esperã recebir mal de aq̃llos aquien teme  
o por se escusar d̃l mal q̃ espauã auer, piẽ  
san como se anticiparã a hazer mal a aq̃l  
quẽ loesperã recebir. E por tãto entre las  
razones q̃ tiẽtes fizo d̃l rey pelope d̃zia  
a felistenes su hijo el qual le introduzia y  
rogaua q̃ d̃raße el destierro en q̃ estaua: y  
viniesse a reynar en vno con acreo su h̃ro  
Segũ introduze seneca en la segunda tra  
gedia, dãdo causa y razõ por q̃ a el erame  
to: estar en baxo estado q̃ no ser h̃obz po  
deroso: y dixo: en tãto q̃ fuy en estado y se  
ñorio jamas cesse d̃ temer aq̃llos q̃ amite  
miã. E muchas vezes recele q̃ cõ el fierro  
q̃ tenia cefido amilado me auia de matar  
E si guese. D̃ q̃ grã bien es no ser temido  
de alguno, y dormir en trã y comer en se  
guridad el manjar q̃ ha de comer: aq̃l vez  
nino e oro se beue. Quiere d̃zir q̃ nũca se  
da p̃oçõia al labrador q̃ beue e trã: o en  
madero: mas a los grãdes h̃obres q̃ beue  
e oro: dãfelo aq̃llos q̃ le temẽ, y aq̃ẽ el due  
temer. Onde tulto en libro d̃ amicicia di  
ze q̃ e la vida d̃los tiranos q̃ son aq̃llos q̃ en  
señoreã por fuerza o por temor: mas q̃ por

amor:  
ble an  
son so  
licitud  
q̃l aqu  
mido.  
el. iij. d̃  
te de a  
mas p  
el pro  
lor al f  
na d̃l c̃  
do. D̃  
introd  
vn grã  
eldad  
chosn  
por ti  
q̃ama  
yole v  
d̃uiate  
çado tã  
y d̃ion  
cõbido  
bidad



amor: nĩgũa fe ay nĩngũ amor: nĩngũa esta  
ble amĩstãça. Con el tirano todas las cosas  
son sospechosas. todas las cosas trae e so  
licitud y cuydado. E sigue se quĩe amara a  
q̃l a quĩe teme nĩ a q̃l de quĩe cree q̃ es te  
mido. Con lo q̃l concuerda lo q̃ boecio en  
el. iij. de cõsolaciõ dize q̃ los q̃ cercan gen  
te de armas temẽ a aq̃llos a quĩe cõ las ar  
mas puedẽ espantar. Segũ lo q̃l bien dize  
el prouerbio q̃ el temor es vn mortal do  
lor al sentido. lo q̃l de ue ser assi en la perso  
na d̃l q̃ teme como en la persona del tem  
ido. Dnde d̃ d̃io si no si racusanose lee: segũ  
introduze boecio en el. iij. d̃ cõsolaciõ q̃ fue  
vn grã tirano: z hõbre q̃ por tirania y cru  
eldad soluz auia muchas tr̃fas y fizo mu  
chos males y daños: y como q̃so señorear  
por tirãia y fuerça ouo d̃ ser mas temido  
q̃ amado. y dize q̃ como vn grã de amigo su  
yo le viniesse a visitar: el q̃lle dixesse q̃ se  
d̃uiatener por biẽ auẽturado por auer alcã  
çado tãto señorio y poder como alcãçara  
y d̃ionisio no le respõdio cosa, mas dize q̃ le  
cõbido a comer: z sobre la olla õde el cõ  
bido se auia d̃ assẽtar fizo colgar vna es

pada de vn delgado hilo: por m<sup>a</sup>era q̄ asse-  
tado el combidado en la silla estuuiesse el  
espada en drecho d<sup>a</sup> su cabeza. E si el filo  
se q̄brasse q̄ entrasse la espada por la cabe-  
ça d<sup>a</sup>l cōbidado. E hizo lo asse<sup>t</sup>ar ala mesa  
a comer: el q̄l estuuo todo el comer cō grā  
temor: y recelo temiendo q̄ el filo se q̄braría  
y caería el espada y se le metería por la cabe-  
ça y assi moriría. E dionísio hizo dar d<sup>a</sup> co-  
mer al cōbidado de muy buenos y precio-  
sos manjares y muy biē guisados. E acas-  
bado el comer preguntó dionísio al cōbida-  
do si auia auído alegre comer. El q̄l respō-  
dió q̄ como auia el podido auer alegre co-  
mer teniendo la espada colgada sobre la  
cabeça con vn filo tan delgado: y temien-  
do y recelando el mal y daño q̄ se le podía  
seguir si el filo quebrara. E dionísio le di-  
xo. Ciertamente tal es la vida del tirão: el  
qual por los males y tiranías q̄ ha hecho  
y por el temor que le hā aquellos a quien  
el ha ofendido y hecho daño, siēpre esta ē  
cōtino temor y miedō: y siēpre espera pa-  
decir muerte y males y daños. Cerca de  
lo q̄l yo fize mas largo discurso en la glosa

8los  
comi  
cond  
mito  
prou  
rido.  
deser  
morta  
se liba

Q  
mado  
quel c  
tra po



8los puerbios de seneca enl prouerbio q  
comiēça. El que siempre teme cada día es  
condenado: A dōde por no alargar, me re  
mito. Pues bien concluye el marq̄s enste  
prouerbio dōde dize. Si querras seras q̄  
rido. Que quiere dezir. En tu mano esta  
de ser temido o ser amado q̄el temor es vn  
mortal dolor al sentido para procurar de  
se librar del quanto mas presto podra.

**C**esar segun es leydo  
padescio  
y de todos se hallo  
recebido  
quien se piensa tan ardido  
pueda ser  
que solo baste hazer  
gran sonido.

## **El marques.**

**C**esar bienauenturado principe: este  
del qual se haze aqui mencion fue lla  
mado julio: y aun en otras partes gazo a  
quel que passo las aguas rubiconas cons  
tra pompeyo: segun que Lucano escriue

en el libro de bello ciuili. El qual despues  
muerte de pōpeyo y d catō triūfando glo  
riosamēte en la ciudad d roma: auiedo assi  
mismo rōpido las puertas de trapea, y a  
poderādo se d sus thesoros assi sobernio  
sa y d moderadamēte se auia cōtra los ciu  
dadanos q̄ no le podiā sufrir: y como ya su  
altūez fuesse intollerable acozdo d lo ma  
tar: lo q̄l no tardarō d poner en obra, Los  
principales desta cōiuraciō y monipodio  
fuerō bruto y tassio: segun que mas larga  
mente es recontado por eutropio en el li  
bro q̄ hizo de los emperadores de roma. y  
assi mismo lo pone valerio maximo en su li  
bro: y iuan vocacio poeta moderno en el li  
bro delas dueñas hablando d la fortaleza  
delas mageres: loando a Porcia hūa de  
caton muger deste mismo Bruto.

## **Glosa del doctor.**

**E**sta aq̄ste prouerbio muestra el dhar  
ques por exemplo familiar lo que en  
el prouerbio de suso quiso mostrar por ra  
zon natulal. Porque segun dize Aristoti  
les en el. ij. de los retóricos. En los aueros



Y obras de los hombres vemos comúnmente  
los hechos por venir ser semejantes a los  
pasados. y por tanto es común costumbre de  
los auctores porq̃ mejor se imprima lo q̃  
dizē: y para mostrar mas verdad lo q̃ dicen  
introduzē en tēplo de cosas q̃ en semejan-  
te ayan pasado. Por lo q̃l el marq̃s in-  
trodúze aq̃ en este prouerbio lo q̃ acaecio  
en persona de julio cesar. De la historia d̃  
lo q̃l haze largo discurso lucano en el libro  
q̃ cōpuso d̃ bello ciuīl, El q̃l julio cesar por  
fuerça y tirania no perteneciendole el se-  
ñorio de roma procuro de sojuzgar a Ro-  
ma y de proseguir a pōpeyo y a los suyos  
q̃ pugnauā y procurauā por la libertad d̃  
Roma. y en persecucion dela q̃l d̃māda:  
el cesar mato a muchos: y a otros desere-  
do: y a otros injurio. Y por d̃fender el se-  
ñorio tiranico q̃ tenia. fuele por fuerça de-  
pcurar como fueſſe temido por q̃ ni gūno  
se leuātasse cōtra el. y no pudo tanto p̃cu-  
rar q̃ dos cauallos ciudadanos romanos q̃  
se llamarō por nōbre el vno Bruto, y el o-  
tro Cassio no se leuātassē cōtra el y acaes-  
cio assi q̃ yēdo Cesar vn día al senado des-

cuydado 2 sin recelo: salieron a el Bruto 2  
Cassio: leesse q̄ le dieron. xxiij. heridas, de  
las quales luego murio: y por tãto dize el  
prouerbio q̄ Cesar segun es leydo: y lo di  
ze lucano padescio aun que fuesse grã se  
ñor 2 tuuiesse grãdes cõpañias de gētes/  
al tiempo q̄ lo ofendierõ bruto 2 cassio: di  
ze el prouerbio. Que de todos los suyos  
se hallo solo. E figuesse q̄ ningũo se deue  
pēsar tã ardido q̄ solo baste hazer gran so  
nido. Quere dezir q̄ por grã poder q̄ vn  
hōbre tenga: caso q̄ sea señor d̄ muchastie  
rras 2 cõpañias al fin vn hōbre es 2 por su  
persona propia no puede fazer mas q̄ por  
vn hōbre. Verdad es, segũ se escriue en el  
libro segundo d̄ los reyes q̄ el rey es cõta  
do en la hueste: 2 dize q̄ vale tãto como mil  
hōbres: 2 mas quiere dezir: q̄ tanto daño  
trae ala hueste perescer el príncipe o capt  
tan d̄ ella: como si pereciessse d̄ la hueste grã  
cõpañia/ y a questo es por la dignidad del  
príncipe 2 captā. Mas segũ dize sant he  
ronimo en vna Epístola/ aun q̄ en el orde  
nar dela Batalla se cõsidera la dignidad d̄  
el Rey/ y oel Captā/ en el pelear solamēte



se considera: no la dignidad: mas la virtud  
**Q**uiere dize que en la rotura de la Pelea  
todo hombre se salua por su brazo y segun  
peleare. y por esto dize: que no solamente  
considera que sea Rey o emperador: sino  
pelea como deue: y por mucho ardid y vir  
toso que sea, por ser sola vna persona no  
puede hazer gran sonido segun dize el pro  
uerbio.

**Q**uantos vi ser aumentados  
por amor  
y muchos mas por temor  
abaxados  
ca los buenos sojuzgados  
no tardaron  
de buscar como libzaron  
sus estados.

## El Doctor.

**P**ara prueva y confirmacion de lo so  
bre dicho: el Marques introduce el  
auer visto en su tiempo muchos hombres  
aumentados / y acrescentados por A  
mor, y muchos auer perdido sus estados  
por ser temidos. Lo qual prueva auer

visto el assi a questo por experiencia que  
es mas cierta z mas eficaz q otra alguna: q  
mas ligero nos engañaremos por las escri-  
turas antiguas: o erraremos en nro entē-  
dimiento por razón natural: q falleceremos  
del conocimiento d la verdad de lo q por ex-  
periencia conocemos. E a questo es lo q  
prouerbialmente se dize q la expiriēcia es  
madre y maestra d todas las cosas. E se-  
gun dize Aristoniles en el primero de los  
fisicos. Si algunos sabios y errā en las o-  
piniones que tienen en la sciencia, pueden  
ser reuocados y reduzidos al conocimien-  
to de la vdad por razones naturales: mas  
dize q contra el que niega lo que por el o-  
io se ve z por la oïa se oye y se conoce  
por expiriēcia por los otros sentidos no d  
namos disputar: z dize q el q niega al sen-  
tido: carece y fallece d sentido. y por tãto  
la prouea por expiriēcia es muy eficaz z cier-  
ta. y dize el mar q s en su tpo vio muchos  
acrescentados por amor. y el amor trae r  
nō paz z cōcordia: el temor causa d amor  
segun arriba se dezia q dize Tulto en el li-  
bro d amicitia. Quanta sea la fuerça dela



cōstancia y de la cōcordia: biē se puede en-  
tender de los años q̄ vienē delas dissen-  
siones y discordias. Lo q̄l muestra biē nro  
saluador en el euangelio: dōde dixo. Que  
todoreyno d'sacordado se assollaraz d'stru-  
ya. y los reynos q̄ son en paz y cōcordia:  
a q̄llos son los q̄ crecen y p'sperā. y Salu-  
stio dize en el Cathlinario. Por el amor y  
concordia las pequeñas cosas crecieron  
y se hizierō grādes. Por discordia las grā-  
des cosas cayerō. y dize q̄ los buenos so-  
jugados no tardarō de buscar como libra-  
ron sus estados. A todo hombre segū ley  
natural, es cosa lícita y permitida, de d'fens-  
der su vida: y defender su hazienda y de-  
fender subōra por q̄ntas vias y maneras  
mejor podría concertar mundificaciones  
que los d'rechos ponen, en tal manera que  
si alguno me quiere matar / y defendieron  
mi vida sin pena ninguna y o puedo matar  
a aquel que matar me quiere, y no he de  
guardar segun dizen los Juristas que me  
offendan o Acubillen primero aquellos  
que me quieren matar para que yo ma-  
te sin pena / que basta que aya suficien-

te el temor del que me quisiere matar. y fino  
lo mato que me matara, tanto q̄ fue op<sup>o</sup>  
onde algunos doctores: que si yo he temo  
d̄ algun poderoso hombre que me offe  
dera y matara si me halla: no me puedo  
gualar con el e andar assi acompañado co  
mo el, y el temor no es vano que yo no me  
he de guardar por q̄ el me quisiere offēder  
y matar, mas por el iusto temor que yo le  
he le puedo acometer offender / y mato  
en la mejor vía y manera que pudiere.  
y dicen assi mesmo algunos doctores, q̄  
yo soy detenido en alguna carcel injusta  
mente: y temo que me sera hecha injusti  
cia en mi persona: q̄ sin pena puedo q̄ br  
tar la carcel. E si algū juez injustamēte me  
cōdēne apadescer en mi persona algūa lisiō  
raño y quisiere executar en mi persona  
la sentēcia: q̄ sin pena algūa mis parientes  
y amigos me puedē ayudar a resistir al ju  
ez, y buscar manera como yo libze mi per  
sona y estado. Assi mismo puedo offēder  
a otra d̄fendiēdo mihaziēda, y d̄fendiēdo  
mi honor, q̄ segū dizē los doctores. Si yo  
esto en algū lugar, y se q̄ mi enemigo me

viene a  
gua de  
no me d  
ardar, y  
to q̄ soy  
to es qu  
cito y p  
libze mi  
eslo q̄ a  
gados.  
no tāt  
ca opin  
q̄ es bu  
su virtu  
do inju  
y atem  
libze su  
**C**  
no  
qu  
de  
de  
no  
qu  
fi



viene a offender, y me sera Injuría y men-  
guia de me ausentar de aquel Lugar q̄ yo  
no me deuo ausentar: y puedo me bieu gn-  
ardar, y si otro me q̄ere acometer z lo ma-  
ro q̄ soy sin pena. La razon de todo aq̄s-  
to es que por el justo temor q̄ yo he esta li-  
cito y permissio ami en que mejor manera  
libre mi persona y honoz y estado. y esto  
es lo q̄ dize el puerbio, q̄ los buenos soiuz-  
gados. 7c. y por t̄to dize los buenos por q̄  
no t̄to se injuria el hombre rabe y d̄ por-  
ca op̄n̄s̄ y estado malo y puerfo como el  
q̄ es bueno y virtuoso. y caso q̄ aq̄sto por  
su virtud quiere algo cō portar mas se yē-  
do injustamente injuriado z maltratado /  
y atemorizado; no tarda de buscar como  
libre su estado, como dize el Prouerbio.

**¶** Dijo se y amoroso

no es quito

que dio desama al altio

desdeñoso:

del intquo malicioso

no aprendas

que sus obras son contiendas

sin reposo.

## El doctor.

**E**sta a queste Proverbio entiende el  
Barquesque de restar z increpar la  
esquinez y el ation y soberuia. y pone el  
famor que tiene nuestro señor al que es al  
tuo y con soberuia desdenoso. Onde da  
uid en el Psalmo dize q̄ dios resistió a los  
soberuios z a los humildes da gracia. y sa  
lomon dize en los proverbios. Al soberuio  
luego le sigue la humildad: y el que es hu  
milde de spiritu rescibirá gloria, y esto es  
lo que dize el proverbio, que todo hōbre  
de uer ser amoroso: quiere dezir humilde en  
su hablar z no el quino z no sea altiuo del  
denoso. Onde en vn libro de los loores de  
Cesar se escrive del que jamas diro a fue  
caualleros: y d vos mas venid vos y en el  
primero libro de las hazañas de los piloso  
phos se escrive, q̄ passando cesar por don  
de estava vn iuez iusgādo q̄ acusauā a vn  
cauallero anciano que auia andado con el  
en la guerra en su compañía, el qual Caua  
llero como vido a Cesar rogole que decies  
diessse al cauallito y le ayudasse en aquel ne



gocio, por manera q̄ fuesse libre de aq̄lla  
acusaciō q̄ le fazian. y el Cesar rogo a vn  
buen abogado q̄ le ayudasse por amor su  
yo: al q̄l el cauallero dixo. Cesar quādo en  
la guerra cā sin a vn dia estaua tuē peligro  
cōbatiēdo los enemigos: no busque yo a  
bogado que te ayudasse: mas con grā peli  
gro de mi persona pelee yo por te defen  
der dō de: rescebi yo a que estas illagas: las q̄  
les descubrio luego. Lo q̄l como cesar o  
yo amorosamēte no cō es quēza ni dō de  
descēdio del cauallo ⁊ por su persona mis  
ma abogó por el: ⁊ le dō fēpio d̄ la acusaciō  
q̄ le fazia q̄ vno verguença el cesar q̄ en no  
hazer lo q̄ hazia: no solo peciēse vergō ço  
soma d̄ sagradecido ⁊ los q̄ estauā p̄ sen  
tes se marauillarō de tā gracioso ⁊ humil  
de hecho d̄l cesar, y d̄xole sel empador. A  
migos el capitan q̄ no trabaja de ser ama  
do d̄ sus cauallōs no sabe amar a sus caua  
llos. Segū lo q̄l se muestra biē lo q̄ el puer  
bio dize. Quāto prouecho trae ser amor  
to: y no es q̄uo: y como dios d̄ fama al altuo  
d̄s deñoso, q̄ el soberuio, el q̄l d̄s plazē ma  
cho a n̄ro señor segū su so es dicho. E d̄x: ⁊

Seneca en la p̄mera tragedia. A los sober-  
uios: dices *h* tuoso siempre les va en alcā-  
ce y los sigue. *E* dize el prouerbio q̄ dī inī  
quo malicioso no apzēdas, porq̄ dize q̄ sus  
obras son cōtiendas sin reposo. *N*o ay co-  
sa q̄ mas turbe la compaña y trato d̄r nos  
hōbres cō otros q̄ ser hōbre rēzilloso y cō-  
tēcioso. *E* no ay cosa que mas lleque a los  
hombres en buena comunicacion y trato  
q̄ ser hombre gracioso y manso. y por tan-  
to *E*hilou lacedemonio que fue vno de los  
siete sabios de athenas pregunto que tal  
deuia ser el hombre, contēcioso: y rebolue-  
dor: o manso y reposado. *F*ue le respondi-  
do q̄ manso y reposado. *P*orque los pro-  
ximos y rezinos y amigos mas le honrrē  
que temen. *P*ues bien dize el prouerbio.  
*Q*ue nos deuemos apartar del hombre q̄  
sus contiendas son sin reposo.

*E*y sea la respuesta tal  
muy graciosa  
no turca ni soberuiosa  
mas honesta  
o h̄yo quan poco cuesta  
bien hablar

y f  
po  
  
*E* m  
bres de  
que les  
sea de  
y es r  
bres p  
dauid  
boca y  
gūo q̄  
pōdes  
soberu  
zilla: se  
q̄ la pal  
la habl  
en el lib  
do d̄ co  
en su re  
antigo  
hueste  
fiento



y sobrado amenazar  
poco presta

## El doctor.

**E**sta aqueſte Prouerbio muestra el  
marquesia manera que los hom-  
bres deuen tener en responder ala habla  
que les fuere hecha. Por qualquier via q̃  
ſea deue ſer hōbre gracioſo y biẽ hablado  
y es vno d los principales dones q̃ los hō-  
bres puedẽ tener de n̄ro ſeñor ſegun dize  
dauid en vn pſalmo drramada eſta gr̃a eſta  
boca y por t̃to te bẽdix o dios: y caſo q̃ al-  
gũo q̃ere cõtẽder y reñir cōigo: ſi tu reſ-  
pōdes gracioſa y m̃aſamẽte: no turca ni  
ſoberuiosamẽte eſcuſaras gr̃a pte d la r̃e-  
zilla: ſegũ q̃ di ze ſalomō e los prouerbios  
q̃ la palabra muelle q̃bzantara el huelle: y  
la habla dulce am̃aſa la yza. Vnde ſeneca  
en el libro primero q̃ cōpuſo de yza habla  
do d como dũe ſer gracioſos los principes  
en ſu reſpōder y m̃aſos, q̃ introduze al rey  
antigono el qual auia hecho caminar a ſu  
huelle d ſordenadamẽte vn dia: y como a  
ſſento real cō gr̃ade aſan ſin dar repoſo a

los cauallōs, mādō q̄ se cargassē de ciers  
tas bastidas: 2 las llegassen cerca del mu  
ro d̄ la ciudad q̄ quería cōbatir. y como los  
caualleros fuesen cargados y uā blaffemā  
do y diziēdo mal d̄i. re y por q̄ los auia he  
cho caminar tā largo camino: y d̄spues los  
mādasse yz cargados sin reposar. Lo q̄l  
el rey antigono como lo sintio desnuda su  
habito y acōpañose cō los que lleuauā la  
mayor carga: y que yuā mas blaffemādo  
cō el y ayudoles a lleuar la carga. E como  
los caualleros se sintierō mas alinudoadō  
la carga cō la cōpañia p̄guntarō q̄ quien  
era a q̄l que se auia acōpañado cō ellos / y  
les ayudaua a lleuar. E como no conocie  
rō al rey antigono: porque yua desnuda  
do el habito 2 le aquerauan que toda r̄ta  
dixesse quien era, d̄ixo l̄ hasta agora aue  
ys dicho mal y dectratado del rey antigo  
no, por cuya causa a que ste dia: y a questa  
noche aueys padecido tanto trabajo / de  
sid agora bien del y b̄deziđlo q̄ vos ha a  
compañado y ayudado a os alinuar de la  
carga q̄ lleuades. La q̄l graciosarespue  
sta y habla hizo en mucho mas grado a

mad  
merc  
respi  
cuest  
lla: a  
de en  
fofos  
co el  
q̄sies  
man  
mau  
2 por  
a an  
nata  
son d  
m̄i: y  
uerb  
sta, q  
dese  
puta  
l̄itac  
el lu  
men  
toma  
dola



mado al rey Antigno de los fuyes q̄ pri-  
mero era. Pues blē dize el prouerbio q̄ la  
respuesta dene ser honesta: pues q̄ poco  
cuesta el bien hablar, escusa pelea y renzi-  
lla: aunque el otro la q̄ría trauar cō el. On-  
de en la coronica delas hazañas de los filo-  
sofos se lee d̄ como vno q̄ se llamaua arti-  
co el q̄l era de vna ciudad hōzada mucho  
q̄ siessereñir cō vn hōbre virtuoso q̄ se lla-  
maua anatharsis, el q̄l era d̄ vna tr̄a q̄ lla-  
maua esachā: la qual era muy d̄preciada  
z por le amēgnar z injuriar artico dixesse  
a anatarsis burlādo d̄l que era sachan, A  
natarsis le respondiō graciosamente en  
son de risa y burla. A B i tierra es injuria a  
mí: y tu eres injuria a tu tierra. E dize el p-  
uerbio que el sobrado amenazar poco pre-  
sta, que es el que amenaza y tiene volūted  
de se vengar y amenazar sera tenido en re-  
putaciō d̄ hōbre vano y parlero si tiene vo-  
lūted d̄ se vengar: el amenazadoz faze pder  
el lugar d̄ v̄gāça. En lo q̄l por q̄ medea a  
menazaua reziamēte a iason porque auia  
tomado otra. A B uger y ella auia desecha-  
do la nutriz la corrigiō y castigo. Segun

cō los hōbres. La dize q̄ no deuemos ser  
muy arrogātes ni altiuos, ni desordenā  
dos con los q̄ trataremos: ni assi mismo  
nos deuemos abaxar ē tāto grado q̄ seas  
mos auídos en cōpañia d̄ sohezesz baxos  
hōbres: entre las otras v̄tudes y vicios q̄  
aristotiles pone en l. iiii. dela ethica: pone  
la v̄tud de magnanimidad, q̄ ponerse hō  
bre en aq̄l estado y hōra d̄ que es digno:  
seḡn su v̄tud, z guardar hōbre q̄ la digni  
dad suya no se enullezca. y esto es lo q̄ dize  
el profeta. **A**l hōra y mi gloria no la  
dare a otro. **D**esta v̄tud ay dos extremos  
y vicios. El uno dize aristotiles q̄ se llama  
ua en griego chaymētos que quiere d̄zir  
hōbre ventoso: altiuo y desdenoso: el qual  
es el que quiere vsurpar pa si mas lugar  
y hōra que de derecho le ptenece. En el  
otro extremo y vicio dize que pecā todos  
los hombres que cō poco coraçō se tienē  
por menospreciados y d̄sechados. y caso  
q̄ les acaezca hōra y estado/ no lo recibē  
cō poq̄dad d̄ coraçō. y d̄ aq̄sta v̄tud y es  
tremos haze mēciō el marq̄s en aq̄ste p̄  
uerbio: onde dize, **N**o te plegā altinezas i



denidas. Que a los q̄ esto plaze ion veyo  
los y vazios y vanos: como dize aristotiles  
y pone el incōuniēte q̄ se sigue: d̄ querēr  
hōbre vsurpar pa si mas hōzra q̄ le pertes-  
ne ce diziēdo: q̄ las tales altiezas sonaba-  
tidas muchas vezes. E assi el hōbre q̄ se  
pone en mas hōzradolugar q̄ le pertenes-  
ce cō grā razō le echarā del. ¶ Y d̄stos hō-  
bres altiuos y vanos dize job: el varō se le-  
uātara en soberuia: y piēsa q̄ nace libre, y  
sin yugo de subjecion alguna assi como si  
fuesse asno cāpes. E dize adelāte no digo  
q̄ te rebazes por tal via q̄ seas en cōpañia  
d̄ sohezes: ca esto no sería humildad: mas  
poco coraçō. y esto es lo q̄ prueua aristo-  
tiles en la auctoridad de suso alegada. y el  
apostol dezia: q̄ en tāto q̄ era apostol d̄ las  
gētes: el q̄rta hōzrar su dignidad y ministe-  
rio: ni por esto d̄ro pues de ser humilde: ni  
la humildad no se leuātara d̄ poq̄dad de  
coraçō: mas d̄ grā virtud: y lo q̄ el marq̄s  
aq̄re prueua es los q̄ se hāzē rāhezes cōysoe-  
ses cō poq̄dad d̄ coraçō, y d̄ aq̄sta mane-  
ra d̄ cōtratar: q̄ los hōbres auia d̄ tener y  
nos cō otros: dize Socrates en el libro de

las exportaciones: a los q̄ son cerca d̄ tí no  
seras altiuo: ni desdenoso: q̄ aun los sier  
uos a penas puedē sufrir los señores alti  
uos y desdenosos. El templado tratar y fa  
blar todos le conportan alegremente. y el  
templado tratar es: ni ser // Hombre altiuo  
ni rebaze: y ha de hazer / por tal manera  
que por su trato no se vea en compañía d̄  
sopezes.

**¶** Rehu y e los noueleros  
dezidores  
como a lobos dañadores  
los corderos  
que sus legnas y senderos  
no atraen  
saluo lazos en que caen  
los grosseros.

## **¶ El doctor.**

**A** Los precedentes Prouerbios el  
marques mostro la manera que los  
hombres deuián tener en hablar. En a  
queste prouerbio y en los otros siguiens  
tes muestra la manera que deuen tener e  
oy: q̄ como la lēgua a d̄ tener frēo ē hablar



t no  
iera  
alti  
y fia  
yel  
rino  
era  
ia d

el  
los  
na  
ens  
er e  
lar

así la oreja ha de tener modestia y tēplā  
ça en oyr: q̄ los prudētes y h̄tuosos no de  
nē aplicar sus orejas a oyr q̄lquier cosa/  
mas solamēte las buenas y honestas pala  
bras. Ca como dize salomō en los puerbi  
os. El p̄ncipe q̄ da la oreja a palabra d̄ mē  
tira: hara q̄ todos los seruidores seā ma  
los: q̄ ere d̄zir q̄ vezēdo todos los otros ser  
uidores: q̄ plaze al señor algū seruidor q̄  
es nouelero y chismero y retratador d̄ los  
bienes d̄ los otros, q̄ causa q̄ todos los o  
tros seruidores se hagā chismosos y no  
ueleros y mētiriosos. Dnde san gregorio  
en el. iiii. capl. en el libro de los morales di  
ze q̄ los que se deleytan en oyr trayciones  
y crimines agenos: estos se dizē comer las  
carnes de los hōbres segūdi ze q̄ eseruiē a  
lomō: no quieras ser enīl cōbite d̄ los peca  
dores: ni comas cō los q̄ se juntā a comer  
carnes. Jutar se a comer carnes: es como  
dize san gregorio: jutarse a d̄zir mal d̄ tras  
d̄ su primo. y esto es lo q̄ q̄ere d̄zir aq̄te p  
uerbio: q̄ huyamos los noueleros d̄zido  
res, como a los q̄ cañā los corderos, y el q̄ vi  
ene a retraer y d̄zir mal d̄ su primo: y viene

en vestidura d' oueja, y es lobo dañador q  
su intenciō es dañar z infectionar la volū  
tad de aql q oye cōtra aql d' qen dize mal.  
Vnde valerio escrive la manera q los hō  
bres deue tener en refuzy los noueleros d'  
zidores, y profaçadores d' otros: z introdu  
ze q siendo dos mucho amigos: vn terces  
ro ouo grā embidia d' la amistāça d' aqllos  
y pēsando sembrar zizania, z discordia en  
tre los dos amigos dize al vno como tienes  
por tu amigo a fulano q yo le oye que dezia  
mal d' ti: y el otro le respōdio. Ciertamēte  
yo no lo creo: q mi amigo: y no dira mal al  
gūo d' mi. y como el profaçador afirmaua  
cō grā instancia q era verdad que el otro a  
uia dicho mal del: y el porfiasse que no lo  
creya, z porque mas fuesse creydo el pro  
fazedor afirmaua con juramēto q no era  
verdad lo q dezia. Respōdio māsamente  
aquel a quiē el profaçador dezia el mal: a  
gora creo q dezis verdad: q mi amigo di  
mal de mi: mas qero q sepa que yo se biē  
que el sintio que cumplia a mi que el dire  
sse mal de mi. Cō la qual respuesta el chis  
meero fue cōfuso por ser entēdido z sabio



á qñ el chismero hablaua. Las líneas / y  
senderos del chimero no fuerō lazos en q se  
enterrassen: mas son lazos a los grosseros  
como dize el prouerbio. Onde tulio en la  
inectiua q fizo cōtra salustio dize muchos  
vi q ofendian los animos de los q oyen / a  
q̃llos q dize los males ajenos: mas no a  
q̃llos q los cometierō. E por tanto los noue  
leros dezidores y profaçadores agora mi  
entan: e no digā verdad: imponiendo cri  
mines a algunos dō de no las ay: y reuirtan  
do d̃llos falsamente, o diziendo verdad d̃  
los crimines cometidos por otros: puese  
gun dize Tulio: mas ofendē los animos d̃  
los q lo oyen solo por el dezir / q no los q  
cometierō el mal y mucho deuen refuyz  
los discretos a tales noueleros dezidores  
e no solamente se deue tener templāça en  
no oyr chismeros y crimines d̃ otros: mas  
en oyr palabras vanas e vazias. Segū el  
crisostomo Bernardo en la epistola del re  
gimiento de la casa a un cauallero q se llama  
mauay mundo: dō de muestra la manes  
ra que ha de tener en huyz. Truhāes / y  
albardāes y dize. Aplaziete alas palabras

de albardanes y de juglar : finge que los  
oyes y piensa en otra cosa, que si respon-  
des y muestra q̄ has plazer dello que dize/  
ya le diste prenda. Quiere d̄zir mostraste  
te hōbre poco virtuoso: en mostrar que te  
aplaçen cosas vanas: y sera por fuerça que  
le des dello tuyo: y lo que les das pierdes  
Assi que bien dize el prouerbio, que las vi-  
das: y senderos sobredichos son lazos en  
que caen los groseros.

**A**ssuero fino oyera  
no usara  
justamente dela vara  
y cayera  
en erro: que no quisiera  
en continente  
y de hecho el ynocente  
padesciera.

## El marques

**A**ssuero tanto fue poderoso entre ro-  
dos los gentiles: que quasi por Abos-  
marca fue anido. E assi como se cuenta es  
nellibro de hester, Naaman priuado indig-



nado cōtra los judios que eran so su seño-  
rio de suero prouocolo a grā saña cōtra e-  
llos: en especial cōtra **Mardocheo**, en ma-  
nera que lo mādaua enforzar, y como as-  
suo ouiesse por costūbre dō hazer leer a te-  
si algūas vezes algū libro el q̄l cōtenia los  
seruicios q̄ sus naturales y otras psonas  
d̄ q̄l q̄er nació y reyno o tierras q̄ fuesen  
le auia hecho, hallo en aq̄l libro como este.  
**Mardocheo** le ouiesse seruido mucho: la q̄-  
lidad del q̄l seruicio d̄ro aq̄ de tocar como  
nosea cosa peregrina: ni erā q̄sita a todas gē-  
tes: mayormente aq̄llos q̄ han visto las his-  
torias dela biblia. Lo q̄l visto por el rey, y  
assi mismo a suplicacion dela reyna **hester**:  
mādo q̄ **naamā** fuesse enforcado en la mis-  
ma horca q̄ el auia mādado fazer pa **mar-  
docheo**, y assi caro en el hoyo q̄ hizo segū  
el dicho d̄ **dauid**. Lo q̄ **moise** en este caso cō-  
a q̄llo q̄ dize soiō, q̄ la republica anda sobre  
dos pies: y dize. El pie d̄ derecho pa regrad-  
ar los seruicios biē hechos a ella, y el pie  
y z querdo pa apunir y castigar: y no d̄r  
sin pena los maleficios. Lo q̄ cluyēdo q̄ q̄l-  
q̄er de aq̄stos q̄ fallasse a q̄l q̄er de aq̄stos

que rigē y tienē la vara, la republica va co  
ra. y assil las coronicas algūa no pocas ve  
zes duen ser traydas y leydas antes los pri  
cipes z las partes siempre deuē ser oydas

## ¶ El doctor.

**E**n aqueste prouerbio muestra el  
marques por experiencia las doctinas  
que dio en el prouerbio de arriba: pa lo q̃l  
introduze la historia d̃l rey assuero del q̃l  
se scrue largamente en el libro de Hester  
que es vno de los Libros del Canon d̃la  
sacra scriptura: y por su maria informaciō  
d̃lo cōtenido en este pueruo, es a saber: q̃  
assuero fue vno de los mayores principes  
y señores q̃ ouo en todo el mūdo: que fue  
señor segun dize el testo de ciēto y veinte  
y siete prouincias, el qual tomo por mujer  
a Hester judia z de linage d̃los judios y ce  
lebro cō ella matrimonio, ala qual amo el  
rey cordialmente. A questa reyna tenia vn  
nio que la auia traydo, al q̃l llamauā mar  
docheo, todos los dias yua al Palacio  
del Rey por saber como yua a su sobrina  
la Reyna. Y segun cuenta la historia / la

Reyn  
fiacor  
rra n̄  
fuesse  
priuac  
Haar  
del rey  
ños de  
y le h̄  
auiam  
le ado  
por m̄  
incorp  
dozau  
ante e  
uia m̄  
so haz  
rerō lo  
lloy p  
cheor  
del z p  
trata  
z Ma  
y dest  
todos



Reyna: porque **A**bardecheo gelo aut a  
fi aconsejado no auia descubierto de q̄ tie  
rra ni d̄q̄ pueblo era ni sabia q̄ ma docheo  
fuesse su tio. A queste rey assuer otentarn  
priuado mucho acepo a el: que se llamaua  
**M**aamā: el qual gobernaua toda la Casa  
del rey, z como todos los grandes y peq̄  
ños dela casa del rey adorassen a **M**aamā  
y le hiziesen reuerencia: por q̄nto assi lo  
aut a mādado el rey: solo **A**bardecheo no  
le adoraua / ni hazia reuerencia en caso q̄  
por muchas vezes los seruidores del rey  
increpassen a **A**bardecheo porque el no a  
doraua a **M**aamā ni hincaua las rodillas  
ante el, como todos los otros y el rey lo a  
uia mādado: y por q̄ mardacheo no lo quit  
so hazer los seruidores dela casa del rey di  
xerō lo a **M**aaman z como el mirasse en es  
ello y por experiencia conociesse q̄ **A**barde  
cheo no le hazia reuerēcia ouo grā enoio  
del z por su odio y mal q̄rēcia delibero de  
tratar z procurar como todos los iudios  
z **A**bardacheo con ellos fuesen perdidos  
y destruydos. El qual dixo al rey que por  
todos los lugares y prouincias d̄ su reya

no aua vn pueblo disperſo y derramado:  
q̄ vsauā de nueuas leyes y cerimonias / y  
menospreciāuan las leyes y mādamiētos  
del rey: lo qual era cosa desaguisada q̄ tal  
pueblo biuiēse en su reyno: que diēse lu-  
gar cōstrinēse que este pueblo pectēse y  
fuesse destruydo, y q̄ el daria al Rey ciers-  
tos millares de marcos de plata: al qual el  
rey respōdio. La plata que prometes sea  
pa ti, d aq̄este pueblo haz lo q̄ te plaçera  
y diole su sello pa que en su nombre escri-  
uiēse las cartas que le cumpliēse, por q̄  
este pueblo que dezia fuesse dstruydo. E  
cō gran diligencia Naaman hizo escreuir  
cartas a todas las prouincias y ciudades  
del reyno para que todos se aparejassen d  
matar a todos los iudios en vn dia señaia-  
do y les robassen lo suyo: por manera que  
hōbre dellos no q̄dasse auida, lo qual co-  
mo supo mardocheo ouo grā sentimiēto y  
dolor dlo y hizo lo saber ala reyna hester  
y exortola z amonestola q̄ entrasse y le pi-  
diēse misericordia por su pueblo que no  
pereciēse, y como ella rehusasse dlo ha-  
zer por vna ley q̄ era en el reyno: q̄ ninguo



podía entrar en la camara del rey sin espe-  
cial mādado suyo sin incurrir pena d muer-  
te, salvo si el rey le tendiese en señal d cle-  
mēcia la vara d oro que tenia en la mano, al  
fin por exortaciō z instacia de mardocheo  
despues q ella z todos los iudios que esta-  
uā en aquella ciudad ouierō ayūado tres  
dias y tres noches vino ala camara del rey  
Ala qual como la rīo el rey en señal d cle-  
mencia tēdio la vara de oro y dixole. Rey-  
na hester q peticiō traes q si la mitad del  
reyno quisieres te sera dado. La qual supli-  
co al rey q fuesse a comer con ella otro  
dia: z assi mismo Maaman, y en aquel cō-  
bite declararia su peticiō. y como el rey a-  
cabasse de comer en el segūdo cōbite: y re-  
quiriesse ala reyna q dixesse q era su peti-  
ciō: q si la media pte del reyno demādasse  
q luego le seria otorgada: la reyna respon-  
dio. Rey si yo hallo gracia ante tus Dīos  
hazme donaciō de mi aia y de mi pueblo q  
sepas q yo z mi pueblo somos traydos pa-  
q seamos degollados/ y perezcamos y si  
por siervos o siervas ouiessemos d ser vē-  
didos seria mal tolerable y gimiēdo calla

ria. Lo q̄l como e l rey oy esse fue turba  
do: 2 dixo quē es aq̄ste: o q̄ poderio tiene  
el que tal osa fazer. Al q̄l respōdio la rey  
na: el enemigo malo n̄ro es aq̄ste naamā  
q̄ esta presente: lo qual como naamā oyo,  
fue muy turbado, y como el rey cō grāde  
enojo se entrasse en vn vergel a passear: 2  
naam se allegasse ala camara donde la rey  
na estaua por le suplicar que vuiesse mise  
ricordia del: por quāto el ya auia eutēdis  
do q̄ el rey disponia de executar enl la pe  
na: 2 saliesse el rey del vergel dōde estaua  
y hallasse a naaman sobre la cama dōde  
la reyna estaua presumio el rey que auia  
q̄rido dormir cō ella: y ouo gran enojo del  
y algunos seruidores que estauā cercadel  
le dixeron como Naamā tenia hecha vna  
horca para mardocheo: en la qual el Rey  
mādo enforçar a naamā, y a sus fijos: el q̄l  
assi breuemēte p̄supuesto esta clara la sen  
tēcia d̄ aq̄ste prouerbio: q̄ si assuero no oye  
ra ala reyna hester de como sin causa y cō  
tra toda razō y justicia naamā q̄riā destruy  
al pueblo d̄ los judios, cierto es q̄ no vfa  
ra justamente d̄ ela para dela justicia: de q̄



assi como rey iusticiero era obligado a y  
sar, e d contino ouiera d caer en error q  
no quisiera, y assi el innocēte padeciera: lo  
q̄l es vn graue pecado del. Ea como dize  
vna ley civil: mas sancta cosa es dpar dpe  
nar el peccado qne penar al innocente.

**¶** Que muy tardo el absente  
hallan iusto  
ni por consiguiente injusto  
al presente  
oye y de continente  
jamas libres  
pero guarda que delibres  
sabiamente.

## **¶ El marques.**

**¶** En aqueste Proverbio muestra por  
razon natural lo que en el presente  
proverbio digo que se prueua por exem  
plo: y la razon porque al ansente no hallā  
iusto ni injusto al presente: es porq̄ el q̄ di  
ze mal del absente iustifica su causa q̄nto  
mas puede y inclina y iduze el coraçō dī q̄  
oze a q̄ d se a sus palabras, y como boesto

quiere respōda por el: presume se q̄ es cul-  
pado el ausente en aq̄llo q̄ d̄l se dize: d̄lo  
q̄l se sigue lo otro q̄ dize: q̄ no hallā inus-  
to al presente por quāto niega todo lo dis-  
cho cōtra el: y lo q̄ el aduersario ponía por  
cierto, en negarlo haze dudoso. E como  
dize tulio en la retórica nueua: quādo al-  
guno es culpado de algunas cosas y razo-  
nes o crimē: sino lo hizo negarlo ha d̄l to-  
do, y si lo hizo para ciertas causas y justas  
razones, por q̄ el lo d̄ua y pudo hazer / y  
assi desecha de si el crimē q̄ le es impuesto  
y por t̄to el principal fundamēto en las le-  
yes: q̄ toda cosa q̄ en iuzio es hecha cō-  
tra el absente no cōtina q̄ es uingna de  
derecho: y el mayor defeto y nulidad q̄ a  
q̄l quier processo se suele poner si es q̄ la p-  
tēno fue citada, y por t̄to quādo adā pes-  
co y d̄io lo ouo d̄ cōdenar por su desobes-  
diēcia y menosprecio: dize el testo q̄ d̄io lo  
c̄ito y llamo pa q̄ d̄iesse razō de si si alguna  
renta quādo d̄io. Adā dō de estas: q̄ d̄io  
biē sabia el lugar dō de estava: mas por q̄  
no se pudiēse d̄ir q̄ d̄io auia procedido  
contra el sin lo oyr: y llamar se yēdo el abs-



lente y no contumaz: dios lo quiso llamar y  
oyr y porq̃ no tuuo razõ suficiente por si: lo  
cõdeno: aunq̃ el quiso adelgazar su crimẽ  
quãto mas pudo quãdo dixo. La muger  
me dio a comer y comi, y en aq̃starazõ y  
fundamẽto se fundo medea segun q̃ intro  
duze seneca en la setena tragedia en la fas  
bla q̃ auia cõ el rey creõ su negro de Jason  
quando la queria desterrar de su reyno q̃  
le dixo ella, porque crimen o porque cul  
pa la desterraua: q̃ no procediesse contra  
ella sin oyr la, y q̃ ella estaua presta de mos  
trar su innocẽcia: y ser libre d̃ culpa: y por  
que el rey creõ le dixo burlãdo della. La  
muger innocẽte demãda porque causala  
destierrã: queria dezir que tan mala y tan  
culpante era, que a todos era notorio / q̃  
no deuia ser llamada, pues notoriamente  
era auida por culpante. Respondio Medea.  
Si tu seyendo rey representas perso  
na de juez conuene que me oyras: si repre  
santas persona de tirano y injusto hõbre /  
biẽ me puedes matar sin causa. E porq̃ el  
el rey creõ toda via porfio en d̃sterrarla y  
en mãdar le q̃ saliesse del reyno / cõclugo

medea notablenēte: qualquier que manda alguna cosa sin oyr la parte: aunque lo que mādasse sea iusto: el enlo mandar es injusto y la razon d'aqueste notable dicho de medea es lo que a rriba se dize que segun derecho natural y diuino y humano, ningun juez puede proceder cōtra algūo sin oyrlo. E dize el prouerbio que oyras la parte y no libres fasta q̄ delibres sabiamēte por q̄nto conuiene auer informació y recebir prueua si tiene alguna verdad, lo q̄ por la otra pte es alegado y d'spues auer maduro y d'liberado consejo p'supuesta la prueua y informació q̄ es lo q̄ de d'recho ē a q̄l caso se deue fazer: y vna d'las mayores nulidades q̄ ponē los juristas q̄ se puedē o poner cōtra q̄lq̄er p'cesso si es q̄ fuesse hecho aceleradamēte y sin d'liberació: esto es lo q̄ dize: po guarda q̄ delibres sabiamēte.

**E**l hecho deliberado  
no se atiende  
que segunda vez se emiende  
por herrado  
haz que seas inclinado  
a consejo



31.  
y no excluyas al viejo  
de tu lado.

## El doctor.

**E**sta a queste prouerbio el Marques  
quiere concluir dos cosas. La pri-  
mera el efeto que se sigue quando el he-  
cho es bien deliberado, o se ha auido ma-  
duro consejo sobre ello, La. ij. con quien  
se deue auer el consejo. Quanto alo prime-  
ro dize salomon en los prouerbios: no han  
buē efeto los pēsamiētos dōde no ay cōse-  
jo, ca dōde cōcurrē muchos cōsejos los pē-  
samiētos se cōfirmā. y seneca dize: todas  
las cosas haz cō cōsejo: y dīspues d'fechas  
no te arrepentiras. La no auiedo d'libera-  
cion y consejo sobre lo q̄ se ha d' hazer: no  
puede hōbre conocer los errores en q̄ ver-  
na, y como viuiere en ello por el defeto de  
consejo: conuiene q̄ se arrepiēta, y q̄ diga  
q̄ no penso que aquel error se siguiera. E  
segun dize valerio maximo q̄ dezia cipton  
el africano que torpe y fea cosa era en las co-  
sas: en especial élas q̄ tocā ala cauallia de  
zir no pēse. La lo q̄ cō hierro se ha d' dīpe

dir 2 fazer: cōtene q̄ primero se ptēse el q̄  
error q̄ è la guerra se comete: d̄zia cipiō /  
no recibe emiēda. y segū dize vegecio enl  
libro q̄ cōpuso d̄la sciēcia dela caualleria  
no se halla otra razō porque el pueblo ro  
mano viuesse sojuzgado todo el mūdo / 2  
viuesse auido victoria d̄l: sino por auer be  
cho todas sus cosas cō maduro y d̄libera  
do cōsejo: por auer apndido el exercicio d̄  
las armas y vso d̄la caualleria. La dize q̄  
aprouecharan las poq̄dades d̄los roma  
nos: cōtra la multitud d̄los frāceses: y q̄  
pudiera hazer la breuedad / y pequeñas  
cosas d̄los romanos cōtra la altura d̄los  
germanes. La cierta cosa es q̄ los españo  
les eran mas en numero, 2 mas fuertes ē  
cuerpo que los romanos. La los romanos  
siēpre fueron desiguales a los africanos ē  
riq̄zas: y en saber engaños: 2 ninguno du  
da los griegos ser mas prudentes y mas  
sabios q̄ los romanos. Mas cōtra todo es  
to dize q̄ preualecio el cauallero sabio: y  
erpto, y exercitado cada dia en el vso d̄las  
armas. La no podra acaecer cosa algūa ē  
la batalla, q̄ de largo t̄po antes no la viēs



se exprímētado en el cāpo. Cierro es lo q̄ di-  
ze el prouerbio: q̄ el hecho deliberado no  
se atiēde, q̄ segūda vez se emiēde por erra-  
do: y por esto deue hōbre inclinarse a cō-  
sejo. y q̄ deste consejo no se deue excluyr  
ni apartar el viejo: q̄ segū dize aristotiles  
en el primero delas ethicās. El moço por  
la poca experiēcia q̄ ha auído: no puede  
conocer mucho de los hechos, y por tāto  
no puede biē acōsejar: y segū dize en el li-  
bro de los retóricos en los hechos dlos hō-  
bres: comūmente semejāte cosa es las cosas  
passadas alas por venir: y como el mance-  
bo no aya visto: mucho delas cosas passa-  
das no puede biē juzgar dlas por venir: y  
por tāto los viejos son mejores cōsejeros  
q̄ los mancebos: y por seguir el cōsejo de  
los mancebos, y excludir y apartar d su la-  
do a los viejos merecio roboā h̄ijo d salo-  
mō rey pder d doce ptes d l reyno las diez  
segū q̄ adelāte hara mas largamēte men-  
ciō d llo. E caso q̄ los mancebos para el pe-  
lear sean mas robustos y fuertes q̄ los vie-  
jos: mas segū dize tulio, en el libro de sene-  
tud, las cosas grādes no se acabā por fuerça

ni por ligereza del cuerpo, mas por cōsejo  
y autoridad y secreto. y de las principales  
cosas q se leen por q alerãdre siempre fue  
y tuolo y victorioso: es porque siempre tu  
uo en su cōpañia viejos cōsejeros, porque  
segũ dize trogo pōpeyo en l. xi. libro suyo  
q̃ndo Alexandre auia de entrar en algun  
peligro no tomaua cōsejo, ni rescebía: en  
su secreto: y cōpañia los mancebos robus  
ros y fuertes: mas los viejos exptos y sa  
bios q̃ auia cōtinuado las guerras cō su pa  
dre y con su tío: a los quales no tenía tanto  
por cauallos: como por maestros: y dize q̃  
no me tia en batalla sino hōbres d̃ sesenta a  
ños: porque ningũo dellos pensasse tanto  
en huyr como en vencer: ni pensasse tanto  
que eran ligeros de pies/ huyr y dexar el  
campo como fuertes de brazos por conse  
guir victoria. E porque vnos caualleros  
y viejos de su cōpañia le suplicarō que les  
diessse licencia para yrse arreyosar, y que ē  
la gerviniessen a seruir sus hijos: dize que  
respōdío Alerãdre. y o mas quitero la gra  
uedad enseñada de los viejos/ que la lige  
reza sin deliberacion de los mancebos. E



así Alexandre siempre acerto en sus he-  
chos fue virtuoso por no excluir al vie-  
jo de su lado como dize el prouerbio.

**T**anto tiempo los romanos  
prosperaron  
quãto creyeron z honrraron  
alos ancianos  
mas despues que alos tiranos  
configuraron  
muy pocos pueblos vinieron  
a sus manos

## El Doctor.

**E**sta aq̃ste prouerbio el marq̃s mues-  
tra y prueua por exemploz muy grã  
de experiencia dello que passolo que de  
fuso ha dicho q̃ todo el tiempo q̃ los ro-  
manos q̃sieron el cõsejo dlos viejos prospe-  
rarõ z como aq̃ste cesso: q̃ cesso su impioz  
al tiẽpo q̃llos gouernarõ la republica suya  
regia se por ciertos hõbres q̃ llamauan los  
senadores: el q̃l nombre / y palabra viene  
d una palabra latina que dize: sener q̃ q̃e-  
re d̃zir viejo: y de aq̃sta palabra se dizẽ los  
senadores q̃ q̃ere d̃zir los viejos: z como los

romanosayan prosperado: e por q̃l causa  
dize lo Judas macabeo en el primero libro  
de los machabeos dōde dize: los romanos  
por su cōsejo e prudēcia possēyerō todo lu  
gar q̃ era biē d'aquellos, e a los reyes que  
cōtra ellos se levātārō hizierō cō grā plas  
ga q̃ a toda galilea e españa pusierō so su  
tributo: e a filipo rey de los p̃sas e antiocho  
rey d'asia que tenía, cccc. elephantes e a  
las ciudades e t̃rras d'aquestos pusierō so  
su tributo e soluzgarō los reynos cercanos  
e los que estauā lueñe, e todos los q̃ oyā  
su nōbre los temiā: lo qual dize que causa  
ua la prouidēcia suya e la fe que tenía a la  
republica. Treziētos e treynta er ālos que  
la gouernauā: e dauan arno soberano po  
der en cada vn año: e entre ellos no auia  
bidia ni celo, por lo q̃l dize que judas maca  
beo puso su amistança cō ellos. El q̃ todo  
el estudio e sollicitud d'aq̃stos: era entēder  
en el prouecho comū, e bien d'la cosa publi  
ca: e no curar d'interesse priuado: e segun  
dize tulio en el primero libro de los officios  
que doa cosas auian de hazer los que auia  
de aprouechar a la cosa publica. La prime



ra, q̄ oluidād y el tateresse p̄ticular x̄p̄tina  
 do, todas las cosas q̄ fiziesen las refiries  
 sen al biē d̄la cosa publica y q̄ no menos p̄  
 ciassen d̄ curar p̄te, y d̄rar p̄te. y quāto los  
 romanos guardarō este cōsejo: tanto la co  
 sa publica suya d̄ pequeña la hizierō gra  
 de segū q̄ d̄ixō catō cuyas palabras pone  
 sant augustin en el seteno libro d̄la ciudad  
 d̄ dios en l. ix. ca. No q̄ray sp̄sar d̄ixō catō  
 que n̄ros mayores por armas fizierō su co  
 sa publica d̄ pequeña grāde se asifuesse ma  
 yor multitud teñmos d̄ cōpañeros ciuda  
 danos q̄ aq̄llos tuuierō mayor copia de ca  
 uallos y armas otras cosas fuerō q̄ a n̄ros  
 moxores hizierō grādes: de las q̄les nin  
 gūas tenemos nosotros: ca estādo en casa  
 tuuierō industria en l cāpo y iusto ip̄erto y  
 el coraçō de aquellos estaua libre y dere  
 cho en cōsejar y no estaua buelto en luru  
 ria ni p̄cdos, y por estas cosas q̄ nosotros  
 teñmos la luxuria: la auaricia, la cosa pu  
 blica est. pobre la familia nuestra rica, los  
 galardones que se auian de dar por toda  
 virtud / vendese por **D**inero / porque el  
 e ij

thesoro d'la casa publicasse rico: las hazien  
das de aq̃llos erā pobres: agora corruas  
n̄ras costūbres acaece el cōtrario q̃l theso  
ro d'la cosa publica esta pobre y n̄ras hazie  
das ricas: lo q̃l es cosa d'saguisada corrute  
la d'toda salud: enl q̃l d'icho se cōcluye y fi  
fica todo lo cōtenido en este prouerbio: q̃ d'  
spues q̃ los romanos cōfiguerō los ttranos  
q̃ sō aq̃llos q̃ pcurā mas el interesse p̄uado  
q̃l publico: no solo pocos pueblos v̄nterō  
a sus māos: mas pdieron los q̃ aulā auido

## Capítulo Segundo

de prudencia y sabiduria

**¶** Inquire con gran cuydado  
la sciencia  
con estudio y diligencia  
reposado  
no cobdicies ser letrado  
por looz  
mas sciente reprehensor  
del pecado.

**¶** Dize el doctor.



**M**uestra el marques eneste puerbio  
 con quanta soliciud 7 diligencia de  
 uemos inquirir 7 buscar la sciencia: 7 pa  
 ra q̄ fin la auemos d̄inqrir 7 buscar, que se  
 gū dize Aristotiles: en el libro q̄ compuso  
 d̄l aia: n̄ra anima al tiempo d̄ su criamien  
 to: es assi comorna tabla rala desnuda 7 im  
 perfecta y presta pa perfeccion 7 sciencia/  
 y costumbres pues si assi es que la perfe  
 cion del anima es la sciencia: biē exorta aq̄  
 el marques: y d̄muestra que la inquirimos  
 con gran cuydado: que segun dize Caton  
 aprende alguna cosa que como la fortuna  
 se parte p̄stamente, la sciencia q̄ da y iamas  
 dexa al hōbre desamparado. **W**nde en el  
 sexto libro de policrotos: se lee q̄l empera  
 dor octauiano caso q̄ fuese empador y mo  
 narca assi mando instruyr: y doctrinar a  
 sus hijos y hijas, q̄ si la fortuna les falle sci  
 esse supiesse sciēcia por dōde se mātunies  
 sen, onde a los hijos hizo apēder la arte d̄  
 la caualleria y q̄ se exercitassen a correr: y  
 a saltar, 7 nadar, y lāçar dardos 7 piedras  
 cō la m̄ao y cō la hōda. **E** a sus fijas fizodo  
 trinar en todos los oficios d̄ lino y lana, por

q̄ si por caso d' fortuna v'ntessen en estado d' po-  
breza por el arte de sciēcia q̄ sabiā, pudies-  
sen sostenerla vida. y dize el prouerbio q̄  
no due hōbre cobdiciar ser letrado por lo-  
or: mas sciēte rephēsor d' pccō q̄ los fines  
d' los q̄ apndē son en diuersas maneras q̄ v-  
nos apndē por q̄ seā conocidos por sabios  
y los publiq̄n: y loē por tales q̄ no por fin  
d' a puechar a otros cō la sciēcia q̄ saben y  
el fin d' aq̄sto es vanidad: otros apndē so-  
lo por saber: caso q̄ no a puechē cō lo q̄ sa-  
bē ni lo loē d' llo: y el fin d' sto, es curiosidad  
v'etosa. Otros apndē por alcāçar por la sci-  
ēcia riquezas y hōrra: y el fin d' aq̄sto: es cob-  
dicia. Otros aprenden por edificar: y a p-  
uechar los propios, y el fin de aquestos  
es caridad. Otros aprenden por que sean  
edificados y instruydos: y el fin de aquestos  
es prudencia: y estos dos postreros: sō los  
que no cobdician ser Letrados por lo or/  
mas scientes reprehensores del peccado.

**E**lla por ella hallaras

quanto dios

ha hecho y haze por nos

y de mas



36  
porque modo lo amara  
oluidado  
el sueño que celerado  
dexaras,

## Dize el doctor

**D**ize el Barques en este prouerbio  
ques el prouecho que trae el saber.  
La dize que por la sciencia fallaremos quã  
to dios ha hecho y haze por nos. la sciẽcia  
por dõde auemos de conocer a Dios: y lo  
que dios ha hecho por nos en todo el vies  
to z nuevo testamento: enl q̃l cõtemplã  
do hallara hõbre: como dios es criador d  
todo el vnuerſo, y de como lo crió por ſo  
la ſu bondad y clemencia, y como nos dió  
mandamientos por dõde lo ſiruiſſemos:  
y obedeciſſemos, z como caſo que vn hõ  
bre ſea mucho iuſto: por largo tiempo ſi  
ofende a dios y ante que haga cõtriciõ / y  
penitẽcia muere en aq̃l peccõ mortal. q̃ di  
os ha iamas memoria dlas iuſticias y bies  
nes que hizo. y ſi hombre ha ſeydo largo  
tiempo pecador y ſe arrepiente z torna a  
dios z muere en verdadera penitẽcia q̃ dios ha

mas ha memoria de los males q̄ hizo: segū  
dize el profeta ezechiél por la boca d̄ dios  
por la sacra escriptura, assi mismo sabre-  
mos: como todo el linaje humano por el  
pecado d̄l primer opadre adā estaua cōde-  
nado a muerte eternal: z como dios cō grā  
de amor q̄ auia del linaje humano embio  
a su hijo iesu xp̄o: que tomasse carne huma-  
na: y padeciesse por nos saluar: z pagasse  
el por n̄ros dolores y efermedades: segū  
dixoy sayas: y por la sacra escriptura cono-  
cemos todos los otros beñeficios, z cosas  
q̄ n̄ro señor ha hecho por nosotros. **D**iro  
si la sacra escriptura nos muestra como d̄  
uemos amar a dios: cō todo n̄ro coraçō / y  
cō toda n̄ra volūtad: z con todas n̄ras fu-  
erças: y como deuemos antes padecer gl̄i-  
osa muerte: q̄ no biuir sea vida en su ser-  
uicio: y esto es lo q̄ diz e oluidad del sueño  
q̄ celerado d̄raras, q̄ n̄ra vida escōpada al  
sueño: y d̄ramosla q̄ndo no p̄sa. nos segū  
dize inocēcio en el libro q̄ cōpuso d̄la vileza  
d̄la cōdiciō humana, q̄ te aprouechá h̄ro  
los d̄leytes. q̄ te aprouecha la gl̄ia, q̄ te a-  
prouechan los plazer es q̄ estas cosas noli

brā  
del  
so en  
puls  
es co  
te en  
llega  
los p  
su su  
llar c  
to de  
ra sa  
d̄la s  
bre:  
dela



brā al hombre dela muerte: ni le defiende  
 del gusano. Que el q̄ antes estaua glorioso  
 en el palacio yaze agora muerto en el se-  
 pulcro, y el q̄ vsaua de deleytes en la cama  
 es comido de gusanos en la tumba: por q̄  
 te ensoberueces gusano y ceniza. Por q̄ a  
 llegas las riquezas q̄ se han de distribuyr a  
 los pobres como dize el profeta: dormierō  
 su sueño: y los q̄ tuuieron las riquezas no fa-  
 llaron cosas en sus manos. En conocimie-  
 to de aquesto nos haze venir la verdades-  
 ra sabiduria, y conocimieto d̄ dios y saber  
 d̄ la sacra escriptura: y por aq̄ conoce el ho-  
 bre: en q̄ manera amara a dios: no curado  
 dela vida temporal: q̄ passa como sueño.

**A** los libres pertenece  
 aprender  
 donde se muestra el saber  
 y floresce  
 ciertamente bien merece  
 preminencia  
 quien de doctrina y prudencia  
 se guarnece

**El doctor.**

**E**n aqueste Prouerbio muestra el  
Barques de qual estado de hom-  
bres deuen trabajar: z procurar apren-  
der z saber: para entendimieto de lo qual  
es de presuponer que ay artes mecanicas  
z artes liberales: artes mecanicas se llama  
aquellas en que trabajan los hombres de  
baca condicïon: como çapateros: sastres  
carpinteros herreros, z todos los otros  
q se trabajã en oficios manuales z meca-  
nicos: llamanse mecanicos de vna palabra  
latina que dize mens: q quiere dezir for-  
nicador o adulterino: y assi artes mecani-  
cas quierẽ dezir tãto como artes adulteri-  
nas o fornicaderas y nõ brãse assi por el re-  
speto d las artes liberales. Artes libera-  
les: se dizẽ a q llas sciẽcias en q los hõbres  
liberales: quiere dezir los hõbres hõrras  
do se acostũbran dar en aqsto q acostum-  
brã trabajar como en las siete artes libera-  
les, z por tãto se dizẽ liberales los hõbres  
q trabaja en aqstas sciẽcias, por q no son d  
vil condicïõ y estado: ni parecen estar su-  
jetos y cattuos a vil oficio, z por tãto anti-  
guamente vsauan y acostũbrauan apren-



der aq̄stas artes liberales los h̄ijos d̄los  
nobles y generosos h̄obres: e no los otros  
de baya cōdiciō y estado, y d̄ aq̄stos dizea  
qui el prouerbio a los libzes p̄tenece ap̄rē  
der: quier e d̄zir a los q̄ son generosos e no  
bles y d̄ honesto estado o cōdiciō: y segun  
se escriue en polícrato e fil lib. vi. Trajano  
q̄ fue natural d̄la tr̄a d̄ españa, y empera  
dor d̄los romanos, en vna carta que se ha  
lla q̄ escriuio aun rey d̄ fr̄acia: exortole y a  
monestole q̄ hiziesse dotrinar a sus h̄ijos d̄  
las liberales artes: q̄l rey sin letras ee co  
mo asno coronado, E por t̄to los antigu  
os empadores y reyes pcurarō d̄oar a sus  
h̄ijos a sabios maestros como trajano tu  
uo a polícrato y el emperador nero: tuuo  
a seneca, y alexandre tuuo a aristotiles, al  
qual segun dize polícrato en el ante dicho  
libro, como nacio alexandre el rey Philis  
po su padre le escriuio vna Epistola en el  
tenor siguiente. El Rey Philipo man  
da salude a Aristotiles philosopho. He  
sabido que me es nacido vn h̄ijo: por el q̄l  
bago gracias a los dioses / no tanto por q̄  
nacio, mas porque acaecio nacer en tu ti

empo/que yo espero que assi sera doctri  
nado por ti, que sera digno ser sucesoꝝ en  
nuestras tierras y reyno. E dize el prouer  
bio que bien merece preminencia quien  
doctrina y prudencia se guarnece, que ci  
ertamente quanta diferencia ay de perfee  
to a imperfeto y de tinieblas a luz: tanta  
diferencia ay de saber a no saber, y porq̃  
conociessemos quanta preminencia mere  
ce el que de doctrina y prudencia es guar  
necido, escriuelo daniel en fin dela segun  
da vision suya: y alegolo sant hieronimo e  
el proemio dela biblia, donde se dize. Los  
enseñados y sabios, resplandecerā assi co  
mo resplandor del firmamento y los q̃ en  
señaran a muchos justicia: seran como es  
trellas en perpetua eternidad: segū lo q̃l  
de grā preminencia es guarnecido el que  
de doctrina y prudencia es guarnecido.

¶ El comienço de salud

es el saber

distiñguir y conocer

qual es virtud

quien comiença en iuuentud

a bien obrar



37  
señal es de no errar  
en senerud

## ¶ El doctor.

**P**one el marques en aqueste prouer-  
bio que es vno de los principales efes-  
ctos que causa: saber que es temer a **D**is-  
os: segun dize Salomon en los prouerbi-  
os: el comienço del saber es el temor d **D**i-  
os: y la sciencia y la disciplina los locos la  
abozrecen, y por esso dize que mejor es el  
laber que armas de guerra: mejor que pi-  
edras pcciosas mejor q oro fino: porq por  
el saber distinguimos y conoscemos el bie  
del mal/ los vicios d las virtudes: para lo  
q l d padas las dotrinas y reglas q la santa  
scriptura nos muestra por d d de fuyamos  
d los vicios y pecados y abracemos las v-  
tudes. Aristotiles cōpuso d a qstos tres li-  
bros/ esil vno puso reglas y dotrina como  
se deue gouernar el reyno y la ciudad y es-  
te libro se llama las politicas. Dizo otro li-  
bro d como el hōbre dūe gouernar su cas-  
sa su muger y fijos/ este se llama y conomi-  
ca, fizo otro libro d como dūe regir asi mis

mo/ y trae difusamente reglas y doctrinas  
por las q̄les conocera hōbre las v̄tudes y  
las distinguirá y aptará d̄los v̄cios, en es-  
pecial p̄de en este libro como toda las v̄tu-  
des se ganā por costūbre: usando los hō-  
bres por largo t̄po virtuosamente se abita-  
ua hōbre ē la virtud: y se haze virtuoso: y  
aunq̄ naturalmente hōbre sea inclinado a  
v̄cios, usando biē perdera a q̄lla inclina-  
ciō: y sera virtuoso: y esto es lo q̄ dize el p-  
uerbio, q̄ quiē comiēça en iuuetud a biē o-  
brar señal es d̄ no errar en senetud y nose  
dira comiēço por vn auto virtuoso q̄ faga  
segū dize aristotiles en l. i. d̄ las eticas: q̄a-  
ssi como vna golōdrina no haze verāo: ni  
solamente vn aucto v̄tuoso: y la mayor pre-  
fūciō por dō de podemos cōjeturar segū d̄  
se aristotiles en l. segundo d̄ las eticas: si vn  
hōbre sera v̄tuoso, o no: si es en la d̄letaciō  
o tristeza: q̄ toma a obrar v̄tuosamente: q̄ si  
se alegra y d̄leyta ē las obras q̄ haze de v̄-  
tud: señal es d̄ no errar en senetud: y sera  
v̄tuoso, y si se cōtrista ē las q̄ faze y no las  
faze alegremēte: señal es q̄ no pseuera en  
biē obrar: y porē de como dize el sabio de

estud  
como  
aure

S

su h̄i  
prim  
miēç  
ña de  
ofrec  
lla no  
y dir  
tad: d̄  
a dio  
eruo



estudiosos conocido el moço q̄ere d̄zir de  
como vsa triste o alegremēte en iuuetud:  
auremos señal como se aura en la senetud

**¶** Salomon sabiduria  
procuro  
con la qual administro  
señoria  
del mundo y la monarchia  
vniuersal  
sin contienda ni yqual  
compañia

## **¶ El doctor.**

**S**egū se escriue en el tercero d̄los re-  
yes muerto el rey dauid: fue alçado  
su hijo salomō por rey en su lugar. y de las  
primeras cosas q̄ hizo por poner buē co-  
mūçō en sus hechos fue a vna alta mōta-  
ña de vn su lugar q̄ se llama gamboa por  
ofrecer ostias o sacrificios a dios. y en aq̄  
lla noche apareciole n̄ro señor en sueños  
y d̄xole q̄ demādasse lo q̄ vniessse en volū-  
tad: q̄ tal le sería otorgado, **E** salomō d̄xo  
a dios, señor tu heziste gran m̄ia con tu si-  
eruo **D**auid mi padre: que le diste fijo que

re assentasse en su silla z supcediessse en su  
reyno: agora señor dios mio, tu me bezistse  
reynar ami en lugar d' dauid mi padre, yo  
soy moço peqño z no se entrada ni salida  
en las cosas y este pueblo q me diste en go  
uernaciõ es en tãta multitud: que no se pu  
ede cõtar, dame sabio coraçõ porq yo pue  
da iuzgar este pueblo tã grãde: z sepa dis  
cerner entre Bien y Mal: z plugo esta  
peticiõ d' salomon ante dios: al qual nro se  
ñor diro, porẽde pediste saber z no pedis  
te riquezas, ni las animas d' tus enemigos  
yo te di coraçõ sabio para que entiendas  
tanto que ninguno ante ti fue mas sabio ni  
sera despues de ti. y esta historia toca aqui  
este prouerbio: en que concluye como sa  
lomon procuro saber, por lo qual sin conti  
enda ni ygual compaña d' otros que le cõ  
sejasen gouerno la señoria y reyno suyo.

**S**i fueres gran eloquente  
bien sera  
pero mas te conuerna  
ser prudente  
quel prudente es obediente  
toda via

M  
cipa  
ze q  
te: p  
la el  
blar  
hõb  
Tul  
luta  
el el  
lero  
ber  
cia,  
las c  
pon  
tudi  
q to  
llas  
que  
por



a moral filosofía  
y siruiente.

41

## El doctor.

**M**uestra el marques en aqueste pro-  
uerbio: q̄l es la cosa en que mas p̄n-  
cipalmēte los hōbres deuē entender, y di-  
ze q̄ aunq̄ sea prouechoso el hōbre eloq̄n-  
te: pero que mas le cōuerna ser prudēte/  
la eloquēcia es vna cōpuesta manera d̄ ha-  
blar pa induzir y atraer los hōbres / a lo q̄  
hōbre quiere: d̄ lo q̄l pone reglas y modos  
Tulio en su rethorica: y si esta eloq̄ncia es  
iūta cō prudēcia: y con saber es gr̄a blē y si  
el eloq̄nte no tiene prudēcia ser vano par-  
lero: y por esso d̄zia tulio, q̄ mejor es el sa-  
ber desierto y dessacōpañado dela eloq̄en-  
cia, q̄ la loca parleria. La prudēcia entre  
las otras virtudes morales q̄ aristotē es  
pone en las eticas: es la mas principal vir-  
tud: antes dize q̄ es toda v̄tud: q̄ere dezir  
q̄ todas las v̄tudes estā encadenadas cō e-  
llas: por esso dize comūmēte los filosofos:  
que el que tiene vna virtud la tiene todas  
porque si tiene vna virtud, conuene que

tenga prudēcia cōplidamēte: q̄en tiene la  
prudencia complidamente terna toda v̄-  
tud: si guesse q̄en tiene vna v̄tud: terna to-  
das v̄tudes. La prudēcia segū dize los fis-  
losofos tiene tres ptes. 1. memoria d las co-  
sas q̄ fuerō passadas. 2a. 1j. conocimēto d  
las cosas q̄ fuerō p̄sētes. 3a. 11j. prudēcia d  
las cosas p̄osvēir: y quē estas tres ptes tuie-  
re podra sedzir prudēte y obediēte a moral  
filosofia y serutente, q̄ segū el dicho d arri-  
ba la prudēcia contien e en si toda moral v̄-  
tud segun dize aristotiles cosa imposible  
seria ser hombre prudente y no ser bueno:  
y esto es lo que dize el prudente toda via  
es obediēte a moral filosofia y serutente.

**C**Roboam no conosiendo  
tales obras  
mas en todas las çoçobras  
imprimiendo  
molestando y ofendiendo  
torpemēte  
fue menguado de su gente  
no sintiendo.

 El marques 



**R**oboã fue hijo de salomon rey de is-  
 rael, despues de la vida, ð su padre el  
 qual imprimio z mostrole tãto el pueblo q̃  
 contoda razon fue priuado de toda la ma-  
 yor parte de su señorio y reynado.

## Dize el doctor.

**P**ara prouar los daños: z males en q̃  
 incurre el que no es prudente intro-  
 duze el mar q̃s la historia ð roboã hijo del  
 rey salomon: del q̃l se escriue en el. iiii. ð los  
 reyes, que como el rey Salomõ fue muer-  
 to iũtose todo el pueblo ð israel a rescebir  
 por rey a roboã su hijo, z para dar ordẽ en  
 las cosas aduenideras, notificaronle q̃l rey  
 salomõ su padre los auia tratado duramẽ-  
 te: suplicando q̃les quisieste aliuar de aq̃l  
 duro seruitio y q̃ todos estauã p̃stos ðle ser-  
 nir: el qual les oïo que boluïessen dende  
 a tercero dia y el q̃les responderia: y acor-  
 do de tomar consejo de su padre: los qua-  
 les dixerõ q̃l deuia de conceder alas peti-  
 ciones ðl pueblo y auerse blandamẽte y q̃  
 el pueblo todole siruiria siẽpre, el q̃l de po-

f. ii

el cōsejo dlos viejos, p̄gunto a los mance-  
bos q̄ cō el se auia criado lo que les pedia q̄  
el deuia respōder al pueblo, los q̄ les le di-  
xerō q̄ respōdiesse: q̄ el menor ddo suyo e-  
ra mas pesado, q̄ todo el cuerpo d su Pa-  
dre y que si el rey Salomon su padre les  
auia impuesto seruicio muy duro y gra-  
ue q̄ l gelo entendia poner mayor. Por lo  
qual indignados los diez tribus se parties-  
ron de su obediencia, y tomaron por rey a  
Heroboam: delo q̄ l se cōcluye q̄ Roboam  
por no ser prudente: y no parando miētes  
y no en algun modo proueyendo lo por  
y enfr: oendiendo torpemente en la indis-  
creta respuesta suya fue mēguado d su gē-  
te como dize el proverbio.

**¶** Dijo sey a dlos siruiente  
que su yza  
rebuelue trasloza y gira  
en continente  
haze pobre al potente  
y acrecienta  
bienes y honrras y renta  
el temiente.



## El doctor.

**Q**uestra el marq̄s enaq̄ste puerb̄ola  
 vtilidad: y puecho q̄ se sigue d̄ temer  
 a dios y le seruir y los daños q̄ vienē d̄ le of  
 fender segū cāta la yḡlia todos dias. El so  
 berano poder d̄ dios es d̄spōer y q̄tar el po  
 deroso d̄ la silla: q̄s el q̄ icurre ē la yza d̄ di  
 os: y ē salcar el humilde q̄s el q̄ teme a **D**ios  
 os: q̄ segū dize dauid en vn psal. **D**iosavn  
 abara z a otro ensalça, q̄ el vaso en la m̄o  
 d̄ dios, esta y d̄ los sirue y temē a dios. **N**ovi  
 iusto d̄s amado ni q̄ a su linaje falleciēse  
 d̄ comer, y d̄ los q̄ ofendē z incurrē ē la yza  
 d̄ dios dize. **U**i al malo elevado y ē salcado  
 assi como el cedro d̄ libano, y passe dēde a  
 poco z ya era pecido. Pues biē dize el puer  
 bio q̄ dios haze pobre al potēte. **E**l q̄l ofen  
 dio a dios, z incurrito ē su yza: y acreciēta bie  
 nes y hōra al temēte: y sobre esto esta q̄ si fū  
 dada toda la sacra scritura q̄ dios promete  
 yḡlia ppetua z suficiēcia d̄ bienestēpoales  
 al que le sirue: y al q̄ le ofendiere z inurta  
 re ē su yza pone perpetua destruycion de  
 su vida y toda su hacienda.

**E**l tiempo y ala sazón  
se conforme  
ca lo contrario es inorme  
perdicion  
abozrece presumcion  
ques aduersaria  
dela clara luminaria.

*Cognicion*  
**El Doctor.**

**D**El rey dauid selee: q por temor d'l rey  
Saul: que no le tomasse auia fuydo  
ayn reyno comarcano, onde lo conocierō  
que era vngido por rey sobre israel. E co  
mo lo lleuassen al rey de aq'l reyno q se lla  
mana achis porq no le detuuiessen ni se cō  
graciasen con el Rey Saul fingio se ser  
bouo, y retorcia la Boca como endemonia  
do: y echaua espuma los por la boca lo q'l  
fue contado a dauid por gran saber y dis  
crecion: porque se conformo al tiempo y a  
la sazón y lo contrario haziendo se perdes  
ra. E caton dize, y gran prudēcia es fingir  
y dissimular locura en algun Lugar, y cō  
uiene q en algunos lugares haga hombre  
del brauo / y fuerte: quando el Tiempo



Y la razón de mādare, segū que escriuio Arí-  
stotiles en l. iij. de las eticas oohabla dīa for-  
taleza: 2 a tpo podra ser q se haga humil-  
de 2 se muestre temeroso segū escriue aris-  
toteles en l. sobre dicho libro. Esto mismo  
es en la virtud de la templāça y dīa liberali-  
dad y de todas las otras virtudes, y ē cono-  
cer estas circunstancias esta princīpalmē-  
te l. prudencia: 2 dize el prouerbio, el hō-  
bre deue aborrecer presumciō que es adu-  
ersaria, 2 cōtraria dīa cogniciō clara lumi-  
naria: dōde segun dize sant Jeronimo en  
vna Epistola: entre las otras cosas q los ro-  
manos prudente ordenarō fue, qndo algū  
capitā boluiesse victorioso a roma: por q p-  
sumcion y vanagloria por la victoria q auī-  
a auído, y por las honrras que le haziā no  
se hiziessē claro y soberuioso le truxessē a p-  
diciō acordarō de le hōzar en tres maneras  
por la victoria que auīa auído. En aquel  
mesmo día porque se acordasse quien era  
y pdiessē toda presumpcion 2 soberuia: ha-  
zian le tres injurias: 2 la honrra (como a  
tales se deue hazer) q haziā ē tres maneras  
era. y la pmera q: icdo el pueblo le salia a

recebir cō grandes alegrías. La. iiij. q̄ to  
dos los capriuos q̄ traya vna ante el carro  
en q̄ el vna atadas las manos a tras. La  
iii. q̄ vestían al vitorioso vna camisa del  
dios iupiter y le assentauā en vn carro de  
oro el qual trayan quatro cauallos blācos  
y assi lo lleuauā hasta el capitolio cō gran  
honrra y cō grandes clamores y loozes del  
pueblo / y con aquestas tres maneras y  
modos de honrra / le hazían tres injurias  
en aq̄l día / por q̄ perdiesse toda presamci  
on y soberbia. La. i. q̄ se assētaua pardel  
en el carro vn hōbre d̄ seruil cōdiciō: y esto  
hazía los romāos pa mostrar q̄ todo hom  
bre caso q̄ fuesse d̄ humil y barolinale y ef  
tado / por virtud podía venir en aq̄lla hō  
rra, La. ii. injuria q̄ le hazían era q̄ aq̄l ser  
uido: le abofeteaua porque no presumies  
se ni se ensoberueciesse de tātā hōrra / y d̄  
ziale como le daua la bofetada / para mien  
tes y acuerdate q̄ eres hōbre mortal. La. iiij  
injuria q̄ le hazía era q̄ en aquel día todo  
hōbre podía dezir injurias y mēguas en el  
vitorioso sin pena alguna, y todo esto los  
romanos hazía como dīcho es: por q̄ el vito



77  
rioso aborreciese presuncion que es ad  
uel saria dela clara luminaria cognicion.

En tiempo haze las cosas  
y deshaze  
y quando a fortuna plaze  
las dañosas  
se nos toman prouechosas  
y plazientes  
y las vtilles nuzientes  
contrarías.

## El doctor.

Esta es la principal diferencia entre  
las cosas perpetuas y temporales:  
que las cosas perpetuas duran para siem  
pre. Las cosas temporales como se hazen  
en tiempo. E por tanto en el prouerio de  
suso nos quisa el marques exortando nos  
q fuessemos cõformes al tpo y ala sazõ: di  
ze, q esto deuenos hazer porq si è vn tpo  
se haze la cosa en otro se deshaze como dize  
Salomõ en el ecclesiastes: q tpo es d nacer z  
tpo d morir: z tpo d edificar: z tpo d destru  
ir lo edificado. E dize el prouerio q no  
nos deuenos enojar: porque alguna cosa

se fagano a nuestro plazer que plaziendo  
a fortuna las cosas que parecen ser cōtra  
rias redundē en prouecho. Para entendi  
miento de aquesto es de ver que significa  
esta palabra fortuna, y destas palabras si  
ete diuersos modos en diuersa mēera. La  
algunos de los gētiles: como dize boecio  
en el primero libro de cōsolaciō quisierō q̄  
la fortuna fuesse vna dēssa ⁊ señoza so cui  
yo mādado y señozio estauā todas las rī  
quezas y bienes tēporales, ⁊ dezīā q̄ to  
dos los del mūdo tray a puestos en vn aru  
eda y que su cōdicion y naturaleza era no  
estar siēpre en vn tenor antes dlos hōbres  
altos y grādes fazer baros ⁊ pobres: y de  
los baros y pobres fazer altos y grādes  
boluēdo la rueda dlo alto alo baro. E aq̄  
sta reboluā todas las cosas mūdanales. A  
ristotiles tuuo esta manera d hablar en vn  
libello q̄ se intitula d bona fortuna: donde  
pone como muchos tuuierō diuersa mēe  
ra d fablar cerca d la fortūa: las q̄les mēe  
ra de hablar son ajenas de nra fe. Que se  
gūe scriue boecio en el. v. libro de cōsolaci  
on: y san augustin en el. iiii. libro de la ciu



endo dad d̄ dios: fortuna y hado no sera cosa a  
 otra partada dela prouidēcia de dios, segū lo  
 endi q̄ hablando catolicamente, lo que dize aq̄  
 ifica el prouerbio. Quando a fortuna aplaze q̄  
 as si tra dezir quando plaze ala prouidencia d̄  
 .La dios las cosas dañosas se nos tornan pro  
 ecio uechosas: y las vtilles nuziētes contrario:  
 rō q̄ sas, delo qual se puede poner exemplo en  
 cu la sacra escriptura en el segūdo libro dela  
 rris ley dōde se escriue como los hijos d̄ jacob  
 tos por embidia q̄ vuteron de Joseph su h̄ro  
 aru lo echaron en vn pozo: y despues lo ven  
 no dieron a vnos mercaderes: los quales lo  
 res vendierō a vn seruidor del rey Pharaon:  
 de y aquel por maldad q̄ la señoza le auia le  
 les uantado le tuuo preso en la carcel cierto ti  
 aq̄ empo de donde fue llamado para casa d̄ el  
 .A rey pharaon: y le interpreto su Sueño de  
 vn los malos y esteriles años que auian d̄ ve  
 de nir: y fue mucho priuado del Rey Pha  
 ãe raō, lo qual fue causa que el Patriarcha  
 es jacob y toda su casa descendiesse en egypt  
 se to y biuiesse honrrados y no pereciesse d̄  
 ci hābre: y assi plugo ala fortuna que es Di  
 os que las cosas dañosas / que fue la pris

tion de ioseph y todos los otros daños:  
males que vno se tornassen prouechos  
y plaztete a el y a su padre y h̃ros: y assi  
mismo las q̃ parecían viles y puechos se  
se tornassen nuzientes y contrariosas / ca  
tener dinero prouechosa cosa es, mas mu  
cha vez es acaescto de gollar a alguno por  
el dinero que lleuaua: y assi lo vtil torna  
se le contrario.

**¶** No sigue al entendido  
y a su ley  
y no blasfemes de tu rey  
en ascondido:  
bura tu lengua y sentido  
tales redes  
que en tal caso las paredes  
han oydo.

## **¶ El doctor**

**¶** En aqueste prouerbio: muestra el  
Barques: que si el Hombre por si  
mismo no basta para regir: y administrar  
sus hechos que inquiera y busque algun  
prudete y entédido: aquí parezca en sus



hechos, segū es crine seneca a lucillo ē vna  
 epistola: y dlas principales dotrinas q̄ le  
 pudo dar, para q̄ virtuosamēte hiziesse sus  
 hechos: le mado q̄ pēfalle q̄ ante si tenta  
 presente algū varō bueno: a q̄te si quiera  
 fuesse catō, si quiera fuesse lelio: por q̄ cas  
 dar no de aq̄stos fue muy virtuoso y enten  
 dido: y cōpusiesse sus pēfamietos y obras  
 y los endereçasse: segū la vida y virtud d  
 aq̄llos y asī no erraria. y esto es lo q̄ dize  
 aqui el prouerbio, sigue al entēdido y asu  
 ley. La ley del entēdido es su discreciō, ca  
 como dize aristotiles, el justo y virtuoso asī  
 mismo es ley, q̄ el modera los tpos: y dis  
 pone las cosas segū el tpo y la razō lo des  
 mada. E dize mas el prouerbio no blasfes  
 mes d tu rey, &c. Segū dotrina d la apostol  
 sant pablo a dios duemos temer, y al rey  
 somos obligados a hōrrar: y duemos ser  
 uir al rey como a seño natural: y ofende  
 mos a dios en desobedecer al rey: tāto q̄ q̄  
 fierō tener algūos doctores iuristas q̄ el q̄  
 no cūplia el mādamiēto d l rey q̄ peccaua  
 mortalmēte: segū a q̄llo q̄ se es crine en l. ii,  
 libro d los reyes. Quiē no obedeciere al

principe muera por ello. Do tãto como se  
ria cosa sacrilega y mala blasfemar d̃ dios  
assi es cosa dañada y perniciosa blasfemar  
del rey: y d̃zir males d̃l, y cōtra los q̃ ei cō  
trario hazē sō penas instituydas assi por  
las leyes d̃los empadores: como por las le  
yes y fueros d̃ españa: y dize el mar q̃s que  
no solo a questo deuemos hazer en publi  
co dōde lo oza muchos y lo puedā traer a  
noticia del rey: mas aun secreto no lo dūē  
hazer / q̃ segū dize salomō en los puerbios  
de tu rey no retraygas ni digas mal: q̃ se  
pas q̃ las aues del cielo lo d̃scubrirā: las a  
ues del cielo como quierē dezir algūos do  
tores, son los diablos: segū lo declara n̄ro  
señor y saluador en el euāgelio en la paro  
bola do pone dela simiēte que cayo cerca  
del camino, y las aues del cielo la lleuauā  
Las aues del cielo dezia el saluador q̃son  
los diablos que quitā del coraçon del hō  
bre la palabra de dios / en esta manera se ē  
tiēde el auctoridad allegada: que las aues  
del cielo lo d̃scubrirā: conuiene a saber  
los diablos que reuelauan el secreto q̃ di  
xiste. Esto es lo q̃ dize q̃ ē tal caso hā oyo do



## Capitu. iij. de justicia.

**N**o discrepes del oficio  
de justicia  
por temores o amicitia  
ni seruicio  
no agradezcas beneficio  
en cessar  
de pugnir y castigar  
maleficio

## El marques.

**S**egun dize aristotiles en el quinto de  
las Ethicas / la mas clara Virtud de  
todas es la justicia, ni el luzeroni la estre-  
lla que llaman Esperas resplandece tan-  
to quanto ella, y por tanto dize que la just-  
cia es toda virtud. que segun dize sant au-  
gustin en el quarto libro dela ciudad d di-  
os, quitada la justicia: los reynos no sono  
otra cosa sino vna grã cõpañia de ladrones  
ni las cõpañias de ladrones no son otra co-  
sa sino peqñios reynos: y por esso dize el sa-  
bio en le clestastico. Almad la justicia todos  
los q juzgays la trã, y el q es Buez ha de

ser balança y peso en todos los hechos, y por  
temor: ni amicitia / ni por otra cosa algu-  
na, ha de cessar de executar la justicia. En  
de valerio cuenta en el sexto libro, q̄ como  
vn juez discrepasse del oficio de justicia por  
amor: q̄ auia de aq̄l que ante el acusanā: el  
cābises le hizo dissollar, y que el cuero su-  
yo fuesse puesto en la silla onde juzgauan:  
y mando q̄ su hijo se asentasse a juzgar/  
y diesse aq̄lla sentençia quel padre auia d-  
dar: por ende en adelante todo hōbre recelas-  
se de discrepar del oficio de justicia por: ni  
gūtemor ni por amor. E assi lo mādō dīos  
en la ley juzgaras al grāde assi como al pe-  
queño no sera acerca de ti acepciō de per-  
sonas, y no acaezcalo que dīxo vno de los  
fiete sabios de athenas y se escriue en el se-  
timo libro delas hazañas de los filosofos  
que parecían las leyes quando no auia bu-  
enos juezes y executores alas telas dlas a-  
rañas: q̄ impidē y enlazā el passo aloes fla-  
cos de animales: que son las moscas y no  
lo dīenē ni ēbargā alas fuertes animales  
q̄ q̄ndo biē se ha de hazer (como dīcho es  
suso) no ha de auer acepcion de persona.



49

así que punira z castigara el maleficio di  
grande como el maleficio del pequeño.

**E**sta es la línea recta  
que nos guía  
y muestra la justa vía  
y perfecta  
esta fue por dios electa  
y del cielo  
confirma que fue su buelo  
el profeta.

## Dize el doctor.

**I**ntrodúze el mar q'squãta sea la exces  
lêcta dela justicia segun escriuierunt  
en el saeño de ciplõ a los q' gouiernan bien  
la cosa publica z la juzgan justa y drecha  
mêre los estã predistina das mas altas si  
llas en la gl'ia: q' no a nosotros por el traba  
lo que tomaron en bien dela cosa publica.  
E segun dize aristotiles en el quinto dela e  
thica: la iusticia es ageno bien / y es dar a  
cada vno lo que es suyo z muchos lō q' en  
sus cosas pprias saben bien vsar z no en las  
cosas que tocan a otros: y por esto la iustia  
es heo muy excelente / Virtud / y es la

nea z camino drecto que nos guia al cielo  
y segun dize el profeta: la justicia que s di,  
os siempre mira y acata d el cielo, para dar  
a cada vno lo q merece: a los que obrā bien  
darles gloria y a los q obrā mal dar les pena  
E los hōbres ser obligados ala guardar  
escrive **E**l mandro en la historia d los Ro  
manos q trajano empador yendo en hues  
te cā gran armada cōtra sus enemigos sa  
lio vna biuda a el z cō grandes llozos y q  
ras tra uo de su pie, z pidio le justicia de v  
nos que auian muerto a su fijo, z Trajano  
le respondio. Quando buelua del viaje q  
hago yo, te hare justicia: y la biuda le res  
pondio que se hara sino boluieres tu: tra  
jano le respondio: mi suceffor te hara justi  
cia: la biuda le respōdio: que te apronecha  
at q tu suceffor haga bien si tu has de re  
cebir galardō: segun tus merecimientos  
y me estas obligado a hazer justicia: tu su  
ceffor estara obligado a hazer justicia a los  
q padesceran daño en su tiempo, a ti no li  
bzara la justicia a gena: por las quales pa  
labras mouido el empador d cendio del ca  
uallo y no se partio dende: fasta q cumplis

dam  
qual  
tatu  
trol  
**C**  
V  
C  
L  
dad:  
nesta  
quier  
sta lo  
yo co  
ferua  
se ex  
no pu  
do. **L**



damente hizo justiciar ala biuda. Por la qual perpetua memoria fue puesta vna estatua de Trajano en Roma porque mostro la justa vida y perfecta que fue por di-

**E** Pues q̃ me diras de lento (oselecta. senador que pospuesto todo amor y sentimiento con el hijo fue contento sin peccado cruelmente ser passado por tormento.

### **E**l marques.

**E**nto assi como valerio cueta en el.vj libro senador fue de roma: la q̃l ciudad: fue fortificada por el de buenas y honestas leyes: entre las q̃les ordeno: q̃ q̃l quiera q̃ hallado fuesse en adulterio o la vista lo puaissen: dōde acaescio q̃ vn hijo suyo cometo aq̃l peccado: como el padre obseruando las leyes: por el decretadas q̃ le fuesse executar en aq̃llas fuerças dela justicia no punto moderando: ni menos absoluitendo. La ciudad mouida apiedra del adole

sciente le suplicaron cō eficaces ruegos  
instantes preces quel quisieste perdonar  
su yerro: por las quales suplicaciones ven-  
cido/por las quales suplicaciones venci-  
do/porque la culpa impunida no quedas-  
se: primeramente sacó assi mismo el vno d  
sus ojos: /y el su hijo el otro hizo sacar el  
otro. El qual no poco exemplo es/ o deue  
ser ha todos aquellos que delavara de ius-  
ticia han cargo.

**E** Frondino por conseruar  
lo que ordeno  
prestante se peno  
sin dilatar  
pues deuenos forçar  
a bien hazer  
si queremos reprehender  
o castigar

## **Dize el marques.**

**E** Rōdino ciudadano, fue de roma assi  
como valerio narra y recuenta en el  
vi. libro: y uā gelense en vn compendio q  
hizo delas. lxx. virtudes cardinales. Vitas  
algunas disensiones y escandalosos; ras



goe  
donar  
e ven  
enci  
ueda  
rno d  
car el  
o deue  
de iul

son amfentoe q loeciudadanoede roma al  
guas rez e entre si auia fue ordenado q ql  
quer q vintesse con armas al capitolio, fue  
se muerto: el qual oluidada la ley estable  
cida: como vndiarintesse del campo en el  
capitulo cō la espada: a dōde vno de los cir  
cūstantes fue retraydo: redarguendo le q  
la ley por instuyda ouiesse traspasado. A  
lo q l le respondio, yo cōfirmare la ley q fi  
ze: 2 subito se dio cō su espada por el cuer  
po: pudiēdo bien huyr la pena, y defender  
la con algū color q razonable pareciesse.

## Capítulo Quarto de

paciencia y honesta correccion.

**¶** No seas acelerado

furioso

mas corrige con reposo

al culpado

que el castigo moderado

es honesto

y quando sobra de nuestro

reprochado

## Dize el Doctor:

g 114

**D**e muestra el mar q̄s la manera q̄ hom  
bre deue tener en corregir, y dize que  
q̄ndo corregimos el mal fecho d̄ algũos q̄ no  
lo duemos corregir furiosa y acelerada mē  
te mas cō moderaciō y disciplina: d̄ lo q̄l po  
ne valerio algũos exēplos notables en es  
pecial scrue en fil. v. li. q̄ archita tarētino era  
hōbre de grā heredamiēto y estuuo gran  
t̄po ausente d̄ su tierra estudiado en la doc  
trina de pitagoras: y quando boluto en su  
tierra q̄ fue aver su hacienda ya lola mal  
reparada: y dixo al mayordomo q̄ en ella a  
uia d̄rado, y o te penaria por la negligēcia  
tuya segun tus meritos lo demandan si no  
fuesse ayzado contra ti: en tanto q̄ mas q̄  
lo Archita oerar de poner la negligencia  
y mal recaudo d̄l hazedor suyo q̄ ser acele  
rado furioso castigador, y exercer cō yzaē  
la pena. Cuenta assi mismo valerio en el oī  
cho libro: q̄ste mismo archita tarentino in  
dignado d̄ vn siervo suyo por mal recau  
do que auia hecho no lo q̄so castigar, mas  
cometio la puniciō a Espē sipo amigo suyo  
por q̄ aq̄l q̄ no estaua ayzado ternia tēpla  
ca en el castigo: y seneca scrue d̄ste archita



tar etino en l. iij. li. d. yza q̄ como este estuu  
esse enojado d̄ vn siervo suyo q̄ le mado d̄  
nudar palo açotar: z como lo q̄ sielle açor  
tar d̄ tuuo la mano z no lo firio y entro vn  
amigo suyo y preguntole q̄ fazia: y el res  
pondio: porq̄ yo me conozco q̄ esto ayza  
do: no piẽso q̄ escosa segura estãdo cõ yza  
penar a ningun hombre q̄ aya errado. y e  
sto es lo q̄ dize el prouerbio que el castigo  
moderado es honesto y q̄ndo el castigo so  
bra, que es de nuestro reprobado.

**E**l que refuse recibir  
al contrito  
ni te plega al aflicto  
afligir  
que flaqueza es perseguir  
al que huye  
y animo al q̄ destruye  
resistir.

## **E**l doctor.

**E**sta a questo prouerbio muestra el mar  
ques / lo que los hombres denen ha  
zer contra los que peccan si se conosciere  
uer errado que (segundize el Profeta)

g iij

dios no quiere la muerte del pecador mas q  
se conuieria y bñia: y dñas p:incipales cosas  
segũ introduze virgilio en l. vi. dñla eneida q  
anchises padre d'eneas exorto y amonesto  
a enneas su hijo: fue quãdo le dñro. Esta es  
la doctrina q guardaras. Traer todas las  
cosas a paz quãto mas pudieres; y perdo  
nar a los cõtritos y hũildes, y guerrear a  
los soberuios. y sera grãde inhumanidad  
d' afligir al aflito y no es pñessa al q huyep  
seguir, y ser fuerte contra lo flaco, y aqñto  
es lo q dñia job a dios cõtra la hoja q mue  
ue el viẽto muestras tu poderio: y la paja  
seca pñgues. Querria dñir q no era omnis  
potẽcia d' dios, por ser todo poderoso pñe  
guir a cosa tã flaca como el. E dize el puer  
bio: q es animo resistir al q dñstruye: segũ q  
dñto anchises a enneas en la auctoridad de le  
gada. Guerrear a los soberuios y no les  
dar lugar q sagã mal, como dize vna ley ci  
vil ala religiõ y oficio d'adelãtado. De qñ  
quier pñincia pertenece proueer q los po  
derosos hõbres; no trabalen cõ inurias a  
los humildes y baros, nicalũniẽ a los q los  
quisieren defender y guardar. y esto es lo

que d  
sistir  
C  
es p  
y sufr  
con p  
la m  
es vi  
repar  
de fal

E  
de la  
pñnc  
q no  
puess  
maga  
dñder  
prec  
q cõp  
nanu  
de to  
lastr



93  
que dize que es animo y viril coraçon re-  
sistir al que quiere destruyr.

**E**la dela magnificencia  
es perdonar  
y sufrir y tolerar  
con paciencia  
la mesurada clemencia  
es virtud  
reparo vida y salud  
de salencia,

## **El doctor.**

**E**ntre las otras virtudes q̄ aristotiles  
pone en il. iiii. dela ethica: es la virtud  
dela magnificencia y magnanimidad. E lo  
principal q̄ pone de aque llas virtudes es  
q̄ no les puede ser fecha injuria algũa / ca  
puesto q̄ gela hagã: el q̄ es magnanimo y  
magnifico: no lo recibe por injuria, antes  
desdena al injuriador: como a cosa vil y des-  
preciada: onde (segũ dize tullio en vn libro  
q̄ cõpuso de los loozes del cesar) q̄ tan mag-  
nanimio era el cesar, y de tan alto coraçõ q̄  
de todas las cosas tenia memoria: salvo d  
las injurias, E sant Augustin dize en sus

epistolas, que el q̄ es magnánimo y d'alto  
y virtuoso coraçō: el solo no ha memoria d'  
la injuria q̄ le fue hecha, mas niega auerla  
recibido. y seneca ē rna epistola dize que  
el magnanimo y virtuoso si fuere injuriado  
y maltratado que es lo que deue fazer:  
y dize que hara lo q̄ hizo aquel gran plañ  
que como le ouiesse herido en su boca ni  
demandola emienda: ni remitio la injuria  
mas nego auerle seydo hecha injuria. E  
por esso dize que la melrada clemēcia es  
virtud, y reparo y vida a la salud falēcia. **D**on  
de seneca en el libro d' yza dize: q̄ al rey phil  
lipo vinierō vnos legados de los ateniēses  
el qual oyda su legaciō y embarada: diro  
alos legados q̄ qual era la cosa q̄ el podia  
hazer q̄ fuesse grata y acetable a los de ate  
nas: y vno dellos llamado Democrito res  
pōdio q̄ lo mas agradable q̄ ferta a los de  
atenas: q̄ el rey philipo fiziesse si quiera q̄  
se enforcasse. E como todos fuessen indig  
nados contra este Democrito, y quisiessē  
poner las manos en el/ el rey philipo no  
cōfinito que le fuesse hecho daño/ y diro a  
los otros embaradores. **D**ezid a los de a



th enas q̄ mucho mas soberbios son los q̄  
estas cosas dicen, que no los que las oyē  
sin pena: y esto no lo causo otra cosa: sino  
la mesurada ciemencia y viriud,

**Q**ual es en humanidad  
tan pecado:  
que juzgando con amor  
y charidad  
se halle la su maldad  
intolerable  
ca las armas del culpable  
son piedad.

## **El doctor**

**D**ize sant ysidro en la sinonima, mala  
justicia es no pdonar ala flaq̄za hūa  
na: y si guese. No amencō denar mas emē  
dar: y corregir, guardar el rigor ē difusio  
ō la justicia, y ten la mīa en la difiniciō dela  
sentēcia, y sant gregorio dize en el pastor al  
la Justicia mucho esta desmampara da sin  
misericordia, y la misericordia sin la justis  
cia: y por tātō aunq̄ alguno aya peccado  
y errado: sino es proteruo y ptinas y in cor  
rigible juzgado con amor y charidad: la

maldad suya se hallaría tolerable y mes-  
clado el rigor de la justicia con piedad da-  
ran lugar al pecado que se emiende.

**¶** Siempre me plugo loar  
al que perdona  
como sea gran corona  
sin dudar  
y no menos reprobuar  
pena de hierro  
ca si passa no es yerro  
de emendar.

## **¶ El doctor.**

**P**ara que los hombres perdonen y as-  
yan misericordia de los culpados, inci-  
ta nos la ley natural y induce nos la escri-  
tura: y lo exorta y amonesta la gracia. In-  
cita nos la ley natural a ser misericordios/  
legun dize Seneca en el primero libro de  
clemencia: y auemos desto exemplo natu-  
ral en el rey de las abejas que la naturales  
za lo hizo sin aguijon: porque no fuesse fie-  
ro ni cruel: ni regador de injurias: ni iracū-  
do, ni ole el aguijon: y su yza: drole sin ar-  
mas: porq̃ aya en xēplo los hōbres d'apre-



der costumbres de los pequeños animales  
induzenos a questo la escriptura: segun aq̃  
lo que dize Santiago en su canonica.

Fuysto sei a hecho sin misericordia aquel  
que no ha misericordia. y exortanos a a  
questo la gracia: segun aquello que dize  
nuestro Saluador, en el sermo n que hizo  
en el monte de las bienauenturanças. **Biē**  
auenturados son los q̃ perdonan y han mi  
sericordia: porquē ellos serā perdonados  
y sera auida misericordia d̃llos. y dize que  
es de reprouar la pena de fierro: q̃ si passa  
no es yerro de emendar. **Q**nde salustio di  
ze en el carilinario: que todas las cosas son  
de tentar primero quel hieerro. **E** aquesta  
es la doctrina de los medicos y que si los ce  
sares pueden castigar el delicto sin que mu  
era el mal hechor: deue se hazer q̃ vna vez  
dada la pena por cierto jamas se puede re  
parar el tal yerro, si en otra manera se pue  
de reparar el delicto.

**N**o se entienda n perdonar  
los torpes hechos  
ni las leyes y derechos  
vsurpar

ca no es de tolerar  
al que mato  
si de antes contrayo  
dammificar.

## El doctor.

**E**sta a queste prouerbio limita y distin-  
gue los prouerbios sobredichos.  
La los q han de perdonar, o son personas  
pauadas: o personas q tienē iuridiciō. Si  
son personas pauadas: son obligados a  
remitir el rigor q tienē cōtra aql q los ofē-  
dio, mas no a perdonar la injuria q puedē  
demādar su injuria biē ante iuez sin pena/  
mas si lo fizierē, aurā merito por ello: segū  
a q llo q nro saluador dize en el euāgelio: p-  
donad y sera perdonado a vosotros, y los  
exēplos q son puestos arriba en los prouer-  
bios ante deste: si son personas que tienen  
iuridiciō no puedē perdonar la injuria ql  
mal hechor hizo ala cosa publica: ni la inju-  
ria q fue hecha al primo: mas puedē mo-  
derar los fechos y las circūstancias dlos al  
q erro si era siervo o libre: si era hōbre pu-  
esto ē dignidad o plebeo, si peco o erro so-



ore palabras con sejo auído: o sobre cosa  
que vnieste sin pensar e yozruto / si mata  
con venino o con cuchillo: en tal caso los ju  
ezes y gouernadores delas comunidades  
suelen auer mucha consideracion, ca el  
que mato cō venino a traycion o aleue: es  
muerte segura: mas torpemente mato a  
quel que mato en otra manera: y por tan  
to segun las leyes de castilla: si el Rey por  
algunas causas que a ello le muenen per  
donare su justicia a alguno que mato: cas  
tilla y excepta estos casos, porque no es de  
tolerar el que mato o danifico en alguno d  
los casos sobre dichos, y esto es lo que di  
ze el prouerbio.

**¶** La seria crueldad  
el tal perdon  
y contrario ala razon  
de humanidad  
ni se nombra por piedad  
mal permitir  
mas dañar y destruyr  
auctoridad.

**¶** El doctor.

**D**eciarado esta este Proverbio en  
el proverbio d arriba, que gran cru-  
eldad seria z contra lo d toda humanidad  
pdonar al q mato a aleue o a traycion o a  
muerte segura y seria dañar y destruir lo  
da la autoridad d la justicia: ca segun dize  
sant Augustin en el libro dela ciudad de di-  
os. De tatā excelencia es la virtud dela ju-  
sticia q aun los malos no pueden bñir sin  
ella quāto mas la comunidad de buenos. y  
como arriba se dize q dezia sant augustín/  
q quitada la justicia los reynos no son otra  
cosa sino gran compñia de ladrones. y por  
tāto esta dispuesto por el derecho q si en al-  
guna prouincia y tierra ay muchos malos  
hechores y toman alguno de aquellos: ca  
lo que aquel no merezca pena de muerte/  
porque los otros temā y cessen de bazer  
mal sin pecar ni incurrir a pena el juez le pu-  
ede dar pena de muerte. y faziendolo con-  
trariono se nombrar la piedad mal pmitir  
mas dañar y destruir la auctoridad de la  
comunidad.

**Lapi. v. de lo briedad.**



**Q**uanto es bueno el comer  
 por medida  
 que sostiene nuestra vida  
 de caer  
 tanto es de aborrecer  
 el gloton  
 que cuyda ser perficion  
 tal placer.

## Dize el doctor

**E**Naqste puerbio con algunos siguí-  
 tes muestra el marques la orden que  
 se deue tener en comer y en beuer: como se  
 an dos cosas muy substanciales a nuestro  
 biuir, cerca delas quales dos cosas, esta es  
 la mayor dificultad y freno que hombre a  
 de tener para biuir mesurada y templada  
 mente: que segun dize aristotiles en el se-  
 gundo delas ethicas: estas dos cosa sustentan  
 nuestra mortal vida / y causan en noso-  
 tros principalmente delectacion y por ser  
 tanta y tan grãde la delectaciõ cõ nosotros  
 desde que nacemos cerca desta cosas: y es  
 mucho difícil y graue cosa d resistir. E los  
 qe excedē en la mesurada medida dello son

aquellos de quien dize Aristotiles en el  
pámero dlas ethicas q̄ biuē bestialmēte  
y eligē vidas de bestias: como escríue aris-  
totiles en la ethica d̄ vn mucho glotō: el q̄l  
se llamaua Siloseno, q̄ ponía su biē auen-  
turāça en el comer: y beuer, y la mayor ple-  
garia q̄ a los dioses hazia: era q̄ le fizies-  
sen su cuell o tamaño como de grulla: porque  
mientras mas cuello tuuiesse mayor deley-  
te auria en comer y beuer por q̄ cuydaua  
ser per fecton el tal plazer.

**¶** Bucho es digna de hono-  
sobriedad  
como sea vna bondad  
de gran looz  
ca mitiga la furor  
con honestad  
y resiste en mocedad  
en loco amor.

**¶ El doctor.**

**L**emos muchos auer caydo en erros  
res mas por glotonia d̄ comer y beuer  
q̄ por otro pecado. Si q̄remos tomar d̄ A



dā por glotonía d comer: traro assí a to-  
do su linage ē pdicció loth hño de abraham  
por auer beuido demasiado: segū se cuēta  
en el pmero li. dela ley, durmio cō ābas dos  
sus hñas: z portāto es mucho dīna de ho-  
nor sobriedad: q̄ serua bōdad de gran looz  
q̄ segū q̄ se lee en la coronica delos roma-  
nos, las hñes q̄ estauā diputadas al serui-  
cio delos dioses, por q̄ fuessen sobrias y tē-  
pladas, no comiā mas de tres vezes en la  
semana. y valerio escribe en el primer libro  
q̄ las romanas por q̄ no vntessen ē mēgua-  
ni error: no beuā vino. Tā sobrio y tēpla-  
do fue el rey alexādre (segun dize vegecio  
en el. iiii. libro de remilitari) q̄ tā poco cu-  
dado se daua a estudiar en comer y beuer  
q̄ nunca acostumbraua comer sino no an-  
dando camino. E assi mismo se lee q̄ cerca  
del real de anibal: auian n mançano carga-  
do de māçanas z tāta fue la sobriedad y tē-  
plança delos de su hueste quel mançano se  
quedo cargado d mançanas quando se le-  
uanto el real/ assi como quando se asento  
que auian a luxuria y desordenança estan-  
do en el real comer manjar alguno de lica

do. y de Julio se lee q̄ su manjar era comū  
z vulgar: como peces pequeños q̄so d bu  
fano z higos verdes, y comia en q̄lq̄er tiē  
po y lugar q̄ fuesse q̄ ouiesse volūtad d co  
mer y cōesta modestia y tēplāça: y mēgua  
ua el furor y d'sorden q̄ d'l mucho comer: y  
mucho beuer se sigue: q̄ el vīetre lleno de  
mājares z vino, ligera mēter iene ē furor d  
lururia. y por eso dize salomō ē los puer  
bios, q̄ no es d'ar vino a los reyes dōde rey  
na la b eodez no ay secreto algūo. y por tā  
to la sobriedad resiste ē mocedad al loco a  
mor. y d' poco y tēplado comer no ha pu  
caciō d' lururia ni mal alguno. y sant Au  
gustin dezia. yo no biuo por comer mas  
como por biuir y aquesta es la sobriedad  
q̄ es digna de honor: que dize el prouerbio.

**E**l muy tarde vino pobreza  
conocida  
en persona bien regida  
ni torpeza  
mas la gula y la pereza  
d' assentaron  
poco hallo que miraron



a nobleza.

## Dize el doctor.

**S**ant bernardo e la epla q̄ escripto del  
regimieto d la casa a Raymūdo caua  
llo: etre las otras cosas q̄ le exorta: y amos  
nesta: es q̄ pe miētes la rēta q̄ tiēey el gas  
to q̄ faze por manera q̄ la rēta q̄ tiēey el ga  
sto q̄ faze por manera q̄ la rēta sea mas q̄ l  
gasto: y q̄ si el gasto y la rēta sō yguales al  
pmer caso q̄ vēgā sin pēsar dstruyua toda  
la casa: y por esto dize q̄ el q̄ es discreto a d  
hazer pelear la gula cō la bolsa, y pamiē  
tes d q̄ es era abogado q̄ la gula prueua su i  
tēciō por el dleyte q̄ tiene p̄fete. y la bolsa  
prueua conocidadamēte por el daño p̄fen  
te y por venir, y meior esātes q̄ vēgas ē me  
nester pueer biē tu faziēda q̄ no dīpues de  
auer venido ē menester, y esto es lo q̄ dize  
q̄ no serio pobreza conocida ē psonabiēre  
giday la gula y la pza do se asentarō nūca  
mirarō a nobleza. Que segū dize sant ber  
nardo e la dicha epla. La negligēcia y po  
breza del q̄ gouierua la casa: es fuego en  
cēdido en ella segun dize el prouerbio.

**E**l tiempo se deue otorgar  
al prender  
que no se adquiere saber  
sin trabajar  
assi deues ordenar  
el tu biuir  
que pospōgas mal dormir  
por bien velar.

## Dize el doctor.

**A** Bonesta salomō ē los puerbios al pe  
rezoso q̄ vaza ala formiga y confide  
re sus vias y caminos: apzēda saber: la q̄l co  
mo no tēga capitā ni maestro dispone y a  
peja enl estio su mājar: y allega enl tpo d  
la mies q̄ coma enl iuerno, y dize q̄ si el hō  
bre poco durmiere n̄ na su mies: assi como  
fuēte, y la pobreza sueñe hūyza d̄l: y esto  
es lo q̄ dize el puerbio: q̄ pospōga mal dor  
mir por biē velar: q̄ ni apnder se gāa sin tra  
bajar, ca todos los hōbres no hā la sciēcia  
por iūsiō d̄ spūscō: y el q̄ q̄ere saber cōue  
ne q̄ trabaje / el q̄ q̄ere tener ordenado bi  
uir: cōuiene q̄ posponga mal dormir por  
bien velar: como dize el Proverbio, .



**S**olo por augmentacion  
de humanidad  
ve contra virginidad  
con discrecion  
que la tal delectacion  
hizo caer  
del altissimo saber  
asalomon.

## **El marques**

**S**alomo rey d'israel: q̃nto fue sabio a  
ssi de iuzio natural: como d' derecho  
positiuo manifesto es: y sera en todos los  
siglos, el q̃l q̃si enl postrimero tpo d' susoi  
as afeminado y sometido al poderto dela  
mujer pospuesta toda buena doctrina y do  
latro: segun enl libro d' los reyes se lee.

## **Dize el doctor.**

**A**rr ba el marq̃s ha tratado e los pro  
uerbios d' los incouiniētes q̃ incurre  
los hōbres por glotonia y demasiado co  
mer, y beuer demuestra en este prouerbio  
y en algunos siguientes los incouiniētes y  
daños q̃ se siguen dela luxuria: por q̃nto los

hōbres no pudierō ser perpetuos ni eter-  
nos por perpetuidad dōlyniuerso: esto por  
ley comū q̄ ynos nazcā y otros muerd / 2  
por esto es necesario segū natura q̄ los hō-  
bres ayā allegamiēto alas mugeres: y assi  
se corōpe la trīnidad y esto ha de ser tēpia  
do segū dize el prouerbio, q̄ dormir hōbre  
cō muger q̄ no sea suya: aunq̄ sea por gene-  
raciō es pecado mortal, mayor mēre quan-  
do no es por generaciō, saluo por deleyte  
bestial: y en especial si es muger velada q̄  
sea casada o mōja cōsagrada. E aunq̄ dūer-  
ma hōbre cō su muger propia si por apetī-  
to d̄ luxuria dūerme cō ella peca en ello: mas  
solamēte a d̄ auer hōbre allegamiēto a su  
muger a fin d̄ auer genraciō segū dizē los  
doctores. **D** si no se puede cōtener o resfri-  
ar, menos pecado es auer allegamiēto a su  
muger q̄ no a otra: y los q̄ esto no hazē in-  
currē en la delectaciō q̄ hizo caer del altissi-  
mo saber a Salomō. **D**elo qual el marq̄s  
pone su adiciō en el margen arriba

**D** Por este mismo pecado  
fue **David**  
en estrecho y fiera lid



62  
molestado  
y punido y desterrado  
como indigno  
el soberuioso tarquino  
no domado.

## ✠ El marques

**D**avid sanctissimo propheta Rey fue  
de ierusalem despues de Saul. Ha-  
ron de grandes hechos y de gran sabidus-  
ria: loo mucho a dios en su libro del platre-  
rio. Pero en el pecado de la luxuria mucho  
se halla se ouiesse corruptamente, y a sea q  
toda via tornaua a Dios con gran arrepe-  
timiento y con gran dolor lloraua sus cul-  
pas. Este pecco con la muger de vrias que  
fue madre de Salomon. Del qual pecado  
nuestro sefior fue mas indignado q de nin-  
gun otro. Lo qual en la vida suya se halla-  
ra mas largamente recontado.

¶ El doctor.

**T**arquino sexto hijo fue del Rey Tar-  
quino, assi como Titoliuto cuenta en  
la primera de sus decadas. E assi lo as-  
firma sanct Augustin en el libro de ciuitate

dei y valerio maximo: y otros muchos au  
teticos doctores. Las q̄ no menos fue lucre  
cia y tuosa: q̄ tarq̄no vicioso: dlo q̄l se falla  
rā. liiii. coplas d̄ aq̄ste tratado dōde haze  
mēciō d̄ lucrecia. Plaziedome ēperocomo  
maestre iuā galēse a fablado d̄ste fecho en  
vna cōpilaciō suya q̄ fizo d̄ las q̄tro y tudes  
cardenales: d̄libre d̄ cōtar su fecho ē aq̄lla  
māera. la q̄l saq̄ d̄ su libro d̄ lēgua toscana  
en n̄ro materno vulgar segūla infra scripta  
lectura lo rēp̄senta por tales palabras. Biē  
es digna d̄ recordaciō imortal aq̄sta muy  
noble dama lucrecia: la q̄l no q̄riēdo mas  
biuir purgola e maculas d̄ la violēcia y for  
çada pudicicia o castida cō la muerte d̄ su  
cuerpo. De aq̄sta cuēta sant augustin enl  
libro d̄ ciuitate d̄i, y dize como ferto tarq̄  
no vino cō colatino marido d̄ lucrecia aun  
castro llamado colacio enl q̄l fallarōa lucre  
cia q̄ se estaua d̄portādo y solazādo cō sus  
dōzellas y seruidoras. La fama y looz del  
gasajudoz solaz d̄ las hēbzastodo era ē aq̄l  
t̄po d̄ lucrecia, y estādo enl palacio el puer  
so amor y cōcupiscēcia: p̄ndio al fijo d̄ tarq̄  
no rey d̄ los romāos ē d̄sseo d̄ lucrecia: por



mañeta q̄ despues por espacio d̄ algũos po  
cos días: no lo sabiẽdo colatino: sexto tarq̄  
no se fue cō vn solo cōpañero al ya nõbra  
do castro: en el q̄l fue benignamẽte recebi  
do de lucrecia: la q̄l fizo aparejar muy no  
blemẽte d̄ cenar: y fizo lo aposentar ēla ca  
mara creyẽdo lucrecia q̄ tenia en su casa hu  
esped: y no enmigo. y estãdo sexto Tarqui  
no en la camara: ardia todo inflamado. y  
despues q̄ sintio q̄ ya todos los d̄l palacio  
dormian leuantose prestante de la cama  
cō la espada en la m̄o y fuesse ala camara  
de lucrecia: la qual dormia: y como lle go a  
ella puso la m̄o ē los pechos, y dixole. Ca  
lla lucrecia q̄ yo soy sexto tarq̄no si gritas  
yo te matare. Entõces la dueña cō gr̄a pa  
nor d̄sperto d̄l sueño: y no vio cerca d̄ si so  
corro ni adiutorio algũo cerca d̄la sobreue  
nida muerte. y tarq̄no le comẽço d̄ mañes  
tar su carnal amor y rogarla y d̄ cōsuno cō  
ruegos amenazar: y trabajandose por las  
meiores m̄aeras q̄ el podia por cōuertir el  
aio femenil a su volũtad. Mas despues q̄  
la vido costate enl amor d̄ castidad y q̄ por  
pauor d̄la muerte no la poñia traer ni mo

ner a aq̃l pecado: imagino y fallo consigo  
mismo vna nueva malicia y dixole: sabes q̃  
fare yo q̃ te matare y d̃spues matare a mi si  
cruo y desq̃ muerto ponerlo he a tu lado a  
causa q̃ tu seas infamada y culpada de feo  
y vituperoso adulterio: y cō este tal temor  
vencio Tarquino la firme castidad y vi  
rupada la beldad feminil p̃tiose dēde y lu  
crecia cōuertida en d̃sigual tristeza por el  
inorme becho, ēbio luego en vn p̃uto a su  
padre y a su marido q̃ estaua en roma: a q̃  
jūtamēte ellos y sus amigos y parietes d̃  
messē venir a ella alli. Los quales desq̃ fue  
rō venidos lucrecia estaua muy triste y es  
taua en su cama muy dolorosa. y en la vent  
da d̃los parietes comēço de llorar muy a  
gramēte: ellos la saludarō: alas q̃les sa lū  
des lucrecia respōdiodiziēdo: q̃ salud p̃ue  
de ser dada ahēbra d̃i q̃ a p̃dido su castidad  
Desq̃ esto asidoirollamo al marido y dixi  
le. Colatino las p̃isadas d̃ hōbre ajenoson  
en tu lecho: mas en h̃dad solo el cuerpo es  
maculado, ca el aīo d̃l todo es sin culpa, y d̃  
a q̃sto la muerte sera testimonio. Por tāto  
ruego ros q̃ esforceys ṽros brazos: por ma



nera q̄ este adulterio no q̄ de ipunido: ser  
 to tarq̄ no fue a q̄l q̄ yo recibí no como a en  
 migo mas como amigo q̄ v̄ia d̄ fuera pte,  
 el q̄l en la passada noche p̄uo ami y a v̄os  
 tros si h̄obres soys d̄ toda alegria: a estas  
 palabras todos dierō plena fe y comēçarō  
 la de cōsolar y cōuertir la falta en opacion  
 del pecado diziēdo q̄ por la costreñida mu  
 erte el cuerpo no pecana, y q̄ dō de no fue  
 deliberaciō no fue culpa. Estō cediō lucre  
 cia. Considerad vosotros lo q̄ vos cōuiene  
 ca yo de mi pecado me absueluo mas dela  
 p̄ea no me libro y a causa q̄ algūa casta h̄ē  
 bra no biua por exēplo d̄ lucrecia lāço por  
 sus pechos la espada q̄ tenia ascōdida de  
 bajo de sus vestiduras, dela q̄l ferida ē cō  
 tinente cayō muerta. Entonce su marido  
 y su padre bruto comēçaron muy sentible  
 planto y sacaron dela ferida la espada/la  
 q̄l era toda tinta en sangre, y teniēdo la bru  
 to en la mano juro de vengar su injuria / y  
 la muerte de su h̄ija: y de matar al rey tarq̄  
 no, y a su muger y a sus h̄ijos: por fuego, o  
 por fierro: o por q̄lquier otra fuerça: y de  
 sostener que jamas persona de su gēte y li

naje reynasse ē roma, y despues dio la espada a colatino: y ē cōfiguiēte a los otros cōpañeros. y dī plāto cōuertido ē yza pa matar a tarqno todos siguierō a bruto: y tomado el cuerpo dī lucrecia fue lleuado a roma, y puesto en mitad dī la plaça, a causa q̄ por el nuevo maleficio, el pueblo dī roma se moui esse ala vēgāça, por la q̄l cosa todos armados siguierō a bruto y lāçarō de roma a ser totarquino: el qual fue muerto en prision

**¶** Mo menos fue a cīpion

la gran bondad

que mostro de castidad

en perfeccion

que la viril narracion

del recontada

la qual haze muy loada

su nacion.

## **¶ Dize el marques.**

**S** Cipion Cornelio segun que valerio el  
crue en el tercero libro: que como y  
uiesse tomado por sirio a cartago, certifica  
do de algunos canalleros suyos: que los  
otros presos yuiessen tomado vna donzel



la hermosa y de gran linaje desposada cō  
 vn cauallero noble mando que incontīnē  
 te fuesse trayda antel. y assi mismo el espo  
 so de aquella y los parietes del, al q̄l incos  
 rrupta y sin ofensa alguna la mado restitui  
 yr. E la grā suma de auer y de oro que pa  
 su deliberaciō y rescate le fue presentada/  
 tuuo por biē q̄ fuesse dote al p̄pio esposo.

**E**l dize la ociosidad  
 con exercicios.  
 honestos porque los vicios  
 y potestad  
 no ayan facultad  
 de te prender  
 que no es poco vencer  
 humanidad.

**E**l doctor.  
**D**ize sant hieronimo y da por consejo  
 a vn amigo suyo. Siempre te trabas  
 en alguna cosa porque el **D**iable te ha  
 lle ocupado. E la razon de aquesto es: que  
 la ociosidad es raz y fundamēto, como di  
 ze el prouerbio de todo pecado: en especia  
 al del pecado dela luxuria: que viene mas  
 por desordenado pensar: q̄ no otro pecca

do algũo. **D**onde seneca ẽla. tĩsĩ. tragedia i  
troduze ẽla nutriz q̃ retrataua a Fedra ẽl  
amor que auia a ypolito su antenado. **L**a  
q̃l fedra ẽzia q̃ no era en si el pecado, pu  
es cupido dios ẽ amor la auia ferido cõ su  
saeta, z assi mas era la culpa y el cargo de  
dios ẽlla dize la nutriz q̃ los hõbres locos  
por dar titulo y color a sus torpes hechos  
porq̃ mas liberalmẽte pudieffen vsar ẽ lu  
xuria: fingieron vanamẽte ẽydad enel a  
mor: y dixerõ q̃ a dios ẽ amor. **E**l q̃l dire  
rõ q̃ se apoderana ẽlos hõbres, y ẽlos dio  
ses. **D**ize la nutriz, que esto no es verdad  
q̃ qualquier q̃ se alegra en bienes de fortu  
na z tiene en todas las cosas abasto y esta  
ocioso sin trabajo comiẽdo mãjares ẽsua  
riados z auiedõ ẽleytesa tal como este re  
q̃ere el amor: y dize: sino p̃gunta por q̃ do  
ña venus biue scĩa en las pequeñas cosas  
donde nunca les fallece trabajo porq̃ el mu  
go q̃ es la gẽte comũ y labradora no se ẽlo  
q̃ce amado: no ay otra razõ sino q̃ estã en  
trabajo cõtino en buscar ẽ comer y las co  
sas necessarias aptadas ẽ toda ociosidad q̃  
segũdizẽ los theologos **B**iuir ẽla carne y



fuera d<sup>a</sup> la carne, mas es obzad<sup>a</sup> uinal q<sup>a</sup> huma  
na. Esto no se puede fazer sino con exerci  
cios y trabajos honestos. E por esso dize/  
q<sup>a</sup> no es poco vencer humanidad: q<sup>a</sup> es ho  
bre vencer assi mismo. y d<sup>a</sup> aqui viene q<sup>a</sup> los  
q<sup>a</sup> ordenar<sup>o</sup> las religio nes d<sup>a</sup> las principa  
les cosas en que dier<sup>o</sup> orden fue q<sup>a</sup> los reli  
giosos siēpre estuuiesen ocupados: y no  
vniessē ocio en que pensar, saluo aquel q<sup>a</sup>  
para reposo dela flaqueza humana seruiē  
se de dar: y esto es lo que dize. Huyz la o  
ciosidad con exercicios honestos. 2c.

**¶** La no solo del errar  
es de huyz  
mas aun de presumir  
ni lo pensar  
quanto se dene esquivar  
mal pensamiento  
como aquel sea cimient<sup>o</sup>  
del obzar.

**El Doctor.**

**¶** Dos errores son en vna de dos mane  
ras. D<sup>a</sup> que se hagā a caso sin pensar  
y estos no causan pc<sup>o</sup>do saluo si hōbre dier<sup>a</sup>

se causa ala ynocēcia, o a la tnaduertēcia.  
**D** q̄ se hagā a sabiēdas y estos no puedē  
venir sin pensamiento. y los pensamiētos  
sō en vna d̄ dos maneras, segū dizē los do  
tores: yn pēsamiēto es el p̄mero mouimie  
to q̄ ayzpōbre pa pecar: y este porq̄ no es  
en n̄ro poder por ser como somos inclina  
dos a pecar mortalmente y este no causa  
pc̄o mas si nos deleztamos en pēsar mal y  
en t̄to no stardamos ē n̄ro pēsar q̄ a q̄l mal  
pēsamiēto, por n̄iamos en execuciō si facul  
tadz t̄po ouiessemos a t̄to pc̄o: causo co  
mo si ta obra se fiziera segū q̄ n̄ro saluador  
dize en el enāgelto. **Q**uē viere la muger y  
la codiciare, ya la fornicō en su coraçon: a  
si q̄l mal pēsamiento fue cimientō d̄ causar  
pc̄o mortal y fuera causa d̄ la obra si el t̄e  
po lo diera. y por t̄to seneca en la. iiii. tra  
gedia introduziendo ala nuriz q̄ retrata  
ua a fedra el mal pensamiento q̄ auia cōce  
bido d̄ fornicar cō ypolito su ērenado: di  
ze. **E**laro linaje d̄ iupiter, muger d̄ teseo, el  
nefando y malnado pensamiento tuy o a  
partalo prestamente de tu casto pecho / a  
mata las llamas / no le hagas oficial de ma



la y dañada esperāça: que qualquier que  
 resistio al amor loco: aq̄ste pudo ser segun-  
 ro y vencedor, y el que crio el dulce mal: q̄  
 es el mal p̄samiento deleytándose en el: tar-  
 de rehuso de rehuyz el yugo a q̄navez se  
 sometio. y esto es lo q̄ dize el puerbio a q̄  
 q̄ no solamēte es d̄ huyz el errar d̄ hecho:  
 mas aun el p̄sar errar q̄ el mal p̄samiēto  
 nīgū buēcimiēto puede venir segū es dicho

**¶ Gran corona del varon**

es la muger  
 quando quiere obedecer  
 ala razon  
 no configas op̄inlon  
 en casamiento  
 mas elige con gran tiento  
 y discrecion.

**¶ El doctor.**

**D**ize salomō en los p̄uverbios que el  
 marido dela buena muger que es biē  
 auenturado: y que el cuento de sus años  
 sera doblado. Quiere dezir que biuirā  
 dos t̄to d̄lo q̄ ha de biuir: y en otro lugar  
 dize que ninguna mejor suerte ay que la  
 buena muger: y esto es lo que dize que la

muger es corona del varón, quando quiere obedecer a la razón: y esta obediencia ha de ser como dize el apóstol. El marido sea cabeza de su muger, y como la cabeza tiene nobleza y principado sobre los otros miembros: así el marido la ha de tener sobre la muger, lo qual como dize aristoteli. en el libro de el regimiento de la casa que se llama yconomica: no ha de ser tratada del marido como sierva: mas como compañera: y el marido segun la doctrina del apóstol, la ha de tratar bien y amarla: y ella le ha de obedecer y temer. El temor segun dize aristoteli. en el dicho libro, es en una de dos maneras: uno que se llama seruil otro filial. El seruil es que se haze por miedo de la pena y no con amor: alguno. y este es el temor que el siervo a su señor: que como sirve contra libertad natural y por fuerza mas con temor que con amor es le forçado de lo fazer, el temor filial es mezcla de amor y temor, este es el temor que el hijo ha de auer al padre y el temor que ha y due a uer la muger al marido, ca si la muger teme al marido / y haze lo que le manda no lo ha de hazer por recelo de la pena que sufre: y sino lo hiziese mas por no offensa



der n<sup>o</sup> enojar a su marido: y por q̄ aya pla  
 zer el marido d̄ como ella haze lo q̄ le man  
 da: y esto es lo q̄ dize el prouerbio: q̄ la mu  
 ger sera corzona d̄l varō q̄ndo q̄rra obede  
 cer ala razō: q̄ere d̄zir q̄ndo amara y teme  
 ra a su marido: y q̄ndo guardare su hones  
 tidad y lipteza q̄ndo por na cobzo ē las cosas  
 q̄ fuerē d̄ dētro d̄ su casa: segū aristotil. po  
 ne por largo discurso enl dicho libro d̄ la y  
 conomica: y salomō en fin de los prouerbi  
 os, lo q̄l por no alōgar cesso d̄ explicar, q̄  
 dize el prouerbio q̄ enl casamiēto no cōfi  
 ga hōbre opiniō: esto sera en dos maneras  
 La. 1. q̄ tome mugēr d̄ bueno y casto lina  
 je. Segū q̄ respōdio vn filosofo: ay no q̄ le  
 p̄gūto q̄l mugēr d̄uiera tomar, respōdia el  
 filosofo: aq̄llatoma ras por mugercuya ma  
 dre: y aguela sabras q̄ fuerō castas q̄ tal piē  
 so q̄ serala hija como conocio la madre: y  
 si mismo el q̄ a d̄ casar ha d̄ procurar d̄ to  
 mar mugēr d̄ su estado: y manera, aū q̄ res  
 pōda a su hedad q̄ segū dize Ouidio en su  
 verso. Mas vienen al Brado los desigua  
 les bueyes: y esto es lo que dize. Mas es  
 lige con gran tiento y discrecion. .:

**E**llos que buscan hacienda  
no curando  
de virtudes van buscando  
su contienda  
sin reparo ni emienda  
estál daño  
hijo guarda tal engaño  
no te prenda.

## Dize el marques.

**O**mnun doctrina de los Philosophos  
es que los bienes se departen en dos  
maneras. En bienes vtilés y prouechosos  
y en bienes honestos. y que donde no ocu  
rre de la vna parte lo prouechoso q̄ deue  
mos ante poner el bien onesto por lo pro  
uechoso. y dize que las virtudes se inclu  
yēso bienes honestos. Los bienes estēpora  
les s̄ vtilés: y prouechosos: y el q̄ deya de  
buscar muger virtuosa sin hacienda: y bus  
ca con la muger haciēda, no curando de  
virtudes yerra contra toda razon/ y bus  
ca su contienda/ y daño sin reparo y emiē  
da/ que se pierdan las riquezas y queda



ra la muger loca en casa. **Q**ue como dize el sabio en los puerbios, la muger cuerda y virtuosa edificara z cõporna su casa: z la muger loca la destruyra: ca pdera las riquezas que cõsigo trupo z aun las que de nueuo se gauaren. **M**as si mismo es de tomar muger muchorica ni mayor. **L**inaie quel q casa: saluo mugeres virtuosa: y d y gual linaje: y estado. **Q**ue segun se escriue en la cronica delos filosofos. **C**leobolorno q fue delos siere sabios de atenas dezia q la muger deue ser de y gual esparientes q el marido: q si de mayores pientes tomares muger: tomas a tus cuñado por ieñores. **P**or esso dize el puerbio. **D**ijo guarda tal engaño no te prenda.

**¶** La beldad y hermosura  
le aría  
si las viesse en compaña  
de cordura  
mas tarde o por ventura  
se acordaron  
ni muy lexos se hallaron  
de soltura.

**¶** Dize el Doctor.

**M**uchos bienes : cierta cosa es que  
mejores son que vno si viniessse la co  
sa assi que la muger fuesse buena ferosa  
y cuerda, mas biẽ era que no cuerda y fea  
Mas porque tarde se acordaron ni de le  
ros se fallaron de soltura: a penas se halla  
muger mucho ferosa que sea mucho cu  
erda. Que segun dize ouidio en vn libro q̃  
dize d faustis naturalmẽte es anexo fausto  
y el acion. alas ferosas: la soberuia cõpa  
ñera es dela ferosa: y ena q̃sto se dclaro  
a q̃llo que fabulosamente escriuen los po  
etas. E pone Seneca en la septima trage  
dia. Que la deessa venus por acometer a  
dulterio con vulcano se auia encerrado en  
vna casa muy escura: y q̃ el sol semerito por  
vnos agujeros y socarreñas, y entro en la  
casa y alũbro: y vıo el maleficio q̃ se hazia.  
E dize que la Deessa venus indignada del  
sol porque auia seydo descubierta por el/  
le maldito que todas las mugeres de su li  
naje fuesen malas mugeres. Del linaje d̃l  
sol son las hermosas, y porque a penas se  
halla muger hermosa que no sea loca y su  
elta mas que la razon lo demanda dizen q̃



les comprehende la maldición dela **D**ees  
ssa venus. y esta es la declaracion de aque  
lla fabula. **E** salomon dize en los prouerbi  
os. Sortija de oro en nariz de puerco/mu  
ger hermosa y loca, y esto es por que tarde  
se acordaron hermosura y cordura: ni de  
lejos se hallaron de soltura.

**N**o te digo que el estado  
feminil

sea por tanto inutil

ni menguado

ca por muchos fue loado

altamente

y con pluma diligente

memorado.

## **El doctor.**

**P**itagoras y sus discipulos deziã que  
auia dos principes: vno de bienes y  
otro de males. **E** ponian todas las cosas  
que dependian de cada vno destos y deziã  
que del dios delos bienes venia la luz y to  
das las cosas perfectas entre las quales po  
nian al varon. **D**el dios delos males ve  
nia la **T**iniebla y todas las cosas imperfe

tas: entre las q̄les ponlā la muger. E no es  
duda que la muger por respeto del varō es  
cosa imperfeta: mas no t̄to imperfeta q̄ se-  
gū su criamiēto no t̄go p̄feciō y ser p̄oue-  
choso: q̄ segū dize aristoules ē la yconomi-  
ca, y dize q̄ fuerō palabras d̄ sant ysidro q̄  
para toda cosa ser perfeta son necesarios  
varō y hēbra y buey q̄ are. E sonōbre d̄ bu-  
ey pone qualquier instrumēto q̄ sea d̄ ser-  
uicio de casa. y dizen q̄ industriosa y sagaz  
mente se vuo la natura: en q̄l hōbre fuesse  
mas fuerte q̄ la muger por q̄ el hōbre tiene  
de mandar y la muger obedecer, y quel hō-  
bre sea mas ligero y desembuelto q̄ la mu-  
ger: por q̄ el hōbre ande fuerade casa: y la  
muger este d̄tr o de casa a guardar lo ga-  
nado. E por esto dize que el estado femil  
no es inutíl ni menguado, ni assi mismo es  
de dezir que por q̄ algunas mugeres ayan  
seydo erradas, que por esto condenamos  
todo el estado delas mugeres: que segun  
dize la nutriz a ypolito: como introduce se  
neca en la quarta tragedia. Por que ypoli-  
to d̄co q̄ si otra muger maia no uiera sino  
medea: la mueran d̄ exco: a q̄sta bastaua pa-



fazer aborrecible el linaje delas mugeres  
 respōdio la nutr iz. **Q**ue gran sinrazones  
 ra que pecado de pocos fuesse culpa d mu  
 chas. y por esso dize el prouerbio. **Q**ue d  
 radas las menguas de algunas / por mu  
 chos fue loado el estado femínil altamente  
 y con pluma diligente memorado.

## ✠ El marques

**Q**uando aquella rosa  
 que procede  
 y bien como rayo excede  
 vigorosa,  
 hija de dios y su esposa  
 verdadera  
 y dela humanal lumbzera  
 radiosa.

## El marques.

**M**uchas dueñas honorables  
 son hermosas  
 castas y muy virtuosas  
 y notables  
 delas sanctas venerables  
 hallaras

assaz eneste compas  
muy loables.

## El marques.

**Q**ue dire de catherina  
innocente  
delas virgines oliente  
clauellina  
bien es de memoria digna  
su beldad  
y no menos por verdad  
su doctrina.

**C**atherina virgen fue sancta y martyz  
entre todas las otras Sanctas auida  
por muy insigne. La vida y muerte dela q̃l  
como sea muy vulgar remito al libro dicho  
flos sanctorum,

**N**o se halla de belleza  
carecer  
ni de hermosura hesser  
y nobleza  
de iudith tambien se reza.  
ser hermosa



mas viril y virtuosa  
sin torpeza

## El marques

**H**ester reyna muger fue del Rey As-  
suero: y del hecho suyo no conuiene  
hablar largo / por quanto en la glosa del p-  
uerbio de assuero en comienço del libro es  
ya hecha mencion, pero toda via aprouo  
ser muger sancta y humilde sierva de dios  
la qual niestra la honesta vida suya: y as-  
si mismo las plegarias que ella hizo a nue-  
stro señor en el caso de naaman / y Bar-  
docheo. ¶ Judith segun su libro lo testifica  
El qual es vno de los veynte y quatro de  
la biblia. Eluida fue entre los iudios por  
muger de muy singularissimo ingenio / y  
de muy honesta y gloriosa vida. E de co-  
mo ella mataba al principe Olofernes / el  
qual con gran exercito era venido por ma-  
dado del Rey Nabuchodonosor: y tenta-  
diada la Ciudad de Jerusalem: segun su  
Libro lo enarra y cuenta assaz estensame-  
te: assi mismo como sabia y cautelosa me-  
te assi muerto Olofernes lleuo su Cabeça

passando entre todas las guardas del res  
al ala dicha ciudad de ierusalē. Esta sola  
causa biē auēturado principe puso tā gran  
espato, y assi atemorizo los enemigos q̄ p  
sta y muy del ordenadamēte: y cō grā daño  
suyo se leuantarō del sitio, Assi q̄ no poco  
loa la escriptura su hermosura: y no menos  
el alteza y virtud de su gran animo.

## ¶ El marques.

¶ La gentil nacion notable  
no consiento  
que sea fuera deste cuento  
recordable  
ca bien es inestimable  
su valor  
y digna de gran looz  
memorable

## ¶ El marques.

¶ Atheniensas y thebanas  
muchas son  
desta misma condicion  
y troyanas  
elenesas argianas



y sabinas  
 amazonas laurentinas  
 y romanas.

## El marques.

Hermosas con grán sentido  
 fueron vagnes

Diana lucrecia danes

Anna y Dido

no se passe por oluido

virginea

como su gran hecho sea

conoscido.

## El marques.

Agnes assi como dize en el li-  
 bro de Thebayda: en el qual recuen-  
 ta la guerra de Thebas y de Argos: y as-  
 si mismo lo verifica Armenio bolognes en el  
 libro de la florica muger que fue de Tides  
 el bu en cauallero y hijo de Adastro rey de  
 argos. La qual assi fue principalmente a-  
 uida entre las Argianas que en vno fuerō  
 con ella a Creonte ale suplicar les quisie-  
 se dar los cuerpos de sus maridos y dlos

otros parientes suyos q̄ fuerō muertos en la  
batalla d̄ tebas cōtra etiocles rey, fijo d̄ e  
dipo, y nieto d̄ lazo de linage de cadino pa  
los sepultar y como la tal pe ticiō le fuesse  
negada ella cō todas las otras, fue en atenas  
a theseo q̄ ala sazō era duq̄: y cō toda instā  
cia y clamor recōto y q̄ro su fecho q̄ antes  
q̄ theseo entrasse ē su ciudad viniēdo de la  
guerra delas amazōas: assi como juā boca  
cio poeta flozētino abūdosamente lo recuē  
ta ē su libro de theseo puso y fizo voto de  
yz cō todo su exercito cōtra creōte: ya sea  
q̄ ante todas cosas por sus mēsajeros oler e  
q̄río q̄ le pluguiesse cōdescēder ala onesta  
y licita pcticiō dela dueñas argianas. y co  
mo fuesse denegado el lo combatio y ma  
to, assi q̄ los nobles hombres argos mediā  
te la diligencia dela virtuosa Clagnes vule  
ron hōrrados sepulcros, y esta batalla dō  
de fue muerto creonte a manos de theseo:  
es comienço del libro de archita y de poli  
mon seruitentes y grādes enamorados de  
emilia hermana de ypolitro de la qual des  
ro de hablar por quanto sería diffusa y lar  
ga narracion. y porq̄ la tal hystoria no ha



73  
ze al caso pſente. ¶ **D**iana de eſſa fue d'ca  
ſtidad: y d' todo pūto dada al venatico vſo  
y plazer o d'leyte dela caça. Lucrecia cō las  
loables romanas es cōtado y muy altamē  
te eſcrito ſu hecho: aſſi por titol liūio y vale  
rio en ſus libros: como por ſant Auguſtin  
a q'en mayor ſe deue ſer otorgada en el **L**i  
bro d' ciuitate d'i: y por juā bocacio en ſus  
libros de caſibus y en el d' p'claris mulierib  
bus: y de como ella ſeyēdo muger d' cola  
tino fue violētamēte forçada por ſexto tar  
q'no: por la q'l cauſa cō vn cuchillo o eſpac  
da ſe mato diziēdo. yo ſoy q'ra dela culpa/  
mas no d'la pena. **L**o q'l ſcriuo breuemēte  
por q'nto pte d'ſte caſo ya auemos ſablado  
āte d'ſto: alſido ſe fabla d' el dicho ſexto tarq'  
no. ¶ **D**aneſ hija d' Peneo y dada al ſer  
uicio de **D**iana de eſſa de caſtidad. y ſegū  
Quidto lo pone ē ſu libro mayor mucho  
amada de **S**ebos y **A**pollo/ la qual no con  
ſintiendo en el loco amor ſegun poetica fi  
cion/ no pudiendo reſiſtir ala fuerça del  
ardiente enamorado recomiendoſſe a los  
**D**ioſes: eſpecialmēte a **D**iana a quien es  
ella ſeruida / por la qual cauſa en **L**aurela

rbol de ppetuo verdor odorifero y d pla  
zierte sombra la cōuertio. **E** la moralidad q̄  
sobre esta razō fazē los autores: y assi fray  
tomas de capua en los morales deste mis  
mo libro methamorphoseos: como iuā bo  
cacio en la genealogia dlos dioses gētiles  
y maestre iuā el ingles dscruiendo sobre  
este mismo libro: drome dello por q̄nto la  
scriptura serialarga. **P**ero baste q̄ entre los  
gētiles fue auida por muy hermosa. **A**n  
na madre fue d nra señoza la vrgē maria,  
muger d Joachin: sanctissima muger y de  
muy honesta vida. **O**tra anna vno her  
mana d la reyna rido, muger loable entre  
los tiranos. **Q**ualq̄era dellas assi la vna  
d linaje dlos hebreos: como la otra d los  
gētiles fuerō dignas de ppetua memoria.  
**D**igo segū se recuēta en su verdadera  
historia: fue hija d l rey Bello: y h̄ra de pig  
maleō, z muger de acerua sicheo: la qual  
despues dela muerte d aq̄l fizoroto de car  
tidad y partiose dela tierra donde su ma  
rido le fuera muerto por el maluado her  
mano Pigmaleon: z vino en affrica y fun  
do la grā ciudad de cartago, y como ella



viniesse e aqlla ciudad en pposito, e auto  
de honesta pudicicia fue dñada por el  
rey. **D**iarba, al segūdo matrimōto: la q̄l co  
mo dñegasse guerreola poderosa e muy  
asperamēte en tāto grado q̄veyēdo no po  
der resistir las fuerças d̄ aq̄l por no venir ē  
māos fuyas: e fuyz el corrōpimēto d̄ casti  
dad q̄so antes morir casta q̄ no bñuir vto  
lada: e assi se lāço en bñua llama: dōde fe  
nescio sus días. **E** d̄sta historia: aū q̄ virgi  
lio por otra manera pone o faze mēciō: no  
es d̄ reprouar, por q̄nto dela esciēcia poe  
tica es pñisso. **U**irginea como: e q̄nto  
fue cō grāde ahincamētore q̄rida: por **A**  
pio claudio d̄illicito amor: ya por titoliuo  
se recuēta ēla segūda d̄cada. **E** assi mismo  
juā bocacio lo recita en el libro de casibus  
virorum illustriuz. **E** no menos cō quanta  
constancia la continente donzelle perseue  
rase en su virginitad.

**A**n te pon la libertad  
batallōsa  
a ser virtud regoñosa  
que maldad  
es ser en captauidad

por huyr  
y glorioso el morir  
por bondad.

## El doctor.

**L**os antiguos philosophos pusierō q̄  
todas las virtudes se reduziā a quatro  
Las q̄les llamarō cardinales. La p̄ncipal  
dellas pusierō la fortaleza, la q̄l como dize  
aristo. enl. iij. de las eticas, Tāto es mas  
excelēte y gloriosa virtud quanto el subje  
cto: y aq̄llo cerca d̄ q̄ es graue y difficil que  
la fortaleza ha por objecto la muerte: y d̄  
lo postrimero de las cosas espantables co  
mo dize aristotiles: y ha por objeto los pe  
ligros grandes agros y difficiles. y por  
la dificultad del objeto son pocos los que  
puedē alcançar esta virtud. E segun dize  
vnaley ciuil. Los que por seruicio d̄ la co  
sa publica muerē, pa siēpre son dichos bla  
uir. Pues mas vale morir libre en batalla  
por el bien comun que biuir huyendover  
gonçosamente. E como dize aqui el pro  
uerbio: y son quasi palabras de Aristotiles  
en m ontero de las eticas. De ante



75  
poner es el glorioso morir al deshonrar  
do vivir/lo qual muestra bien el marques  
por los exemplos siguientes.

**Q**uan bien murio caton  
si permitiese  
nuestra ley 2 consintiese  
tal razon  
y no menos la opinion  
loo de mucio  
del qual haze linio lucio  
gran mencion.

## **El Marques**

**C**aton despues que Pompeio fue ven-  
cido de Cesar en la batalla de numan-  
cia, en los campos felipos, y se retraya ala  
ylla lesbo, donde estava Cornelia su mu-  
ger: y de de passo en egypto do de fue mu-  
erto a manos d pōtino y d achila por mās-  
dado d el rey tolemeo criado y seruidor su-  
yo. Catō ve yēdo q los hechos de los cesa-  
res 2 partesanos d pōpeo declinauā entā  
to grādo q por imposible era auido su re-  
paro, huyō ala ciudad de Vtica: onde re-  
celando que por ventura por algun enga-

ñorvutessse de venir en las manos de Cesar  
capital enemigo suyo cō su misma espada  
se hizo tal llaga d̃ que murio. ¶ Alucio ce  
uola magnanimo entre los romanos: co  
mo el rey porfena tuuiesse sitiada su Ciu  
dad: cō alteza d̃ grā coraçō ordeno dela d̃  
cercar. Lo q̃l poniendo assi ē obra salio fue  
ra de la ciudad al sitio cō pposito de mas  
tar a porfena. E como vn secretario deste  
Rey tuuiesse vna vistidura tal como la d̃  
rey y lo fallasse antes p̃sando que fuesse  
el rey le dio d̃la espada por el cuerpo en  
ta manera q̃ prestamente vuo della vida  
E como por las guardas del real y los o  
tros circūstātes fuesse p̃so y llevado ante  
el rey: y el le d̃mādasse que qual ofadia lo  
ca lo vutessse traydo entā estrecho caso. El  
le respōdio que el con otros fasta en nu  
mero de ciēto por deliberacion de su Ciu  
dad erā de acuerdo de lo matar y d̃ fazer to  
do su poder por lo traer a execucion. y co  
mo porfena creyessse las palabras de mu  
cio cenola: delibero de se levantar del si  
tio, lo q̃l en cōtinēte puso en obra: y mādō  
q̃mar a mucio Al q̃l vilmēte metio el bras



co enl fuego y alegramēte le tuuo fasta tā  
to q̄ la blācura dlos huestos fue patēte a to  
dos. y como le fuesse p̄gūtado q̄lera su mo  
tino d̄ tāta crueza a su misma carne. Res  
pōdio q̄ pues su brazo y mano auia engas  
ñado a su virtuoso proposito, q̄ razonable  
cosa era q̄ padesciesse pena por tal culpa.

**E**l hijo si mucho amares

tu persona

no esperes la corona

que de mares

obternas si forçares

la temoz

ni careceras de honoz

si la buscarse.

## El doctor.

**S**egun verdadera sentēcia de los  
astrologos y de los catolicos teolo  
gos los cuerpos celestiales no nos fuerçā  
a fazer cosa algūa por manera q̄ nosotros  
seamos p̄uados del libre aluedrio, y haga  
mos necessariamente lo que los cuerpos  
demuestran: mas inclinando nos a hazer  
algunos auctos / y cosas / muenen to

das n<sup>ras</sup> potencias corporales a que obre  
mos lo q̄ muestran: por lo q̄l no se q̄ta, Co  
mo dize tholomeo en el centiloq̄o q̄ el hō  
bre virtuoso z sabio sera señor de las estre  
llas. Quiere dezir: que caso que las estre  
llas inclinen a alguno a mal obzar, que el  
tiene libre aluedrio para obzar bien, y o  
brara biē si quisiere: z los antiguos q̄ no  
conocierō esta virtud, vezēdo q̄ la plane  
ta q̄ se dize mars, q̄ inclinava a los hōbres  
a guerras y batallas: dixerō q̄ mares era di  
os de las batallas: y que el coronava a los  
virtuosos, y esta antigua manera de ha  
blar sigue en este proverbio el marq̄s: z ci  
erta cosa es q̄ los que mucho se quieren/  
rehuyē los peligros y trabajos, de los q̄  
les dize seneca ē la primera tragedia al co  
mienço q̄ habla el coro que dezia: viene a  
los perezosos la cana vejez: porq̄ el pezo  
so no se comete a peligros ni trabajos/ y  
esto porq̄ se faze inabile de toda h̄tud y de  
todo honor: q̄ como dize aristoules en lq̄r  
to de las ethicas. El honor es vna reuerē  
cia q̄ a algūos se haze en p̄mio y remune  
raciō d̄ virtud. Pues dize el marques que



si algũo fuere tã virtuoso q̃ pospusiere la sa-  
 lud de su p̃sona por el honor, y por la vir-  
 tud q̃ deue esperar la corona de mareas/ q̃  
 es gloria y corona del virtuoso: y aq̃sto po-  
 dra ligero alcãzar si forçare al temor. y co-  
 mo dela virtud dela fortaleza seã dos fire-  
 mos vno osar mas de razon, y otro temer  
 mas de razõ. Tho diro aq̃ el marq̃s si for-  
 çares la osadã: como diro si forçares al te-  
 mor: por q̃nto segũ dize aristoules: esil.iii  
 delas ethicas, y la experiẽcia lo muestra.  
 La natura humana mas es inclinada a te-  
 mer que no a osar: y por tãto los q̃ han de  
 ser fuertes y virtuosos: mashã de trabajar  
 en forçar y reprimir los temores que no e  
 mostrar mesura y tẽplar las osadias. y por  
 tãto sabiamẽte diro el marq̃s en el prouer-  
 b̃io. Si forçares al temor, y no diro la osa-  
 dia. y porq̃ segũ es dicho arriba q̃ el libre  
 aluedrio de cada vno es en ser virtuoso si  
 quisiere. Bien dize el prouerbio: no care-  
 ceras de honor si la buscares.

**A**borrece mal biuir  
 con duesto  
 siempre te halla presto

abien morir  
ca no se puede adquerir  
vida prestada  
ni la hora limitada  
rehuyz

**¶ El doctor.**

**L**os Emperadores delas leyes industriosamente ordenaron de hazer buenos sus ciudadanos no solo profiriendolas remuneraciones y galardones si fueren buenos, mas comunicádoles y imponiéndoles penas si fueren malos. E como arriba se dezia alos q virtuosamente murieron y perecieron por la hazienda de la fe o por bien de la cosa publica, las leyes lo creen biuir perpetuamente. E si por honor suyo o alguño muere bienue assi mismo en buen renombre de fama, y alos q dexaron la hueste y fueron en la batalla mandan las leyes matar: y son auidos por infames en vida y en muerte / y sumenguada y deshonrrada vida les peor y mas pena que niuguna muerte en especial si fuese muerte gloriosa: y esto es lo q dize el prouerbio: aborrece mal biuir con mnestor y que se halle hōbre presto



abíe morir. La segū dize tulio, enl. iij. dila e  
 thica. Los hōbres son nacidos a hōra y li  
 bertad: y dize q̄ esto deuemos procurar y  
 tener y morir cō dignidad: q̄ere d̄zir q̄ due  
 uemos pcurar d̄ biuir hōrada vida: y mo  
 rir glōsa muerte: y dize el prouerbio o q̄  
 no se puede adq̄rir vida p̄stada. Que se  
 gū dize iob. Dios assi cōstituyo terminos  
 ala vida hūana q̄ no se puede passar: y por  
 t̄to ningūo puede rehuir la hora limita  
 da por dios: y esto es lo q̄ fabulosamēte di  
 ze los poetas dlas tres hadas, q̄ la vna trae  
 la rueda q̄ llamā elato: la otra q̄ llamā la  
 chesis tuerce el hilo. la. iij. q̄ llamā atropos  
 coie el filado: y segū dize seneca en la p̄me  
 ra tragedia. Estas tres hadas son muy du  
 ras: q̄ jamas fue visto q̄ el hilado q̄ vnare  
 coie q̄ lo tornē a d̄scoler: y estas hadas son  
 el t̄po d̄ n̄ro biuir: q̄ jamas es visto q̄ el dia  
 passado, q̄ es el hilado que esta cogido. q̄  
 se d̄sbuelua, q̄ere d̄zir q̄ se aya por no pas  
 sado. E por esto dize seneca q̄ estas d̄ssas  
 escassas vienē por cierta ordē, y ninguna  
 cōtiene cessar d̄lo q̄ esta ya determinado  
 y n̄gū prorogar vn dia ni menos quedar

mas delo q̄ esta hadado: segun lo qual to-  
do hōbre deue procurar bien morir pues  
no esta en su mano la ora limitada rebuiz:

**¶** Lodro quiso mas vencer  
que no biuir  
y no rehusó morir  
y padecer  
y por ganar y no perder  
noble compañía  
bien morir es por hazaña  
de hazer.

## El marques

**¶** Adro rey d'athenas se yēdo guerre-  
ador: assi como dize sant augustin en  
el primero libro d'la Ciudad d'dios: y assi  
mis mo valerio en el. iiii. de su repertorio a  
prouea ser rey de arbenas. El q̄l como se  
ouiesse d'cōbatir cō pelepō du q̄ de los la-  
cedemonios, sacrificādo a sus ydolos y d'  
mādādoles q̄ auia de ser en aq̄lla batalla/  
le fue respōdido q̄ el capitā q̄ muriesse en  
la batalla vēcera al otro. El qual antepo-  
niēdo el biē publico ala vida suya se vistio  
en por mamifto, y ferio en la mayor fuerza



79  
ca de los enemigos, dōde luego fue muer-  
to: del qual dize virgilio. Eodro quiso an-  
tes morir vencido que biuir vencido.

**N**o te plega ser loado  
en presencia  
cōmo sea de prudencia  
reprouado  
pues si fueres denostado  
por oyr  
no seras por lo dezir  
alabado

## **El doctor.**

**S**ola virtud d la fortaleza se encierra z  
incluye fazer hōbre buēas z scās co-  
sas: y no q̄rer por merito y remuneraciō d  
a q̄lto ser loado d su buē hecho ē especial  
en p̄sencia por dos razones. La p̄mera por  
q̄ la gloria d looz nos es pfeta remūeraciō  
d la virtud: segū dize boecio q̄ dezta el tra-  
gico q̄ no es otra cosa ē looz d gloria ē mi-  
llares d hōbres q̄ vn grā iclinamiēto dore-  
ias. La otra razō: por q̄ looz ē p̄sencia mas  
pece adular y lisongear q̄ no loar, z diz e q̄  
si así es q̄ algūo es d nostado por oyr no se

ra por lo dýr alabado: qere dýr q ningũo  
grã d coraçõ due dýr el dñesto q le fue fe  
cho: antes sera auido por htuoso ãlo dissi  
mular y no curar dlo segũ dize en lib, iiii.  
d las hazañas dlos filosofos q como vno d  
nostasse z viresse mal aun filosofo q se lla  
maua pñioso, respõdio pentioso tu apzẽo  
diste mal dýr: z yo apzendi menospreciar  
lo mal dicho: z mas sera alabado este por  
sufrir el denuestro: que por lo dezir.

**P**orque la misma looz  
en tu boca  
no ensalça mas apoca  
la valor  
que si buscas tal honoz  
por ser honrrado  
ya parece aueriguado  
ser erroz

## El doctor.

**D**ize Salomon en los Prouerbios.  
Loete extraño y no tu boca: z Catõ  
dize: no te conloes / y no te culparas / assi  
que la looz en la propia boca ensuzia, z los  
que se loan como dize Tulio, en la su res



gñ o  
ne fe  
dissi  
o.iii.  
no d  
e lla  
oreo  
ciar  
por

thorica vieja : porq̃ parecen hazer lo con  
soberuía procuran odio y malquerēcia. **E**  
el apostol dize que aquel que a ṽos se ena  
comienda y loa: segun lo qual si algũo p̃e  
fasse loar su hecho por ser bōrrado: y por  
aq̃llo lo tuuiesse por hombre de poco se  
fo: y hombre vano pareceria aueriguado  
su error: como dize el prouerbio,

**Los** casos de admiracion  
no los cuentan  
ca no saben todas gentes  
como son  
ca no es la perfeccion  
mucho hablar  
mas obrando denegar  
luengo sermon.

## El doctor.

**Los** casos de admiracion son los que  
acaescen pocas vezes: y aunque el  
hombre los aya visto: como el pueblo no  
crea sino lo que comunmente vee no sera  
bada **D**ize a su vano hablar del que lo  
contasse / y sera aut̃do por vano y parles  
ro / y si necesidad no le trae hablar / de

ne callar: que segun dize socrates. De a  
ner hablado me arrepenti y de callar nun  
ca. y la perfeccion de todo hōbre mas esta  
en q̄ sea conoscido por sus obras, q̄ no por  
sus palabras: segun que escriue sant Lusi  
cas en el comienço de los actos de los apos  
toles de nuestro saluador, donde dize. Co  
mēço nro señor Jhesu christo a hazer y en  
señar. **P**rimero dize que hizo que no en  
seño y esto es lo que dize que no es la per  
feccion mucho hablar: mas obiendo dene  
gar luengo sermon.

## **Capi. viij. de liberali dad y franqueza.**

**U**sa de liberalidad  
y da presto.  
que de dar lo mas honesto  
es breuedad  
medura la calidad  
de el que das  
y visto no erraras  
en cantidad.

**El Doctor.**



**S**egun dize seneca en el libro de bene-  
ficiis. Nosotros no somos nascidos  
solamente para prouecho de nos mismos  
mas para prouecho de los parientes y de  
los amigos y de los vezinos. E si qremos  
dzir de todos los hōbres: como entre to-  
dos los hōbres segū dize vna ley ciuil: la  
natura ay a causador na cōsanguinidad dū-  
do: y por tanto somos obligados dlo q nos  
sobra: y podemos auer bien escusado d fa-  
zer liberalidad grā y donaciō d los otros  
bienes. A vn q segū dize los doctores, esto  
ha d ser por ordē y grados q primero duē  
fazer liberalidad a los padres: y si a ellos  
ante q a los hijos: ponēlo por q sūt los doc-  
tores juristas: y dspues a los parientes: y d-  
spues a los amigos: y antiguos: y assi suces-  
siuamēte por sus grados: y si a y algūos pa-  
rientes: q son catholicos y otros q no son ca-  
tholicos: mada el ap<sup>l</sup> q antes faga biē a los  
catholicos ē la fe q a los otros si a todos no  
se pudiere hazer. E a q sta virtud d libera-  
lidad tiene sus circustācias, segū q scriue  
arif. en el. iiii. dela etihica. Que el q da ha-  
de considerar a quien lo da: y a q fin y res-

petolo da. Digo q̄ ha d̄ cōsiderarlo q̄ da  
q̄ no sea delo mas desechado d̄ su faziēda  
como hazia Cayn q̄ ofrecta a dios lo peor  
de su ganado, y por q̄ abel ofrectalo mejor  
q̄ tenia, el sacrificio de Abel fue aceptado  
y el de cayn reprouado. Assi mismo ha de  
cōsiderar a q̄ en lo da: q̄ dar al q̄ tiene z no  
lo ha meñiste es pder lo q̄ se da. Assi mismo  
ha d̄ ver si aq̄l a q̄ en lo da puede trabajar y  
buscar d̄ comer por su trabajo z industria  
q̄ dar al tal hōbre como este seria q̄tarlo a  
otro q̄ no pndiesse trabajar: ni tuuiesse in  
dustria pa ello. y segū dize los juristas. Si  
algūo fuesse de bueno z honesto linage se  
gū los parientes de q̄ pende le seria cōfusi  
siō y h̄guēça disponer se a oficio vil: pa tra  
bajar aū q̄ sea en edad pa poder trabajar  
justamēte le puede ser hecha la limosna/  
por q̄ es igualado al q̄ no tiene industria ni  
puede trabajar pues honestamente no lo  
puede fazer: ha se assi mismo de cōsiderar  
la fin y respecto a q̄ se faze la liberalidad q̄  
no se ha d̄ hazer por iatācia y vanaḡlia se  
gun dize el euangelio que estando nuestro  
saluador vn dia en el templo: v̄nteron a o



frece vn rico vn aglloso: y vna biuda hu  
milde y pobre. El rico ofrecio grâdes do  
nes y la biuda ofrecio vn dînero, pgun: o  
nro saluador q̄ q̄l auita ofrecio mas, y de  
termino q̄ la biuda pobre por el buē fin y  
respeto q̄ vuo èlo q̄ dîo: q̄ solamēte ouo res  
peto al seruicio d̄ dios: y no a jarâcia ni a va  
naglia como el rico auita fecho. || Da d̄ dar a  
sî mismo lo q̄ se diere alegremēte segū dî  
ze el ap̄l q̄ dios ama al q̄ da alegremēte, y  
lo q̄ ouiere d̄ dar q̄ lo d̄ p̄sto, q̄ dos rezes da  
el q̄ p̄sto da: como se suele comūmēte d̄zir  
y salomō dize èlos puerbi. No digas a tu  
amigo anda y buelue y v̄e mañana: pues  
luego lo puedes dar: y no esta la liberali  
dad en dar grâdes y muchas cosas segun  
dize aristotiles en el. iiii. d̄las ethicas, mas  
en el habito d̄l q̄ da d̄ q̄lq̄er cosa que sea:  
quiere d̄zir en la voluntad alegre del que  
da de q̄lquier cosa q̄ se. y todas estas co  
sas sobreyes palabras cōprehende aq̄ el  
marques, v̄sa de liberalidad. y c.

**Alexandre con franqueza  
conquisto**

la tierra y sojuzgo  
su redondeza  
pues a rito su largueza  
valerosa  
le da fama glorioza  
de nobleza.

## ¶ El marques

**A**lexandre rey de los macedonios y  
vno dlos tres monarchas vniuersales  
lesprincipe fue de muy gran liberalidad  
y frãqza: dñ qñ seneca testifica en su libro  
d beneficijs: qñ assi como por vn pequeño  
meñstril le fue dñmãdado vn dinero le dio  
vna ciudad: y diziẽdo le aqñ q a el no cõue  
nia tã grã dñ. Alexandre le respõdio: no mi  
raua aqñllo q tal hombre dñia recibir: mas  
aqñllo q a empador conuenta dar. Tito em  
pador fue de los romanos: hõbre magnis  
fico y de grã liberalidad: onde en su hïsto  
ria se recueta por eutropio y por otros au  
tẽticos doctores q auiendo instituydo que  
qualquier que vniẽsse a le demandar grã  
le fuesse otorgada. Al qual redarguyẽdo  
algunos seruidores suyos le pregunta



rō q̄ porq̄ lo hazia como aq̄llo fuesse cau-  
sa de fallecer lo q̄ prometia. Ellos quales  
respondio q̄ no era decēte ni cōuenia q̄ ni  
gūo triste ni enojadose partiesse delāte la  
imptal magestad y cara del p̄ncipe. E a-  
vnse dize q̄ como vn dia se acordasse ala ce-  
na q̄ en a q̄l dia no auia dado cosa alguna.  
Assi como q̄randose viro. **D**amigos yo  
he perdido este dia: assi como que afirma-  
sse q̄ solamēte ganā los emperadores y re-  
yes los riēpos en q̄ vsan de liberalidad.

**C**alos thesoros de mīda  
reprouados  
son y no punto loados  
ni su vida  
la respuesta no deuīda  
de antigona  
verguença haze a su trono  
conoscida.

## El Marques

**M**ida segū ouidio recuēta en su libro  
del metamorfoseos, rez fue de los fri-  
gios, el qual magnifica y opulentemente  
hospedo y rescibio a los dioses Jupiter/

Y metiérto e iu casa vn día q̃ por allí se aca  
escierō. Los q̃les dios es por le regradar su  
intenció y hospedaie y buena volūdad, le di  
perō que les d̃mādasse q̃lqr dō q̃ mas pla  
ziēte le fuesse: y como aq̃l fuesse hōbre de  
extrema cobdicia dominado, y mucho aua  
riēto les d̃mādo q̃ todas las cosas q̃ el to  
mase o le tocassen fuesen tornadas en O  
ro. Lo qual le fuesse assi otorgado: y aq̃l lo  
venido en acto abundo en muchas riq̃zas  
pero al fin las viandas q̃ auia d̃ comer assi  
como las tocava se tornauā en oro, en tal  
manera q̃ se dize auer sido muerto de hās  
bre. La moralidad d̃sta fabula, d̃ro la por  
quāto por muchos y grandes philosophos  
y poetas es tocada: po todavia muestra y  
denota el grā retraymiento d̃la inhōesta  
codicia, y torpe auaricia. ¶ Antigono  
rey: increpado es de seneca en el libro d̃ be  
neficios, de lo qual dize que como vn po  
bre hōbre le demādasse grā cantidad de  
oro: le respondio q̃ le demādaua mas q̃ a  
el cōuenia: y como el pobre hōbre le torn  
asse a d̃mādar vn diner o respōdio q̃ aq̃l lo e  
ra tā poco q̃ rey nolo deuia dar: y así iuo



mirado quãto ē negrece z cōturba la fama  
delos grãdes hōbres, mayor mēre delos pñ  
cipales la dñesta cupididad, z aborrece  
dera auaricia: antigono dio tales respuē  
tas al miserable que digno fue de ser scrip  
to assi como çocobza y oposito delos virtu  
osos Alexandre z Tito.

**E**l prodigo no me plaze  
que se alabe  
ni punto se menos cabe  
quien bien haze  
verdad es que me desplaze  
la pobreza  
y mucho mas escasseza  
donde yaze.

## **E**l Doctor.

**P**rodigo es dicho segun dize aristo  
ti. enl. iiii. dlas ethicas el q̄ gasta mas  
dlo q̄ es menester: y do no es menester: y co  
movee el pdigo q̄ el liberal q̄ virtuoso, z q̄  
gasta lo q̄ cūple y do cumple: y q̄l auariēs  
to no gasta lo que cumple loase el / y ties  
nese por franco z por virtuoso, z dize q̄ v  
a hie dñero: lo qual es vicio reprobado

q̄ el medio destas dos estremos es la virtud  
de la liberalidad: cōuiene saber entre el q̄  
mucho gasta fuera de razón, y entre el q̄ ga  
sta menos de razón. y verdad es segū dize  
Aristotiles que de estos dos estremos me  
nos malo es ser prodigo q̄ ser auaro, por  
q̄ el prodigo aprouecha a aq̄llos a quien  
da aunque hazedañio assí mismo: el auariē  
to ni aprouecha assí ni a otros. Assí mis  
mo: el q̄ es pdigo mas ay na verna a ser  
tuofo y liberal: q̄ no el auariēto, por dos ra  
zones: la vna por q̄ auiedo muchas vezes  
menester dinero conocera q̄nto dañio trae  
por mucho gastar: y algū tiēpo acordara  
guardar y retener. La otra por quāto mē  
tra mas anda mas se haze viejo: y los vie  
jos naturalmente son auariētos mas q̄ los  
moços: por q̄ no esperā assí ganar como los  
mancebos. El auariento no puede ser res  
mediado ni venido en virtud por ninguna  
destas razones, ante como mas crece la es  
dad mas crece el auaricia: segū lo q̄l caso  
q̄ a hōbre desplega d algūo q̄ por ser pdi  
go fue pobre, mas le due d splazer si por ser  
escasso es rico: q̄ segū dize salustio en l cathi

lina  
tod  
uar  
dad  
ze c  
cio.  
se h  
gua  
digo  
3ad

F  
por e  
dela  
en el



linario, la auaricia p̄dio la fe y la bōdad, y  
todas las artes por las quales cosas la A  
uaricia introduxo ala soberuia / ala cruel  
dad, y haze q̄ olos sea menospreciado: y fa  
ze q̄ todas las cosas sean v̄didas por pre  
cio. La auaricia siempre es infinita: nūca  
se harta por abasto: ni por mēgua se amē  
gua. E por tanto aunque la pobreza del p  
digo: desplaçe: mucho mas hara la escasse  
za del auariento donde yaze,

**¶** Las prestos fue destruydo  
el rey Dario  
del poderoso aduersario  
y vencido  
que fabrico con mouido  
a cobdicia  
ni ala torpe auaricia  
sometido.

## El marques

**F**abrizio despues de otras muchas no  
tables hazañasy insignes proezas  
por el hechas singularmente en la virtud  
de la liberalidad / segun cuenta Valerio  
en el noueno d̄ sus libros: dize que como se

fuesſen embiados del comun de benauens  
to grâdes dones ⁊ ricos presentes el mäs  
do que fueſſen tornados alos Benauens  
tanos: como aquel que se deleytaua enel  
beneficio de su continencia, ⁊ le parecia  
ser con pocas facultades muy rico. Por  
tanto el dezia la riqueza a ser no enel mucho  
posseer: mas enel poco deſſaer.

**S**ocorrer al miserable  
es oficio

⁊ no lo hazer es vicio  
detestable

ca del animo notable  
no se piensa

nise espera tal ofensa  
retratable

**El Doctor.**

**D**ize Dauid enel psalmo. Bienauen  
turado es el hombre que entiende  
sobre el menguado ⁊ pobre: enel dia mas  
lo lo librara Dios: ⁊ Salomon en los pro  
uerbios dize q̄ el que ha misericordia del  
pobre ⁊ le socorre: da a vsura a dios: q̄ el  
gelo pagara con ganancia. ⁊ esto es lo q̄



5  
dize q̄ socorrer al miserable es oficio: aq̄  
se toma oficio por obra piadosa, segū que  
dize Seneca en el libro de oficijs: 2 dize, q̄  
en no socorre al miserable que es vicio de  
testable, Que segū dize salomō en los pro  
verbios. Quien cierra su oreja al clamor  
d̄l pobre: el clamara y no sera oydo, y por  
esto d̄l animo notable no se piensa q̄ si vie  
re algū menesteroso q̄ no haga aq̄llo q̄ di  
ze esayias. Parte al h̄briendo tu p̄a: 2 a  
los miserables y pobres traeras a tu casa  
Sirieres algun desnudo cubrelo, y tu car  
ne no la desprecies. Salomon dize en los  
proverbios. El que ha misericordia d̄l po  
bre sera bienauenturado, Esto es lo que  
dize d̄l animo notable, no piensa nise es  
pera tal ofensa retratable.

## Capit. ix. d̄la verdad.

¶ Ama y honrra la verdad  
no desuiando  
mas aquella conformando  
tu amistad  
h̄na es de santidad  
y fiel hermana

**D**ela virtud soberana  
honestidad.

## **El marques**

**L**a verdad es de tanta dignidad y ex  
celencia q̄ dios se llama verdad segū  
dize el euangelio y la verdad tiene dos es  
tremos: vno q̄ se llama iactancia q̄ es d̄zir  
los hombres de si mismos mas dello q̄ es.  
Otro se llama yzonta q̄ es dezir los hom  
bres d̄ si mismos lo q̄ no es. E los hōbres  
han de hōrrar y amar la verdad en vna de  
dos maneras, la vna en q̄nto toca a ellos  
mismos: y en esta hā de guardar de no pa  
ssar mas dello q̄ demāda la razō ni mēguar.  
La otra quando toca a tercero, y en esto a  
mar la verdad: tāto quiere dezir como gu  
ardar la fe q̄ se pone: la q̄l se deue guardar  
a amigos y a enemigos, segū dize vna ley  
ciuil, Que no ay cosa q̄ los hōbres mas d̄  
uā vnos a otros q̄ guardar la fe y le fidad  
q̄ entre si ponē: la q̄l sino se guarda no pu  
ede auer cierto trato ni cōtraciō de vnos a  
otros, esto es lo q̄ dize el prouerio amay  
hōrra la verdad no d̄suiado, E dize q̄ due



mos cōformar nra amistad ala vidad. La  
mistāça segū dize aristo. en l. viij. d. la etñ.  
es en vna de tres māeras: por prouecho/  
o por dleyte, o por onesto. La mistāça por  
prouecho: segun dize seneca es amistāça  
de mercaderia: y esta no es de mas eficas  
cia q̄ es el prouecho, ni dura mas de q̄nto  
dura el puecho: la amistāça por dleyte du  
ra q̄nto dura el dleyte y el plazer: z como  
mudādose la edad se mudā las cosas q̄ de  
leytā: z los donayzes q̄ aplazē en vn tpo  
no aplazen otro por tāto esta amistāça no  
dura largo tpo. La mistāça por hō esto es a  
mistāça por la verdad z por la virtud: y co  
mo la vidad z la vidad y la honestidad seā  
cosas ppetuas z invariables: la amistāça por  
estas cosas es durable pa siēpre: aq̄sta a  
mistāça esta ē. p̄o d prosperidad: y dura y  
p̄māece ē tpo d ifortunio, z por esso dize q̄  
es fña de scñdad: y q̄ hō estidad es fiel hñra  
dela vitud soberana, la hō estidad como d  
31a platō: segū introduze tulio en l. libro de  
los oficios al comiēço tāto es ē su hermosu  
ra: q̄ si cō oios corporales se pudiessemirar  
marauillosos amores publicaria d si, z por

ser estable cierta y sana ppetua y pmanes  
ciēte, dize se fiel h̄ra d̄la h̄tud soberana,

**M**arco tulio no dudando  
que muriesse  
si a cartago boluiesse  
obseruando  
la verdad no dillatando  
se boluio  
donde luego padecio  
retoznando.

## El marques

**M**arco Tulio assi como cuenta sant  
Augustin enl. 1. libro d̄la ciudad de  
Dios: 2 Tulio afirma enel libro de ofici  
os como en poder de los cartagineses fue  
sse preso, y por aquello fuesse a roma em  
biado por fazer troq̄ d̄ algũos prisioneros  
el q̄l llegado ala ciudad y propuesta la ca  
usa d̄ su y da y ēbarada le fue d̄mādado cō  
sejo por la respuesta d̄a q̄llo q̄a el pedia.  
El q̄l visto como el 2 todos los mas d̄los  
prisioneros romanos erā viejos y de lue  
ga edad venidos a estrema flaqueza: z los



ne  
,  
cartagineses macebos y valientes, consejo q  
nose dũa fazer E como algunos parientes  
y amigos suyos, visto q el consejo suyo ace  
tauãlo quisiessen retener: el les respondio  
como auia dado su fe y verdad a los cart  
gineses de les toznar en propria persona  
respuesta: y assi q no obstãte q se auia por  
determinado q su toznada fuesse peligros  
sa en poder de crueles enĩmigos, todavia  
delibero de toznar a ellos: lo qual puso en  
obra: donde padecio cruel muerte acom  
pañada de grandissimas penas

ant  
de  
ici  
ue  
em  
os  
ca  
cõ  
a.  
os  
ue  
os

## ✠ Capí. x. de cõtinen cia cerca de cobdicia.

**D**elos bienes de fortuna  
tantos toma  
que conserues de carcoma  
tu columna  
tal impiedad repugna  
ca de hecho  
no es durable prouecho  
so la luna.

**El Doctor.**

**D**ize salomon en los prouerbios q̄ lo  
q̄ todo hōbre deue rogar a dioses: cō  
uiene a saber pobreza ni riq̄za no me des  
solamēte me da lo que es necesario a mi  
mātenimiento, porq̄ abastado d̄ muchas  
riq̄za no me mueua a negar y dezir quien  
es **D**ios, y conpulsio forçado con pobreza  
fuerte pure el nobre de dios mio. E aq̄sta  
autoridad d̄ salomō q̄ si es glosa deste p̄  
uerbio, y segun dize aristotiles en el dezimo  
dela etica q̄ possee riquezas moderadas:  
estos son los q̄ hazen las cosas segun q̄ cū  
ple. y seneca escriue en vn libro q̄ fizo dela  
trāquilidad y reposo d̄l animo: dōde pre  
gunta q̄ tāta pte d̄ue tomar d̄ los bienes d̄  
fortuna, z qual es la templada manera de  
riquezas q̄ hombre d̄ue cobdiciar z tomar  
la q̄ no cae en pobreza ni aun esta le posde  
lla, z aq̄sta es la que cōserua d̄ caer como  
la colūna que es la conciencia que haze re  
poso que deue hombre tomar consigo: z  
lo otro dize que no es de durable proue  
cho so la luna

**¶** Que quanto mas adquirieres  
mas querras



pues pienſa qual vale mas  
ſi bien ſintieres  
poſſeer grandes aueres  
con tormento  
o pocos ledo y contento  
ſin aueres.

## ¶ El Doctor.

**L**as riquezas no hartan al apetito ni voluntad, mas ſon aſſi como dize Caſiodoro en vna epiſtola a manera del que tiene y dropesia q̄ es vna enfermedad q̄ cauſa mucha ſed: que quanto mas beue tanto ha mas ſed: aſſi que el que no pone freno a ſu codicia: quanto mas gana mas quiere, por tanto dize q̄ deue hombre penſar qual vale mas poſſeer grandes aueres con tormento o pocos ledo y contento ſin aueres, q̄ ſegun dize ſeneca en vna epiſtola a Lucio. Ningun otro es digno ni acepto a dios: ſino el que menos precia las riquezas: la poſſeſſion de las quales yo no te la q̄to dize ſeneca mas q̄ero q̄ las poſſeas ſin temor: lo qual alcançaras en vna ſola manera ſi biueres bien auerſuradamente con ellas: y las mirares co-

mo cosas que se pueden prestamente per  
der. y el que a questo possedere ; posseder  
lo ha ledo y contento sin aferes.

**¶ Las riquezas temporales**  
presto huyen  
y crecen y deminuyen  
los caudales  
busca los bienes morales  
que son muros  
firmes fuertes y seguros  
inmortales.

## El doctor.

**¶** Las riquezas temporales son dlas pri  
cipales cosas que son contadas entre  
bienes de fortuna: las qles crecen y dimi  
nuyen: segun que dize Boecio en persona  
de la fortuna. Que los seruidores q son los  
bienes temporales: siguen ala señora q es  
la fortuna, la qual viene con ella. E por es  
so dize boecio que la fortuna todo el mun  
do trae en vna rueda mudable q d lo alto  
faze baxo: y de lo baxo alto: d los ricos po  
bres y de los pobres ricos. E por tanto  
exorta / y amonesta el Albarques en este



**P**rouerbio que pongamos nuestro tras  
bajo en buscar los bienes Morales que  
son las Virtudes: las quales son perfe-  
cñō del anima: segun q̄ dize arístoles en el  
libro de aia. y estos dize q̄ son muros fuer-  
tes y seguros y immortales q̄ere d̄zir q̄ estas  
jamás se parten d̄l hōbre segū introduce  
tulio en las paradoras. **B**ias filosofo vno  
d̄los siete sabios de atenas como vn tirano  
ouiesse ocupado a q̄lla ciudada: y los vezi-  
nos y moradores della fuyessen: y cada vno  
no sacaua de lo suyo lo q̄ podia: bias no sa-  
co cosa alguna: y como vno le preguntase  
se q̄ por q̄ el no auia sacado de lo suyo co-  
mo los otros fazian d̄ir. Si hago: q̄ todo  
lo mio conmigo lo traygo, no auiendo por  
suyo sino los bienes morales q̄ son las vir-  
tudes d̄l anima: y auiendo por ajenos los  
bienes temporales. y esto es lo q̄ dize el p-  
uerbio que deuemos buscar los bienes  
morales que son muros fuertes y seguros  
immortales.

**E**n maluada tiranía  
no entiendas  
mas de sus obras y sendas

te desula  
elige la mediania  
dela gente  
la qual es vida plaziente  
sin porfia.

## El doctor.

**T**irano es llamado aq̃l segū q̃ dize ar  
istotiles enl sereno delas politicas: el  
que procura señorio por fuerça o por en  
gaño: lo q̃l no dura mas de quanto puede  
durar la fuerça: segū que **A**bedea dixo al  
rey **C**reon segū introduce seneca en la.ii  
tragedia. Los señorios malos / z tiranos  
no durā por siēpre: y agamenō dixo a **P**is  
tro en la fabla q̃ auia en vno sobre la muer  
te d̃ policensa q̃ los señorios por fuerça no  
durā largo t̃po los tēplados son los q̃ du  
rā. y por tanto dize el puerbio: en malua  
da tirania no entiendas: y que te deues d̃  
utar de sus obras y sendas: y q̃ deues ele  
gir la mediania delas gentes que es vi  
da muy aplaziente y sin porfia/la qual es  
la que enel **P**rouerbio de arriba se d̃



se que dezía Seneca en la epístola a lucilo  
que ninguno es digno ni acepto a dios: si  
no el que menosprecia las riquezas

**¶** La no pienses quel estado  
y ascension  
augmente la perfection  
en mayor grado  
ante acrecienta cuydado  
ansia y pena  
a libre pone cadena  
de su grado.

## **¶ EL DOCTOR:**

**D**ingunos bienes temporales en es-  
pecial señorio tyranico puede traer  
ni trae pfección ni reposo alguno antes trae  
configo ane los miedos y peligros y solti-  
citud y cuydado: y como dize boecio: los  
tiranos q̄ andauā acōpañados d̄ gente d̄  
armas por terrecer y espātar a otros: ellos  
hā miedo a aq̄llosa q̄ en espātan. y tulio di-  
ze en el libro de amicitia. Que en la vida  
del tirano no ay algūa fe ni algun amor: ni  
gūa biē q̄rēcia durable: todas las cosas le

son sospechosas, todas las cosas le traen  
solicitud y cuydado q̄ dize: quien amara a  
aqla q̄n teme: ni a aqla q̄n sabe q̄s temi  
do. y esto es lo q̄ dize el puerbio q̄ el esta  
do y ascēsiō d̄l tirano no augmēta p̄fectiō  
en mas grado: y q̄ acresciēta cuydado an  
sia y pena. Delo q̄l segū q̄s criue boecto en l  
iii. libro d̄ cōsolaciō d̄ dionisio siracusano  
el q̄l d̄ pequeño hōbre fue puesto en grā  
estado por tirania. y como vn su amigo le  
vintesse aver/lo auia mucho el estado que  
tenia y d̄tro q̄ lo tenia por mucho biē auē  
turado, por el poder y hōzra q̄ auia alcan  
çado y Dionisio cōbido lo a comer y man  
do guisar d̄ comer y fizo le colgar sobre su  
ca beça vn cuchillo muy agudo, el q̄l cō el  
miedo y temor q̄ ouo q̄ el cuchillo cayesse  
ouo mala comida: y est auo ē grā de ansia y  
pena todo el t̄po d̄l comer, y dionisio aca  
bado el comer le d̄tro: si auia auido ales  
gre comer: y su amigo le d̄tro que antes lo  
auia auido muy penado por el temor q̄ a  
uia auido que no cayesse el espada sobre  
su cabeça. E dionisio le d̄tro, sabe cterta  
mente que tal es la vida del tirano como el



comer que tu has auído que su estado a  
crescienſia ansia y pena: z al libre pone ca-  
dena de su grado: delo qual se hablo arri-  
ba mas largo en el segundo prouerbio.

**Q**uiere aquello que pudieres

y no mas

ca vemos de oy a cras

si lo entendieres

grandes triumphos y poderes

derribados

y los muy desconsolados

auer plazer.

## El Doctor.

**D**ize boecio en el segūdo libro de cō-  
solacion. La natura d pocas cosas  
se contenta z si la q̄sieres henchr de super-  
fluas cosas: lo que mas por nas empecera  
o traera daño o no sera alegre. y por tāto  
dize el prouerbio q̄ aq̄llo q̄ bien y hōesta  
mēte podremostrabajar duemos pcurar  
z no mas: ca si lo queremos parar mien-  
tes segun que dize Boecio en el prime-  
ro Libro de consolacion en vna misma ho-  
ra veremos en hōbre p̄ncipio en alto triū-

pho: y en esta misma lo veremos caydo: y  
veremos q̄ esta otro levantado y consola  
do, que el plazer y pesar a vezes viene: se  
gun dize Seneca en la segunda tragedia,  
y esto es lo que dize que veamos gr̄ades  
triumphos y poderes d̄r ribados: y muy  
desconsolados auer plazer

**N**o confies en ascenso  
sin medida  
mas espera su cayda  
y mal inmenso  
que no pienses que no pienso  
quel maluado  
permanezca afortunado  
sin descenso

## **El doctor.**

**D**ize Salomon en los Prouerbios,  
La substancia que pressuradamēte  
es ganada: pressuradamente se perdера/  
assi que el ascenso sin medida, prestamē  
te tiene su cayda y mal inmenso: que se  
gun dize David en el psalmo, No quies  
ras auer embidia del malo que prospera  
en sus hechos: y del hombre que haze in



justicias: por quanto los tales seran derra  
ygados. E los que fielmente creen en D<sup>os</sup>  
ellos heredaran la tierra: 2 vi al malo  
tan alto como el Cedro del libano/ y den  
de a poco no fue hallado su lugar: y esto es  
lo que dize. **N**i pienses que no piẽso que  
el maluado permanezca afortunado sin di  
censo

**S**i quieres ser abundado  
se y contento  
solo de sostenimiento  
medurado  
no se hombre trabajado  
por biuir  
mas vi muchos por subir  
en estado,

## El doctor.

**D**ize Seneca en vna epistola a Lu  
cilo / que no es pobre el que tiene  
poco: mas el que codicia mucho que grã  
des riquezas son/ segun ley de natura: la  
pobreza alegre y contenta poca cosa es lo  
que natura dessea. **Q**ue la natura poco

harta. y por esto dize el prouerbio: q̄ en  
procurar los hombres lo que es necesas-  
rio para biuir no vio tantos trabajos, q̄n-  
to vio muchos en ansias 7 cuydado por  
solo biuir en estado.

**P**ues hablemos la verdad  
si haso tienes  
muy gran copia destos bienes  
de maldad  
qual es la seguridad  
que te segura  
que no venga por ventura  
a pobredad.

## **El doctor**

**D**ize Tulio en las filipicas: lo mal ga-  
nado mal se perdiera. E por tanto no  
ay seguridad que asegure a alguno que  
mil casos de fortuna pueden venir por dō  
de de rico sea hecho algūo pobre. E por  
esso dezia Seneca q̄ de uemos poseer las  
riquezas sin temor pa q̄ si se perdirē no nos  
congoxemos ni ayamos pesar por ellas:  
como por bienes propios mas como por bi-  
enes prestados. y por el tiēpo que los a-



uemos tenido, dize hoecio en el primero li  
bro de cōsolaciō que deuemos hazer gra  
cias por q̄ nos aprouechamos dellas co  
mo de bienes agenos: y no tenemos ius  
ta razon de querella: y esto es lo que dize  
el prouerbio que no ay seguridad que se  
segure q̄ no vēgas por vētura a pobreza.

**Q**uantos ricos son venidos  
en pobreza  
y de soberana alteza  
descendidos  
quantos fueron escarnidos  
confiando  
deste loco y poco mado  
y perdidos,

## El doctor.

**S**abiamente dize David en el psal  
mo que si las riquezas vinieren en  
abasto no queramos pener a ellas el co  
raçon, porque si viniere con que se pue  
dan perder no nos conturbemos: ni con  
stituiamos por ellas mas digamos lo q̄ di  
ze job. Dios lo dio Dios lo quito sea su no  
bre bēdito. y cō esto ninguno sera escarne

cido por lo que perdiera ni ha perdido.

**P**or tanto si bien arguyo  
con maneras  
no thesaurizes ni quieras  
lo no tuyo  
pues si preguntas cuyo  
es: dire  
de fortuna y callare  
pues conluyo.

## El doctor.

**D**e bienes son en vna de dos mane-  
ras: vnos dicen exteriores, y otros  
interiores. Los exteriores lo todos los bi-  
enes o fortuna: y estos no son bienes nros  
ppios como arriba se oia q dixo brafen  
vno de los siete sabios o athenas, mas los  
bienes propios nros son los interiores q  
son las vtudes itelleruales y morales: los  
qles no estā sujetos a caso algūo o fortu-  
na: porq puesto q las cosas de fortuna ro-  
das se vaxā, la sciēcia y las virtudes qdā  
y jamas o rā la vida o l hōbre o lampada o  
o sacō pañada como dize car on en su filo



sofia: lo q̄l si es verdad no deuemos athe  
forar ni q̄rer lo q̄ no es n̄ro pues se puede  
perder por muchas maneras sin n̄ro q̄rer  
E por tanto nos amonesta nuestro salua  
dor q̄ hagamos thesozo en el cielo donde  
no ay polilla ni gusano q̄ coma el thesozo  
ni ladrones ni forçadozes q̄ lo tomē ni ro  
bē. El q̄l thesozo no entra lo bien es d̄ for  
tuna, lo q̄ haze el thesozo de las cosas tēpo  
rales. E por tanto es sujeto a todos los  
casos fortuytos que pueden venir.

## **Ca. xj. d̄ la embidia.**

**¶** Los passos del embidioso

no configas

ni sus vias enemigas

a reposo

ca no es del virtuoso

tal erroz

ni auto de gentil cor

valeroso,

## **El doctor.**

**L**a embidia segun dize aristotiles en  
el segundo de los Retoricos/ es una

tristeza q̄ los hōbres hā en ver bienes y hō  
rras en semejātes psonas q̄ ellos y es vna  
ōlas grādes malicias q̄ en q̄lq̄r hōbre pu  
ede auer y muchas vezes el ēbidiōso sin  
causa alguna se torna en mīgo de aq̄l q̄ ha  
segū dize sant Gregorio en el pastoral:  
que el embidiōso como no pueda apartar  
de su Coraçon el venīno que trae conges  
lado bueluese a hazer descubiertas o  
bras de maldad: y esto es lo que dize nue  
stro saluador iesu en el euangelio. Que  
no ay profeta sin honrra sino en su tierra  
por q̄ los parīētes y semejātes q̄ el por el  
desplazer q̄ han dela honoz suya procurā  
dele hazer mēguas y de le abatir quanto  
pueden: lo qual no es obra de virtuoso/  
ni auto del gentil valeroso, ca del virtuos  
so y generoso coraçon es de hazer lo que  
hizo el santo moysen que como vnos mo  
uidos de embidia y por traer a moysen a  
indignaciō y mal zelo: le vintessen a dezir  
q̄ dos hombres del pueblo profetizauā en  
su tienda. Respondio moysen muy santa  
mente. Pluguiesse a dios q̄ todo su Pue  
blo fuesse profetas: lo qual hizo moysen



por ser virtuoso y tener gentil cor valeroso,  
**E**mbidia jamas procura  
sino daños  
muertes rígores y engaños  
y rotura  
prueuasse por escriptura  
que la fin  
basteció de abel cayn  
sin ventura

## El marque s.

**A**bel y Cayn hermanos fueron assi co  
mo **A**boys en cuenta en el pñmero li  
bro de los cinco libros: y de la mala ventu  
rada muerte deste abel hecha por cayn: y  
la causa por que el mismo libro lo manifi  
esta. y assi parece ser superfluo gran co  
mento cerca dello. Pero toda via embi  
dia fue principio: assi como rayz de todos  
los males aqñ nefado: y de este stable caso

**Ca. xij del agradeci  
miento.**

**S**iempre te sea delante  
el bien hecho

y quando hallares trecho  
su semblante  
pagalo con buen talante  
delibzando  
muy plaziente no passando  
lo restante.

## Dize el doctor.

**D**ize seneca en vna epistola a lucilo q̄  
la agradecido es aq̄l q̄ retona el biē fe-  
cho sin r̄sura: segū lo qual no solo es de re-  
tonar el beneficio a quē lo hizo mas ton-  
nar aq̄llo y dar mas en reconocim̄to d̄  
la gracia que recibio. Que segū dize valo-  
rio en libro quinto. El que se aparta d̄ re-  
ferir y retonar gracia al que bien lo me-  
rece a queste quita el trato de dar y resce-  
bir beneficio, sin el q̄l la vida de los homi-  
bres es muerte. y esto es lo q̄ dize el pro-  
uerbio siempre te sea delante el biē hecho

**¶** Quanto fue reprobado  
tholomeo  
por la muerte de pompeo  
y menguado



por ingrato su penado  
ezechias  
quando dios tento sus dias  
in dignado.

## ¶ El Doctor.

**T**holomeo rey fue de egipto: el qual  
assi como lucano describe en su his-  
toria o libro de batallas seruidor fue de po-  
peo emperador romano de cuyas manos re-  
cibio el reyno, y como las guerras ciuda-  
danas se encendiessen entre los dos em-  
peradores cesar y pompeo despues de la  
batalla thesalica Pompeo fue y fue lo filio  
poscâpos ala pte de lesdō dōde por man-  
damiento suyo estava la empatis Cornelia  
muger suya, y no segurandose dela gē-  
tes de aquella y la passo por mar en egip-  
to y puso se en poder deste rey tholomeo  
el qual aconsejandose con dos malos hō-  
bres conuiene a saber Pontino y Achila  
consintio en su muerte y hizo presente al  
cesar dela imperial Cabeça donde se dize  
quel cesarno pudiendo detener las lagri-  
mas lloro. Onde sobre este caso micer frō

cisco petrarca en vn soneto suyo ha dicho  
assi. Cesare perque traditor de Egipto le  
fece el donno deia onozata testa: celâdo el a  
legreza manifesta piâge còllogi fuera si  
come escrito. Lo qual en nuestro vulgar  
quiere dezir. Cesar ôspues que el traydor  
de Egipto le hizo el don de la honrrada  
cabeça celâdo el alegria manifesta al loro  
los ojos de fuera como es escrito de la res  
prehension deste Tholomeo las historias  
estan muy llenas. y por quanto como he  
dicho lucano recita muy mas por estenso  
este caso no conuene aqui mas dilacion  
como este libro no sea punto exquisito al  
de peregrina historia. ¶ Y ezechias del tri  
bu de iudea rey fue de ierusalem siervo  
mucho amado de dios y como senacherib  
rey ô los asirios le situasse la ciudad embio  
arabasaqui por su mensajero al rey Eze  
chias y a todo el pueblo requeriedo les  
amonestandoles se le oyesen y que ellos  
recibiria a vida: y ândo no q̄ grauemente  
los ponia a espada mostrandoles q̄ ni su  
Dios ni otro alguno los pudiese saluar  
segun les era manifestop por otros mu



chos reynos y tierras q̄ el auia sometiido a  
su señorio. Y como ezechias temiese el  
gr̄a exercito q̄ le era p̄sente, y assi mismo  
por el gran poderio del rey Senacherib  
mostro el tēplo de ierusalem raba saqui cō  
todos sus vasos, y nobles ornamentos, y  
todas las joyas de su misma camara, las  
quales los reyes de su linaje auia atesora  
do. y como nuestro señor conociese fran  
quezas en el coraçon de ezechias y que as  
si era en proposito de se dar a obedecer a  
Senacherib o por mandado suyo a raba  
saqui indignado embióle a esayas profes  
ta certificandole que muy presto seria su  
muerte. El qual lloro tan tristemente y  
contanto dolor q̄ la sentēcia fue reuocada

## Capitulo. xiiij. de amiciia.

**A** quien te pueda corregir  
y con sejar  
o te pueda amonestar  
deues seguir  
piensa mucho en elegir  
tal amistad

que te recuerde a honestad  
y bien vivir.

## Dize el doctor.

**L**a amistad segun dize Aristotiles en  
el octauo de la ethica segun se dize a  
riba en vn prouerbio es eterna de tres ma  
neras: por deleyte por prouecho o por ho  
nesto. Por deleyte es como la amistad  
destos que vulgarmente se dizen albarda  
nes y donosos y esta dura poco y dura lo  
lamentablemente quanto agradá y deleytá a q̃llos  
nagres y como no agradá e todo t̃po ni en  
toda hedad: no dura esta amistad por lo  
do tiempo. Y otra amistad por prou  
echo y es como amistad por mercade  
ria segun dize Seneca que no dura mas el  
amistad de quanto dura el prouecho. y  
los q̃ siguen esta amistad mas lo hazen  
por el prouecho que por la persona segun  
dize Seneca. Las moscas siguen la miel  
los lobos los cuerpos muertos. A questa  
gente mas sigue la presa y el robo que no  
al hombre. Y habla Seneca aqui de los ho  
bres amigos por prouecho que siguen



mas la presa / y el despojo que esperan a  
uer que no al hombre. A y otra amistança  
por honesto. y esta irae fundamento en  
virtud: y esta es yqual en todo tiempo de  
aduersidad. A questa es la verdadera amis  
tança: dela qual habla el prouerbio que d  
uemos seguir. y esta es la que dize Aristo  
tiles que haze de los amigos vn coraçon:  
y vna voluntad y vn querer: y el tal ami  
go que es por honesto es el que corrige  
bien: y no es lisonjero ni consintiente que  
hagas iniquidad ni mal alguno y aconse  
ja sin passion y abuen fin y exorta y amos  
nestaa bien bñir y todos los aueros des  
los que son amigos desta amistad hā fun  
damento a bien biuir segun dize el Pro  
uerbio.

**¶** Al amigo te requiero  
y castigo  
que lo guardes como amigo  
verdadera  
no te digo al lisonjero  
con dulçura  
da presente de amargura  
halaguero.

## El doctor.

**E**sta a queste prouerbio se haze mēciō  
dela diuision de la amistança arriba  
puesta. y muestra como la amistança por  
puecho q̄ es la amistãça cō lisonia; no esa  
amistança y dadera mas aq̄lla que tiene  
fundamento en onestidad y virtud: z tal a  
migo como este es de guardar: del qual di  
ze aristotiles, quien sin amigo ninguno d̄  
seara biuir aun q̄ todos los otros bienes  
tēga: porq̄ para la vida ciuil ha menester  
hōbre cō q̄ en fielmente comuniq̄ sus he  
chos: y cō quiē tā osada mēte hable hōbre  
como cō sigo: segū dize seneca en vna ep̄s  
tola a lucillo, onde en la coronica de los fi  
lososofos se lee que preguntado aristotiles  
que cosa era amigo, respondio vna anima  
en dos cuerpos, y deste verdadero amigo  
habla aqui este prouerbio.

**S**i tuuieres tu secreto  
escondido  
piensa que seras auido  
por discreto  
y o me soy visto sujeto



por hablar  
y nunca por callar  
fue correto.

## ¶ El doctor.

**D**ize caton en su filosofia moral que la primera y principal virtud q̄ todo hombre deue tener es q̄ tenga refrenada: y moderada su lengua q̄ cercano es a dios aq̄l que sabe callar quando la razón lo demāda. Onde socrates en las exortaciones dize q̄ en dos cosas solamēte el hablar se p̄fiere y ante pone al callar: la vna en dezir lo que publicamente sabe: la otra en hablar lo q̄ necesario es hablar. En todas las otras cosas dize q̄ el callar se p̄fiere / y antepone al hablar: y en especial se due en tender en guardar y refrenar hōbre su secreto segū dize seneca. Si tu no tuuiste secreto a ti mismo como espas q̄ el otro lo tēga a ti. y esto es lo q̄ dize q̄ seras auido por discreto si tuuieres tu secreto. y que se haze hombre subiecto por hablar y nunca es correto por callar.

n iii

**P**ero no pienses que digo  
que te celes  
ni te guardes ni te veles  
de tu amigo  
ca sería tal cast'igo  
deshonesto  
y tornarlo prompto y presto  
enemigo

## **El doctor.**

**S**eneca en la tercera epistola pone no-  
tri na de como los hombres deuen  
buscar Amigos: y la manera que en ello  
deuen tener: y dize a Lucillo. Ptenfa  
por largos tiempos si alguno deue ser re-  
cebido en tu amistad: y quando ya delis-  
beres que deues tener a alguno por ami-  
go comete te a el con todo hecho: y tan o-  
sadamete habla con el como contigo. Cō  
el amigo dize Seneca todos tus cuydas  
dos: todos tus pensamientos comunica. y  
si quisieres hazer lo has ati fiel. E si sof-  
pechas y guardas algo del: dalle causa de  
pecar. Que muchos mostraron engañar  
recelando ser engañados. y esto es lo que



dize que lo torna prompto y muy presto  
enemigo.

**¶** Has en tales cosas piensa  
que mostrar  
les puedas y reuelar  
sin ofensa  
de tu fama y defensa  
ten sentido  
de querer lo no devido  
que te ofensa.

## El doctor.

**D**ize seneca en la dicha epistola q̄ si al  
guno tiene amigo de quiē no fia tan  
to como de si mismo: grauemente yerra y  
no conoce bien la fuerça de la amistāça: mas  
dize. Tu en tal manera bñse q̄ no cometas  
ati sino lo q̄ a tu enmigo podrias cometer  
Quiere dezir que el hōbre en su pēsamiē  
to no piense cosas feas ni desonestas, sal  
uo a q̄llas que puesto que su enemigo las  
sepano le trayga a ofensa alguna.

**¶** Capí. xiiij. d̄ pater  
nal reuerencia.

**E**llos padres es deuida  
reuerencia  
y filial obediencia  
conocida  
del señor es prometida  
ciertamente  
al hijo que es obediente  
luego vida

## **El Doctor.**

**D**o: solo instinto natural / deradato  
da ley diuina y humana se mueuen  
todos los Hombres a honrrar / y ama /  
y temer a sus Padres / y no los ofender  
por el beneficio de natura que dellos res  
cibieron, segun tize vna Ley ciuil. E por  
tanto nuestro señor jesus christo en los di  
ez mandamientos por cumplirlos en nin  
gun mandamiento prometio a longamien  
to de dias salvo por aquel q̄ dize, Hōdras  
ras a tu padre y a tu madre: y biuiras mu  
chos dias sobre la faz de la tierra, Onde  
en el ecclesiastico se escribe q̄ el que hōrra a  
su padre alegrarse ha en sus hijos / y biui  
ra luego vida. E que la bendicion del



padre haze firmes las cosas de los hijos/  
y la maldición de la madre las derrayga de  
fundamento y esto es lo que dize que del  
señor es prometida ciertamente al hijo q̃  
es obediente luenga vida.

**¶** Las plegarias de venturia  
amansaron  
al romano y apagaron  
le su furia  
mas la nefanda luxuria  
del tirano  
muerte le traxo de llano  
con injuria.

## El marques

**V**enturia curiala matrona noble fu-  
entre las romanas, y madre de cu-  
olano magnanimo y varo de alto cōsejo  
El q̃l por sus grandes meritos no pocote-  
midale era la cosa publica/ pero como no  
sea cosa nueva en la humanidad la ingrati-  
tud iniquamente por los Romanos fue d-  
rerrado las causas como no cale expresse  
nar: ca la embidia no busca razon ni la ma-  
la voluntad justicia. Tornando a nuestro

pposito. Curio lano se fue a los bloscos: los  
q̄les a la sazō faziā guerra a los romanos.  
E como la v̄tud en todas ptes sea estimada  
en grā precio d̄ aq̄llos benigna y grac  
osamēte fue recebido: y por los meritos  
suyos no tardō q̄ prestamēte por su empa  
dor lo eligierō. Assim como valerio lo recuē  
ta en su libro: y assi como el lo dize acaecio  
q̄ aq̄l q̄ los ciudadanos d̄ roma no quisiēro  
por vtil y provechoso vezino lo tuuiesen  
en cōtra por capital enmigo y sitiador de  
sus muros. E como sintiesse roma los da  
ños del sitio: los q̄les mucho son mas gra  
ues a las populosas ciudades o poblacio  
nes d̄ alas flacas y pobres abitaciōes. Lo  
streñidos y forçados embiarō sus mēlages  
ros a curio lano suplicādole benignamēte  
se quisiessse leuatar d̄ sobre la ciudad. y co  
mo aq̄llos procōsules y d̄ los grādes d̄ pu  
eblo: y aun del capitolio no fuesen gracis  
osamēte recibidos oydos ni respōdidos  
tornerō alas mismas suplicaciones: embi  
andoles sacerdotes y clerigos vestidos cō  
los ornāmētos sacerdotales: a los q̄les assi  
mis no furiosamēte y cō poca reuerencia



respōdío: llorādo los hōbres y las muge  
res vitta la cruel y furiosa repuesta a vn  
q̄ no indeuida por ver tāto cercana y vezī  
na d̄ si la d̄struyciō. y como vēturiamadre  
de curiolano tomando en su cōpañia a Clu  
lupina su nuera muger de curiolano cōsus  
hijos, y se fuessen ala hueste y real de los  
bloscos y de leros el las conocieste: mo  
uio fazia ellas cō grāde y noble cōpañia a  
vn q̄ no poco turbado autēdo por dichoco  
mo no viniessen sino por le suplicar y pe  
dir merced que leuātasse de alli su hueste  
y como ya les fuesse cerca apeose del cas  
uallo, y fue por abraçar a la madre Clētu  
ria, y aq̄lla pontēdole la mano en los pes  
chos le dirolas siguiētes palabras. Antes q̄  
tu lleges a mi y reciba tus abraçados sa  
bre si soy venida a hijo o a enmigo. E sien  
trare en tus tiēdas por madre o por cauiua  
o cuyrada ē q̄ pūto es venida mi velez ma  
lauēturada como yo te aya primeramēte  
visto d̄sierrado y lācado fuera d̄ n̄ra ciu  
dad: y agora te vea robador y enmigo d̄ a  
q̄sta trā q̄ te crō: como ha podido ser / o  
como sera q̄ tu viniesses cō animo ayzado

Y encendido q̄ entrado en esta tierra y co  
marca y no te sea fuzda y te aya derado la  
yza y no ayá cessado tus grandes amena  
zas: y como viste a roma y te fue delante/  
no dixiste cōtra tí dentro de aquestos mu  
ros son nuestras moradas: y mis casas se  
cretas: y allí son mi madre muger y hijos  
soy biē cierta si yo no te viera ēgēdrado  
q̄ roma no fuera de tí guerregda, si yo no  
viera parido hijo, franca muriera y en  
patria libre. y esto yo no lo digo: porq̄ no  
pueda sufrir algũa cosa tãto miserable q̄a  
tí no sea mas vīsuperable ni porq̄ yo pue  
da luēgamēte sustētar esta caruidad por  
razō d̄ mí vejes: mas pa muētes estos q̄ tē  
go presentes, es a saber tu muger y hijos  
y como rēcuria vno dicho estas palabras  
a curiolāo abraçadola cō boz assi como llo  
rosa le diro. **D** madre mia vēcida y sojus  
gada es mi yza y ha seydo a tus plegarias  
desta patria y trāa amī tãto odiosa y vitu  
pable. y no se tardo curiolano y mādole  
uātalar las buestes y legiōes d̄ enderredor  
de la romana ciudad. **D**nde valerio dize ē  
el verso d̄ este capitulo. El coraçō q̄ era lle,

no de  
y auí  
cōtēp  
edad  
d̄ grā  
enos  
renci  
es ne  
le roc  
reced  
la su t  
se cuē  
y assi  
to d̄ f  
ría at  
deuic  
señor  
tor ga  
la tier  
much  
tos p  
to se f  
dēt b  
lēgua  
reced



no de dolor por los daños q̄ auita recebido  
y auita verdadera esperança d̄ victoria: por  
cōtēplaciō deia madre y por la h̄tud̄ d̄ pi  
edad fue moderada la cruel guerra ē paz  
d̄ gr̄a salud. y assi q̄nto seā temidos los bu  
enos hijos d̄ la paternal y maternal reue  
rencia largo y oisioso seria d̄ escreuir. Pu  
es nero oelo qual en este mismo capitulo  
le toca alli oō de oize la nefanda q̄ es abor  
recedera luxuria del tirano, q̄l: y q̄nta fue  
la su inobediēcia ala madre en su h̄storia  
se cuēra: z lo podrā vera q̄llos q̄ la leyere  
z assi me deyo y hago conclusion al comē  
to d̄ este prouerbio o moralidad, pero toda  
ria afirmando que la reuerencia sea muy  
deuida a los padres. Por la qual nuestro  
señor en el quarto de sus mandamientos o  
torga lūega vida al hōbre sobre la haz de  
la tierra. E biē me podrā acorrer d̄ otros  
muchos testigos assi filosofos como san  
tos patriarchas y profetas. Pero por q̄n  
to se suele dezir, Q̄ga solent sperni: qua  
dēt breuitate moderni. Que en nuestra  
lēgua quiere dezir, Las cosas lūegas abo  
rrecē los modernos y alegranse d̄ la bres

nedad: y assi baste a los letores aquello  
yo pienso ser harto para declaracion de  
presente prouerbio z moralidad.

**N**o conuiene que oluidemos  
a absalon  
mas su loca presuncion  
recordemos  
nunca vimos ni veremos  
quel ingrato  
a dios sea punto grato  
pues notemos.

## El doctor.

**A**bsalon fijo del rey dauid, varon heroso  
y de muy apuesta cabelladura  
el qual tuuo manera q̃ a mano dciertos ser  
uientes suyos muriesse Almon su herma  
no por quanto adultero cō Tamar su her  
mana z despues de corrompida la echo d  
fonestamente fuera de su casa: z fue indiq̃  
nado dauid de aquella muerte, pero assi  
como piadoso padre por industria y su  
plicacion de Joab especial amigo de abs  
salon perdonolo: y como quier que absa  
lon no fallasse aq̃lla cara recibo y acogie



miēto q̄l q̄siera enl padre: o q̄ se moutes  
se por induzimiento o p̄sunciō de algūos  
malosseruientes y cōsejeros o q̄ de su pro  
pta volūtad se incitasse a tal mortuo, el se  
partio de ierusalem simulada y cautelosa  
mēte cō licēcia del padre: y fuesse en ebrō  
y tañiēdo las bozinas llamo las gentes d  
israel y fizose rey menospreciādo la obe  
diencia paternal: y p̄sumio p̄uar del ce  
tro real a su padre y a poderarse enl domi  
nio: y cō este proposito acaudillo y traxo  
a su opiniō y q̄rer grā numero de gētes d  
los tribus de y israel, y en efecto se leuanto  
contra el padre en hazer batalla ordena  
da. E dīos a quē no esp̄uito aplaziente la  
desobediēcia d los filios a sus progenitores  
cego y enloq̄cto y p̄uertio su cōsejo fuer  
ças y poder de absalon por tal modo q̄ la  
batalla fue mezclada d ambas partes. En  
la qual murieron. xx. mil hōbres. El mis  
mo absalon discurriendo por las esqua  
dras vino a passar so los robles y tenia v  
no d llo las ramas estēdidas en gran espe  
sura: las q̄les lo p̄redierō de los cabellos:  
de manera q̄ vn mulo en q̄ yua passo adeo

late 7 absalon q̄do colgado de sus p̄pios  
cabellos. y allí dōde p̄día fue niuerto por  
jonatar 7 por ciertos seruidores suyos: as  
si q̄l padre rey Dauid consiguió victoria  
del desobediente fijo. y parescio auerigu  
ado dios ser aquel q̄ pugnaua en punici  
on del: segun que de aquesto mas copio  
samente se cuenta en el seḡdo libro de los  
reyes. Empero q̄selo aquí cōtar sumaria  
mente. y creo ser muy des plazible a dios la  
desobediencia filial.

## Cap. xv. de senetud y vejez.

¶ No te desplega la edad  
postrimera  
como sea la carrera  
de bondad  
o modesta vejez  
la qual resfria  
los vicios de mancebía  
y mocedad.

¶ El docto.

Dize el Apostoll. Que en tanto que  
biuimos estamos peregrinos de nu



estoseñor. Quiere dezir q̃la tierra ñra  
de ñra naturaleza / es aquella de quien  
dize dauid en el psalmo. Espero ver los bi  
enes del señor en aq̃lla tierra de los biuos  
La tierra de los biuos es la gloria del pa  
rayso. Onde aq̃llos q̃ ende estan biue ya  
sin recelo que la muerte se en señoreara de  
llos segun dize el apostol. En tanto que so  
mos absentes de aq̃lla tierra somos llama  
dos ⁊ dichos peregrinos. Quiere dezir: q̃  
assi como el peregrino anda fuera d̃ su tier  
ra. Assi nosotros andamos fuera de aq̃lla  
ñra tierra en tanto q̃ biuimos. E por q̃ por  
la senetud ⁊ vejez nos acercamos a venir  
a ñra tierra q̃ es amorir: por la q̃l muerte,  
segun dize platon en el hondõ. El aia ñra se  
delibra / ⁊ suelta dela Carcel del Cuerpo /  
⁊ va sin pesar: ⁊ plazer sin cõgora: reposo  
auer vida sin turbaciõ. Segun lo q̃l no nos  
dene desplazer d̃ la edad postrimera: por  
quanto aquella es la carrera de la bõdad  
quiere dezir. Que es camino para yr a sa  
lir de trabajo ⁊ yr a reposo. ⁊ a questo se e  
tiende de la modestia / ⁊ templada vejez  
que aquesta es la que resfria los vicios

os de mancebía e mocedad: ca velez ay sea  
gū dize aristotiles en el primero dela Etica  
ca: q̄ si no es guarnescida d̄ virtudes e bue  
nas costūbres: es y gual de niñez: que nū  
gūa diferencia: ay dize Aristotiles d̄ ser al  
gūo moço por edad o por costumbre: assi  
q̄ la velez que no ha de plazer ha de ser la  
modesta e biē acostumbra da d̄ la criāça e  
exercicios loables d̄ la senetud. Ea q̄lla es la  
q̄ resfrialos vicios dela mancebía e moca  
dad a q̄sta como dize Tulio en el libro d̄ se  
netud: tēpla la luxuria, tēpla el orgullo e  
la soberbia. Assi delgaza las fuerças cor  
pales q̄ haze al hombre mās e modesto.  
De a q̄sta dezia el psalmo. Quādo entra  
la mās sedūbre seremos castigados. La mās  
sedūbre es la edad d̄ sessenta a sessēta años  
La q̄l edad no cōsiste q̄ el hōbre sea orgu  
lloso ni soberuto: mas humilde e manso e  
virtuoso. y esto dize que resfrialos vicios  
dela mancebía e mocedad.

**E**sta haze autorida d  
al buen varon  
cumple lo de perfeccion  
e honestidad



quien se piensa en poca edad  
puede elegir  
el político bñr  
en ygualdad.

## El Doctor.

**M**Andamiento es de la ley d' dios: que  
quando vieremos algun viejo y ca-  
no que nos leuantes a el: y la ley ciuil  
dize: que en la antigua ciudad de Roma  
siempre se acostūbraua venerar y hōrar  
la veiez: y q̄ los antiguos aq̄lla misma ho-  
nor q̄ dauā a los iuezes: y maest'ados: aq̄  
sta misma acostūbrauā dar a los viejos: y e-  
sto es por la auctoridad q̄ haze la senerud  
y veiez: que ningū mancebo por mucho a-  
gudo: y foril que sea no puede por sentido  
alcāçar tãto q̄nto el viejo conoce por expe-  
riencia: q̄ segū dize Aristotiles en el prime-  
ro y sexto de las ethicās. La multitud d' ti-  
empo haze la experiencia. E por tanto di-  
ze oue el mancebo no puede ser buē iuez  
de las cosas: por que no ha passado por el  
la experiencia de los hechos. E aun que en  
la sciencia natural y en las artes liberales

no sea menester sino muy buen entendimiento, en lo que toca ala Philosophia moral que es la sciencia que trata del politico bñir: no solo basta buen entendimiento mas es necesario auer experiencia de tiempo y lo q̄ hazē los hōbres en edad siēpre se presume que lo hazen con madura y d̄lberado cōsejo: lo q̄ no es assi en los m̄cebos: y por t̄to cō gr̄a razō n̄ro saluador p̄feto d̄os y hōbre: p̄uesto q̄ del inst̄te q̄ fue cōcebido fueſſe p̄feto en todo saber y exp̄iencia: y por ſuccion de tiēpo no alc̄ço n̄uo ſaber: no quiso predicar ni publicar su doctrina en pequeña edad: ſaluo en edad p̄fecta: y la ygleſia no reſcibe por cosa cierta y verdadera, ſaluo a q̄llos Santos y cosas q̄ ſe lee q̄ fizo desde q̄ fue en edad entera: y todos los otros libros q̄ ſe fallā eſcritos d̄las cosas q̄ n̄estro ſaluador fizo en niñez y en iuuetud, la ygleſia ha por apocriſas y no las reſcibe en el canō d̄la ſacra ſcriptura: y a q̄ſto es por no dar autoridad alas cosas que ſe hazē de poca edad: pues n̄estro ſaluador no qūſo que la publicacion de su doctrina fueſſe ſino en per



fecta edad.

**E**sta hño a los catones  
sapiētes  
militantes y valientes  
los scipiones  
esta rige las legiones  
con destreza  
y iuzga con gran sabieza  
las regiones.

## El doctor.

**S**egun arriba es dicho nĩgũo puede  
ser sabio ni pfeto en los auctos y he-  
chos de los hõbres sino por multitud de  
tiẽpo. y por tãto dize aristotl. en el. vi. dlas  
ethicas q los macebos hã d tener siẽmp  
cõsigo vieios q los acõsejen, a los qles hã  
de creer en todas las cosas q dixerẽ: y por  
tãto la senetud es mucho de preciar: q es-  
ta haze a los hõbres sabios, aptos para iuz-  
gar: discretos para regir segun dize el p-  
uerbio. Onde trogo pompeo en el libro vn  
decimo escriptue q quãdo alexandre auia d  
hazer algun combate peligroso: o poner

o tiz

se enhuerte contra alguno donde dudas  
se mucho del fin dela batalla: no rentia cer  
ca de si mancebos robustos y fuertes: mas  
viejos de gran consejo, los quales se auia  
hallado en guerras con su padre y abue  
lo, y porque no tuuiesse cerca de si solame  
te caualleros mas maestros. y dize que los  
caualleros viejos que le acompañauan le  
pidieron que le pluguiesse que ellos se fu  
essen a reposar y que vernian sus hijos a  
seruir en su lugar: y que alexandre respō  
dio: mas quieroyola graueza y autoridad  
delos viejos doctra y sabia que la ligereza  
y fortitud y sin saber ni experiencia delos  
mancebos. Assi q̄ la senetud haze a los hō  
bres sabios y reuerenciados, y a ningúno  
es de desplacer con ella: pues es fiel de to  
do hōbre deffeada: y segun dize iulio en el  
libro d̄ senetud como la fruta no es de co  
mer ni es d̄ sazō fasta q̄ sea madura, ni el hō  
bre se due d̄zir pfeto ni sabio fasta q̄ se avie  
ja q̄ estōce se dize estar e la madura edad a  
unq̄ esta cerca de su corrupciō como la fru  
ta despues de madura, pues estōce elige  
ge con destreza: segun dize el prouerbio.

L

S

fauo  
ter e  
ciert  
hora  
segū  
hum  
to ay  
nado  
bem  
cura  
que



## **Lapi. xvj. d la muerte.**

**¶** Si dieres por ventura  
que la humana  
muerte no sea cercana  
gran locura  
es que piense la criatura  
ser nacida  
para siempre en esta vida  
de amargura.

## **¶ El Doctor.**

**S**egun arriba es dicho dize seneca en  
la segūda tragedia q̄ ningūo tuuorā  
fauorables! os dioses q̄ se pudiera prome  
ter el dia d̄ mañana: segū lo qual aunq̄ sea  
cierto q̄ auemos de morir: no es cierta la  
hora ni tēpo en q̄ auemos de morir, antes  
segū los grādes peligros en q̄ esta la vida  
humana sojuzgada ningūa hora ni momē  
to ay: segū la exortaciō q̄ nos haze n̄ro sal  
uador q̄ velemos ⁊ oremos porque no sa  
bem os el dia ni la hora: segū lo q̄l gran lo  
cura es: como dize el prouerbio: q̄en cree  
que la **B**uerte no esta siempre cercana:

7 el que cree que pues nació no ha de morir  
q̄ segun dize el apostol, ley es dada so-  
bre todos los hombres que mueran vna  
vez, onde valerio en el q̄nto libro dize. Que  
como fuesse dicho a Anaxagoras que vn  
hijo suyo era muerto. Respondio al que  
selo dezia, amigo no me dizes cosa nueva  
ni cosa que no aya esperado que yo bien  
sabia que todo lo que es nacido de mi es  
mortal: y que es dada ley que todo aquel  
que rescibe espiritu de vida que lo restitui-  
ya: y bien sabia yo que assi como ningun  
no muere que primero no aya biuido: q̄  
assi ninguno biue que no aya de morir  
segun lo qual bien dize el prouerbio que  
locura seria pensar la criatura ser nacida  
para siempre en esta vida de amargura.

**C**La si fuesse en tal manera  
no seria  
esperada el alegría  
que se espera  
ni la gloria verdadera  
del señor.  
jesu nuestro redemptor  
duradera



## El doctor.

**D**espues que el primer Padre pecco  
nuestra vida del todo se hizo mortal  
y llena de muchas miserias y trabajos/  
por el peccado de nuestro padre primes  
ro todos somos nacidos como dize el A  
postol. Hijos de yza y nunca nos fallece  
ran ansias y trabajos en tanto que biui  
mos hasta que nuestra anima sea suelta y  
libre de la carcel del cuerpo: y esto es lo q  
deyta el Apostol. Querria ser desatado y  
ser con Jesu Christo, porque el Apostol  
padeciendo muchas ansias y penas y tra  
bajos en esta vida dissea la muerte por re  
poso de los trabajos. E sant iua en el apocali  
psi dize. Bienauenturados son los que mue  
ren en el Señor: de aqui adelante diga el  
espíritu que reposen de sus trabajos. Asi  
si que por la gloriosa Muerte se espera la  
gloria verdadera del Señor Jesu Chris  
to duradera.

**E**spues di por que temeremos  
esta muerte  
como sea buena suerte

si creemos  
que passandola seremos  
en reposo  
en el tiempo glorioso  
que atendemos,

## El marques.

**D**e muerte segun dize aristotiles en el. iij. dila ethica es lo postrimero de las cosas espantables, mas por ser cosa natural dize tulio en las tosculanas questioes q no deuenos pēsar que es cosa mala aq llo q la natura determino a los hombres. y seneca dize en vna epistola a lucilo. La vida es dada a nos cō esperāça de muerte camino cierto tenemos a ella y biē morir es de voluntad morir, segun lo q̄l la muerte no es de temer a los buenos y virtuosos q̄ de los malos dize el psalmo q̄ la muerte dlos pecados es mala: la dlos buenos es vida porq̄ salē de muerte y vā a vida: segun nuestro saluador dixo al ladrō : oy se ras conmigo en parayso. E a queste porq̄ creyo que passandola seria en reposo el templo glorioso que atendia

**D** mira  
mas  
dema  
di la  
miere  
erta y  
tos se  
es sin  
dio co  
mora  
ca dila  
mo d



**C**oncluyendo en fin te digo  
quel remedio  
de todos vicios es medio  
ser contigo  
si tomares tal amigo  
vida inmensa  
buitras y sin ofensa  
ni castigo.

## El doctor.

**D**ize aristotiles en il. ii. dela ethica / q  
toda sciencia haze su obra perfecta  
mirando al medio no pontēdo ni quitādo  
mas delo q es razō: da a entender que la  
demasia y el d̄feto corrópe la cosa: y el me  
diō la salua y los buenos maestros paran  
miētes aq̄sto como toda virtud sea mas c̄  
erta y mejor q̄ ningún arte. y su obra y au  
tos sean cōformes a los autos de natura/  
es sin razō q̄ la v̄tud no inq̄ra y busq̄ el me  
dio como las otras artes: y dize q̄ la v̄tud  
moral es assí cerca d̄las passiōes como cer  
ca d̄las opaciōes q̄ ē todas las cosas a y estre  
mo d̄masia y extremo d̄defeto y medio.

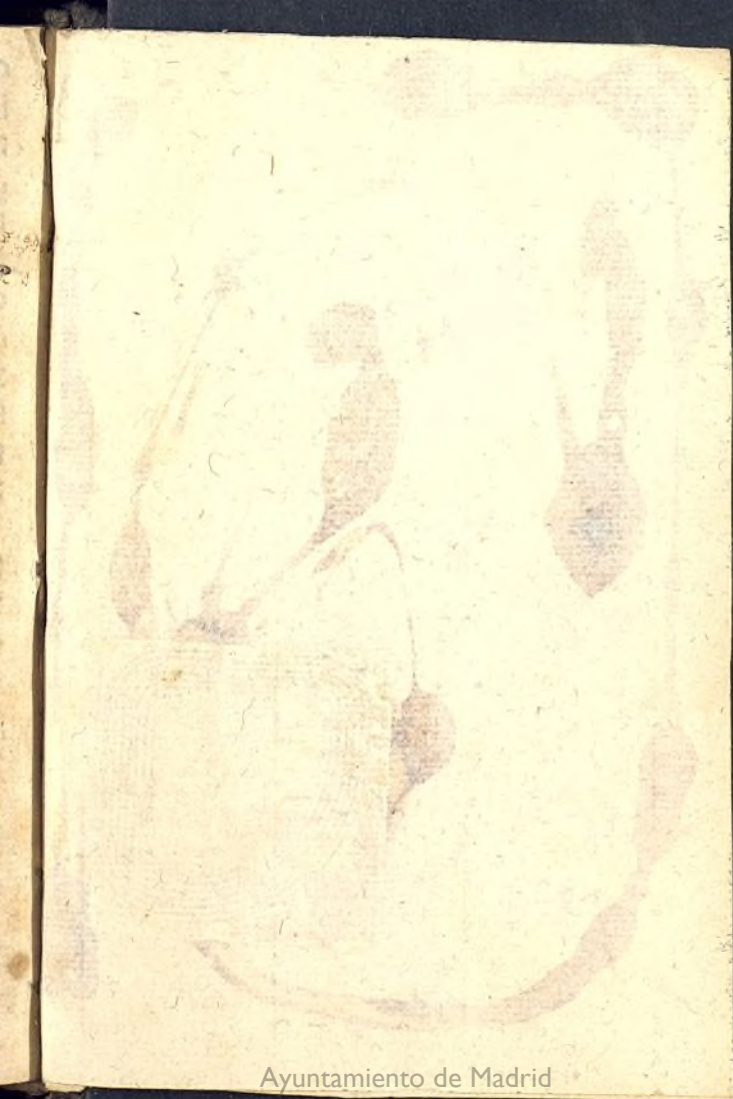
¶ Done exēplo como en temer y en osar: y  
en cobdiciar y en enseñar y en auer miseri-  
cordia: y gualmēte en todas las cosas en  
q̄ ay deleyte y tristeza: en todas estas co-  
sas dize Aristotiles que el medio es loas-  
ble: y los extremos traen vituperio y mē-  
guia y assi como acaece: que para faserse  
perfeta algūa cosa: conuiene que cōcurrā  
muchas cosas: y para fallecer de ser cosa  
perfeta abasta que alguna de aquellas co-  
sas fallezca. Assi para alcançar hombre  
el medio de la virtud requierē ser muchas  
cosas: y para no alcāçar abasta que fallez-  
ca qualquier cosa delas que son necessa-  
rias. ¶ Done vn exēplo familiar aristotiles  
que negā ala ballesta y es muy graueto-  
car en la señal y no faze lo sino el q̄ es buē  
ballestero: y no tocarla es ligera cosa: q̄ ca-  
da vno lo podra hazer assi del medio virtu-  
oso, q̄ qualquiera hōbre se puede apartar  
del: y por esso son mas los malos q̄ los bu-  
enos, y no es assi verdad dize aristotiles: q̄  
de todas las cosas siēpre el medio sea bu-  
eno: que cosas son que luego como se nō  
bran son mezcladas y bueltas con malicia



cia. Pone exemplo como alegrarse hōs  
bre del mal ageno: no auer verguença del  
mal que hizo. Auer embidia de bienes a-  
genos. Adulterar, Matar. Hurtar hom-  
bre sin causa: de aquestas cosas y otras se-  
mejantes no ay medio que tenga virtud/  
que como quier que se hagan traen confi-  
go malicia y pecado. En las otras cosas q̃  
se pueden bien fazer y mal hazer en aque-  
llas ay estremos y ay medio: y destas se en-  
tiende el prouerbio que dize. El remedio  
d̃ todos vicios es medio: que si toma hōs  
bre tal amigo: quier dezir que si en biuir  
se abraça hombre con la virtud: que es el  
medio, biuir auida immensa sin ofensa/ní  
castigo. En que manera deuemos inq̃rir  
y buscar este medio: y que platica y mane-  
ra deuemos tener para lo alcançar, pone  
lo aristotiles en el segundo delas ethicas:  
a donde por no alargar me remito.

¶ Deo gracias.

¶ Fue impresso en Seuilla por  
Dominico d̃ Robertis. Año  
d̃. M. D. xlvj. a. xj. d̃ mayo.



Ayuntamiento de Madrid









